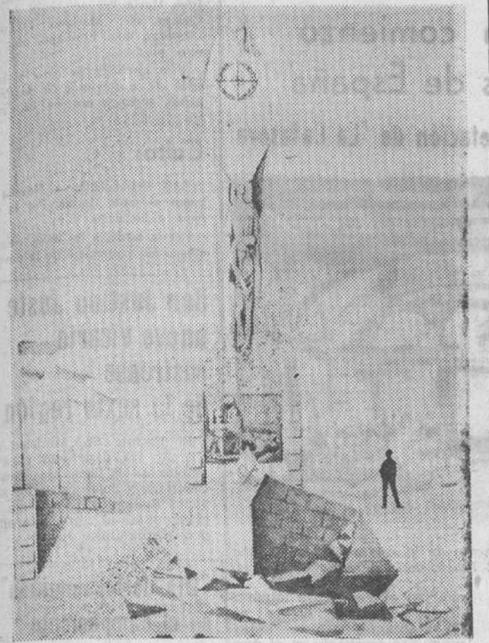


## Monumento a la gesta del Santuario de la Virgen de la Cabeza



Esta es una reproducción fotográfica de la maqueta del monumento a la gesta del Santuario de la Virgen de la Cabeza, que será inaugurado próximamente. Esta obra escultórica tiene 22 metros de altura y su autor es el leonés escultor de Andújar, González Orea. — (Foto CIFRA)

## Las naciones del bloque comunista tratan de independizarse de Moscú

### Todo el día de ayer lo pasó el Rey Constantino de Grecia realizando consultas políticas

### El acceso a la Universidad en Rusia es un privilegio y no un derecho

Atenas. — El Rey Constantino de Grecia ha pasado toda la jornada realizando una serie de consultas con destacados políticos y asesores de la Corte, con el fin de iniciar una solución a la crisis de Gobierno, en un esfuerzo por encontrar un nuevo presidente del Consejo de ministros.

En los medios políticos de Atenas, se sopesaban las tres posibilidades siguientes:

1. El nombramiento de Georges Papandreu como primer ministro de nuevo.
2. La convocatoria de elecciones nacionales, si bien por el procedimiento normal, los próximos comicios no se llevarán a efecto hasta 1967.
3. La designación de un "premier" que sea aceptable, como solución de compromiso, para las facciones en que está dividido el partido de la Unión del Centro, mayoritario y hoy por hoy la mayor agrupación política del país.

En este caso, se especula sobre la probabilidad de que el Monarca se decida por el principal candidato, Stephen Stefanopoulos que era vicepresidente en el Gobierno encabezado por Papandreu.

### PRIVILEGIO Y NO DERECHO

Turin. — El acceso a la Universidad en Rusia es un privilegio no un derecho, afirma el corresponsal del periódico "La Stampa", en un comentario sobre la amarga constatación a que ha llegado la revista soviética "Cuestiones de filosofía".

"La mayoría de los universitarios de Rusia — precisa dicha revista — son hijos de intelectuales y burocratas, que reciben un trato de favor con respecto a los hijos de los obreros industriales y campesinos. De cada cien jóvenes pertenecientes a familias de intelectuales menos un quince por ciento es enviado a trabajar.

Por el contrario solamente diez de cada cien obreros y campesinos pueden cursar estudios universitarios.

Precisa el corresponsal de "La Stampa", que el desequilibrio denunciado por la revista soviética es motivo de gran malestar en un país donde está proclamada teóricamente la igualdad entre las clases sociales. Khrushchev intentó poner remedio a ello reservando el ochenta por ciento de las plazas disponibles en las universidades a los hijos de los obreros. Pero esta solución no satisfizo ya que dio lugar a que baja notablemente el nivel cultural y científico de las últimas promociones universitarias como reacción a ello, se ha llegado a la situación denunciada, por la revista "Cuestión de Filosofía".

### HUYEN A ITALIA

Civitanova Marche (Italia). — Catorce yugoslavos han solicitado asilo político a las autoridades de esta localidad después de haber atravesado el Adriático en treinta y seis horas en una pequeña embarcación.

Se trata de nueve hombres, tres mujeres y dos niños.

### DECLARACION DE HARRIMAN

Washington. — El embajador volante de los Estados Unidos, Averell Harriman, que recientemente ha estado en Moscú, ha declarado que los dirigentes soviéticos desean mantener el actual "status quo" de Europa incluida la existencia de una Alemania dividida.

Señaló Harriman que la URSS lleva su política en Europa a pesar de la oposición china. Señaló, sin embargo, que el control soviético sobre los países socialistas satélites está en entredicho. Las naciones del bloque comunista tratan de independizarse de Moscú.

### MONUMENTO A CAJAL

Zaragoza. — Un monumento a Ramón y Cajal, erigido en Petilla de Aragón, su pueblo natal, será inaugurado próximamente.

La iniciativa se debe al doctor zaragozano don Alberto Portero y fue secundada con entusiasmo por los miembros de la sociedad "Amigos de Cajal" de Estados Unidos.

A la ceremonia inaugural asistirán neurólogos y neurocirujanos norteamericanos, venidos expresamente a España para asistir a ella. Este grupo de médicos visitará previamente a Madrid, el Instituto Cajal y la vieja Facultad de Medicina donde se graduó el insigne histólogo. — Cifra.

MALOS OLORES. — Nueve fábricas papeleras de la cuenca del río Orta que elaboran pasta de papel, suspenderán sus trabajos.

(Pasa a séptima página)

## La OECD recomienda a España prevenir toda tendencia inflacionista

### Con una sesión brillantísima comenzó anoche en Aranda el "Festival hispano-portugués de la Canción del Duero"

### Fue interpretada la primera serie de las canciones clasificadas con gran éxito de todos los artistas

### Hoy, segunda sesión de las finales

(Información en quinta y séptima página).

### Debe evitarse también cualquier nuevo incremento en los precios de alimentos

### Manteniendo un equilibrio dinámico, seguirá registrándose el elevado índice anual de crecimiento económico

Paris. — España debe prevenir cualquier nuevo incremento de precios de alimentos y otras fuertes tendencias inflacionistas, según recomienda hoy la Organización para Cooperación Económica y Desarrollo que agrupa veintinueve naciones.

Si así lo hace y puede mantener un "equilibrio dinámico" no hay razón para que no pueda continuar con su elevado índice anual de desarrollo económico, añade el estudio de la O. E. C. D. sobre la economía española a mediados de 1965.

Los miembros de la O. E. C. D. son Estados Unidos, Canadá, Japón, y los dieciocho países occidentales europeos incluida España. El estudio indica que los recientes incrementos en los precios de alimentos se han debido principalmente al descenso de la producción de algunos de ellos, así como a la reducción de algunas importaciones por lo que la acción correctiva de esta anomalía, según el informe de la O. E. C. D. debe ser más bien "selectiva" que general.

Ciertamente, y en interés del desarrollo español, debe llevarse a cabo cualquier esfuerzo — añade el estudio — para impedir la declinación de una tendencia de inversiones productivas. Pero hasta qué punto será posible poner remedio a esto depende solamente de la importancia y de la prontitud de las medidas selectivas anti-inflacionistas. Cualquier retraso o insuficiencia en este aspecto, actualmente, sólo conseguiría el hacer necesarias más tarde acciones más energéticas y drásticas, con lo cual se arriesga la continuidad del mismo proceso de desarrollo económico.

La O. E. C. D. ha indicado que las medidas ya anunciadas por las autoridades españolas serán una "considerable contribución" para combatir las presiones inflacionistas. Pero indica que lo más probable es que tengan que ser reforzadas.

El estudio sugiere un sistema "más flexible" para las importaciones de comestibles, para así conseguir apropiarse las intervenciones encaminadas a mantener los precios mínimos oficiales. Indica que la reciente nueva liberalización de los precios industriales para inmediatos resultados positivos.

"No existe ninguna razón ineludible por la que el alto grado de crecimiento registrado en España en los últimos años y previsto por el futuro Plan de Desarrollo, vaya acompañado de una fuerte presión sobre el nivel de precios", indica el estudio. "Toda la evidencia obtenida sugiere, si la política es adecuada, que el nivel general para el aumento de productividad es considerablemente importante. Así, la experiencia de los últimos años ha mostrado que los factores esenciales del desarrollo económico son muy fuertes y que la industria española ha estado haciendo un rápido

## Visita de López Bravo al complejo industrial de fibras sintéticas más importante de España, en Blanes

### Próximamente será inaugurado un monumento a D. Santiago Ramón y Cajal en su pueblo natal

### Para evitar malos olores a San Sebastián nueve papeleras pararán durante cuarenta días

Blanes (Gerona). — Una visita al complejo industrial de la Sociedad Anónima de Fibras Artificiales ha realizado el ministro de Industria. Fue recibido en las instalaciones de F.A.S.A. por el gobernador civil y restantes autoridades así como directores y personal técnico del complejo industrial.

El ministro y las personalidades iniciaron el recorrido por la fábrica visitando sucesivamente las instalaciones de rayón, fibraba, poliéster, poliamida, polinocia y la sección de proceso químico de fabricaciones sintéticas.

Esta fábrica es en la actualidad el mayor complejo industrial de fibras sintéticas de España.

## Habla un superviviente de los ataques atómicos de Hiroshima y Nagasaki

### Interesante libro publicado en Tokio

Tokio. — El único hombre que ha sobrevivido a los dos ataques con bombas atómicas de la Historia, cuenta lo sucedido en un libro publicado en Tokio esta semana.

El protagonista de la Historia, el súbdito Tsuyoshi Yamaguchi, de 49 años de edad, es un ingeniero naval que se encontraba en Hiroshima y en Nagasaki cuando las bombas atómicas fueron lanzadas contra dichas ciudades hace veinte años, con tres días de diferencia.

El 6 de Agosto de 1945 estaba en Hiroshima y en el momento de caer la primera bomba (8.15 de la mañana) se bajaba de un tranvía cerca del astillero donde trabajaba. La explosión lo arrojó a unos 27 metros de distancia del punto en que se detuvo el vehículo, situado a más de un kilómetro del centro de la explosión. Sufrió quemaduras en parte del cuerpo y su camisa blanca quedó totalmente negra y chamuscada. Recuerda vagamente que alguien vertió aceite en sus heridas.

Al día siguiente fue uno de los millares de fugitivos que huyeron de la ciudad y tres días más tarde se presentaba a trabajar en Nagasaki.

Cuando cayó la segunda bomba contaba a sus colegas el terrible desastre que había devastado Hiroshima. Nadie le creía aún cuando el segundo ingeniero nuclear explotó las 11.02 de la mañana sobre Nagasaki.

Yamaguchi, que en esta ocasión se encontraba a dos kilómetros del centro de la explosión, fue proyectado contra un escritorio cercano y todos los vendajes de sus anteriores heridas se fueron arrancados.

Tuvo que permanecer en cama durante un año. Se le cayó el pelo y sus encías sangraban constantemente. Los dos son síntomas típicos de exposición a la radiactividad.

## Intento de asesinato contra el presidente del Yemen

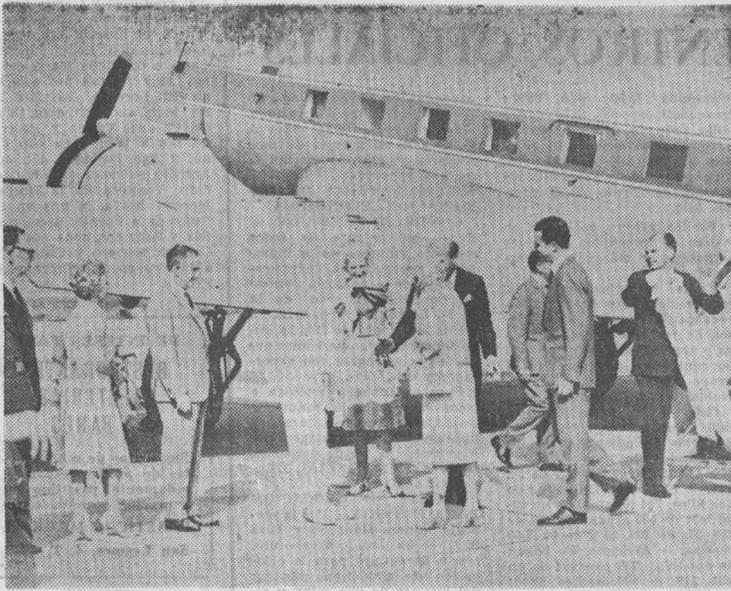
Londres. — La Radio de Damasco ha comunicado esta mañana que se había llevado a cabo un intento de asesinato contra el presidente yemení Abdulla al Sallal. Parece ser que dos de sus ayudantes han resultado heridos.

## Dos diamantes de más de cien quilates

### Han sido extraídos en una mina africana

Windhoek (Africa del Sur). Dos diamantes de más de 100 quilates cada uno, han sido extraídos cerca de Oranjemund esta semana. Su valor conjunto se estima en unas 70.000 libras. — Efe.

## Los Reyes belgas, en Zarauz



San Sebastián. — Los Reyes de Bélgica, Baudouin y Fabiola a su llegada al aeropuerto de Fuenterrabía, procedentes de Santiago de Compostela. El Rey Baudouin salió de Bélgica en su avión particular y se dirigió a Santiago de Compostela donde ganó el jubileo. Después, acompañado de su esposa, se dirigió a Fuenterrabía. — (Foto CIFRA)

## Se libra en Pleiku (Vietnam) una batalla quizá decisiva

### Hay informes de que fuerzas chinas participan en ella

### Un grupo de representantes republicanos acusa a Johnson de «tener la intención de rendirse» ante los rojos

Pleiku (Vietnam del Sur). — Consejeros militares norteamericanos han declarado que hay chinos combatiendo con tropas regulares de Vietnam del Norte en una batalla que se desarrolla cerca de esta localidad.

La acción tiene la característica de convertirse en una batalla importante en el cuadro de la guerra en Vietnam y pudiera ser la decisiva operación del monzón tanto esperada.

Se enfrentan a las fuerzas comunistas dos batallones de paracaidistas escogidos de Vietnam del Sur y se disputa el estratégico campamento de fuerzas especiales de Duc Co, que domina un tramo de 50 kilómetros de la carretera entre esa ciudad y la frontera camboyana. La batalla dura cuatro días.

Se señala que las tropas vietnamitas han sufrido bajas de alguna importancia en la batalla.

Se cree que el Vietcong ha sufrido graves pérdidas. La ferocidad de su resistencia queda demostrada por el hecho de que los paracaidistas enviados para liberar a Duc Co de la presión a que estaba sometida no han podido avanzar más de 500 metros.

Se señala que las tropas vietnamitas han sufrido bajas de alguna importancia en la batalla.

Se cree que el Vietcong ha sufrido graves pérdidas. La ferocidad de su resistencia queda demostrada por el hecho de que los paracaidistas enviados para liberar a Duc Co de la presión a que estaba sometida no han podido avanzar más de 500 metros.

Los consejeros militares norteamericanos entendidos en lenguas orientales han dicho que creen que a los del Vietcong acompañan tropas regulares del Vietnam del Norte y oficiales chinos.

Los oficiales norteamericanos han declarado que algunos de los atacantes lanzaban ordenes en el dialecto de Hanoi. Un comandante survietnamita declaró que uno de los atacantes dio ordenes en chino.

### BAJAS DEL VIETCONG

Saigón. — Los Estados Unidos y las tropas gubernamentales han dado muerte a 3.050 guerrilleros del Vietcong durante el pasado mes — la cifra más alta de toda la guerra — según han comunicado hoy autoridades norteamericanas.

PROXIMA VISITA DEL JEFE DEL GOBIERNO SURVIETNAMITA A TAIPEH

Saigón (Formosa). — El jefe del Gobierno de Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky visitará China neutralista hacia el 20 de este mes, se ha anunciado en el Ministerio de Asuntos Exteriores. — Efe.

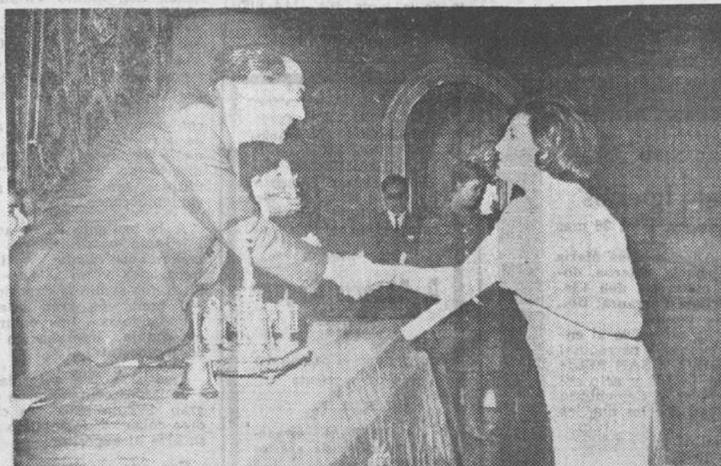
### PIDEN A EE. UU. QUE SUSPENDAN SUS ATAQUES AEREOS

El Cairo. — El presidente Nasser y el de Guinea, Seku Ture, han solicitado de Estados Unidos que suspenda sus ataques aéreos.

(Pasa a séptima página)

(Pasa a séptima página)

## CLAUSURA DE CURSO



Un momento del solemne acto de clausura de los V Cursos de Verano para profesores norteamericanos. En el grabado, una cursillista recoge el diploma acreditativo de sus estudios, efectuados durante su estancia en Burgos. — (Foto "Fede").

## El estado del alcalde es de suma gravedad

### Esa es la impresión de esta madrugada

A la hora de cerrar la presente edición, el Excelentísimo Ayuntamiento ha facilitado la siguiente nota oficial sobre el estado del alcalde de la ciudad, señor Martín Cobos:

Ante la grave complicación surgida en el postoperatorio del Ilmo. Sr. Alcalde de esta ciudad, don Honorato Martín Cobos, de la que se dio cuenta en la nota oficial de ayer, se mantiene constante comunicación desde este Ayuntamiento con la clínica donde se halla hospitalizado, recibiendo información constante del estado del ilustre enfermo.

A las 1.30 de la madrugada se confirman las noticias anteriormente recibidas de una mayor agravación de su complicación circulatoria, persistiendo la extrema gravedad a las tres de la madrugada.

(MAS INFORMACION EN NOVENA PAGINA.)

Burgos, 7 de Agosto de 1965.



# AYER VIVIO LA SEMANA SU PRIMERA JORNADA DE ESTUDIO

## Dios quiere salvar a todos, en Cristo Jesús, por medio de la Iglesia

La Semana Misional ha entrado ya en la fase de pleno rendimiento. Tras de la sesión inaugural, la etapa de ayer fue un magnífico prólogo de las siguientes sesiones de estudio. También en la asistencia las cifras han rebasado todas las marcas, registrándose unos 600 sacerdotes y seminaristas, 400 religiosas y 150 seglares.

Las sesiones generales fueron presididas por el Excmo. Señor Arzobispo y los Rvdmos. Monseñores don Jaime Flores, don Demetrio Mansilla, don Arturo Quintanilla, don Federico Melendo, don José Lecuona y don Laureano Castán.

La primera conferencia estuvo a cargo del Rvdo. Sr. Dr. D. Olegario Domínguez, O.M.I. El Padre Domínguez es profesor de dogma en el eclesiástico de los Oblatos, en Pozuelo (Madrid). Su nombre viene sonando con insistencia en las Semanas Españolas de Misionología. Basta este solo dato para darnos una idea de su prestigio y competencia.

Su ponencia de ayer no defraudó lo más mínimo el concepto que de él teníamos formado. Por eso, al terminar la exposición, aplaudimos con entusiasmo su trabajo.

El tema desarrollado versaba sobre el «Dinamismo vital de la catolicidad del pueblo de Dios». Partió del hecho de que todos los hombres están llamados a formar parte del pueblo de Dios. Por eso, este pueblo de Dios, al ser uno y único, ha de abarcar el mundo entero y todos los tiempos, para cumplir los designios de la voluntad de Dios.

Pasó a estudiar, a continuación, las raíces teológicas del dinamismo católico de la Iglesia. Nos encontramos aquí con un triple fundamento. Está en primer lugar la voluntad salvífica del Padre, que constituye

la razón última de toda la elevación del hombre al orden sobrenatural y toda la economía salvadora. Esta voluntad salvadora, que brota del amor ilimitado y gratuito de Dios a los hombres es una voluntad eficaz. Dicho de otra manera, se trata de una voluntad seria y formal que pone los medios necesarios para conseguir el fin.

Prueba de ello es la venida al Mundo de la Segunda Persona, el Hijo, a quien el Padre envió «para que todo el que crea en mí no perezca, sino que tenga la vida eterna». Sabemos que Cristo trajo la salvación para todos y que murió por todos. Esto es lo que pudimos llamar la misión salvífica de Cristo, rector universal. Y aquí encontramos la segunda raíz teológica del dinamismo católico de la Iglesia.

La misión de Cristo se prolonga en la Iglesia. Encarnan aquí perfectamente las palabras de Pablo VI: «Es misionera esencialmente la vocación, la fisonomía, el ansia de la sociedad fundada por Cristo como prolongación de su obra de redención sobre la tierra». Sobre la Iglesia fue enviado el Espíritu con su fuego de caridad que la capacita y la abraza de continuo en el fuego del amor materno a todos los hombres.

Aquí tienen resumidas las tres raíces teológicas de que al principio le hablaba y a cuyo estudio dedicó el ponente la primera parte de su trabajo, pasando a continuación a los fundamentos morales de la catolicidad dinámica del pueblo de Dios. Podríamos resumirlos en una triple exigencia: exigencia de la vida teológica, de la vida «cristiana» y de la vida sacramental y jerárquica.

La exigencia de la vida teológica nos indica que la fe nos pone en la perspectiva de Dios sobre el Mundo, en sus planes

salvadores. La caridad, por otra parte, que tanto en Dios como en nosotros es don de sí, nos invade y nos empuja a realizar esos planes. Toda la vida de Dios se derrama en el Mundo por Cristo y de Cristo nos viene las mismas exigencias redentoras que en Él poseía. No olvidemos que somos sus miembros. Esto queremos decir con las palabras exigencias de la vida «cristiana». Finalmente la vida sacramental nos inyecta de lleno en el clima salvífico y universal del Calvario.

Estas han sido las ideas fundamentales desarrolladas por el Padre Domínguez en su ponencia, que fue rubricada por los mejores aplausos y elogios.

Monseñor Jaime Flores disertó sobre «El deber misionero de los obispos».

Partiendo de la base de la colegialidad episcopal que hace a los obispos solidarios de los quehaceres de la Iglesia, dedicó la mayor parte de su estudio a poner de relieve la angustiosa situación del mundo. Constituye una urgente llamada a todos los obispos y sacerdotes, «porque al final, aquí y allí, todo depende del sacerdote».

Al determinar el deber misionero de los obispos, hizo algunas precisiones, ya que «era una confusión que cada uno se hiciera obispo de diócesis ajenas». Respecto a su postura personal, nos descubrió con sencillez de conferencia que él estaba dispuesto a marchar a misiones. Sabemos que monseñor Jaime Flores en su totalidad se lejanó viaje a la India, decía a su hermano en el episcopado, el obispo de Anehadabad: «Pídanle usted y gustosamente será su coadjutor».

Alentó en su discurso la solución de un mejor reparto del clero que, en definitiva, vendrá a ser beneficioso para todos.

SACERDOTES

Hubo dos ponencias vespertinas para los sacerdotes. En la primera el Lic. D. José M. Sustaeta disertó sobre «Los principios misioneros de la Constitución sobre Sagrada Liturgia».

Después de reseñar lo que el movimiento litúrgico debe a las misiones, sobre todo en esta etapa conciliar, sentó tres principios fundamentales: 1) la liturgia, cumbre y fuente a la vez de toda la actividad de la Iglesia; 2) la Pascua, centro no sólo de la vida de Israel, sino de la Iglesia; 3) la adaptación litúrgica en los países de misión. Aquí dijo el Sr. Sustaeta, «asistimos al comienzo de una etapa inédita en la historia de la liturgia, estamos en el umbral del nacimiento de nuevas liturgias, especialmente en el mundo afroasiático».

En la segunda conferencia el Dr. Teófilo Cabestrero habló de «La liturgia de la Palabra».

Después de mostrar la conexión vital entre la misión trinitaria y la liturgia de la Palabra, vino a cifrarla en la misión de la Iglesia. Resaltó la eficacia, dinamismo y fuerza vital de la palabra de Dios, fijándose en sus fundamentos bíblicos.

En la historia de la Palabra fijó tres etapas: tiempo de Israel, plenitud de la Palabra-Cristo, misión de la Iglesia. La Palabra de Dios, dijo, compromete al hombre que se ve obligado a acogerla o rechazarla.

RELIGIOSAS

En primer lugar don Joaquín Goiburú, secretario de la PUMC, expuso los datos históricos y ambientales que motivaron la fundación de la Pontificia Unión Misional del Clero, desarrollando a continuación el tema propio de la charla, los fines de dicha organización que son el aunar y aprovechar todas las fuerzas vivas de la Iglesia. En concreto, dijo, aludiendo al papel que estaban llamadas a desarrollar las religiosas por su vinculación a la PUMC, que, como encargadas de la educación infantil y juvenil y en su papel de asistentes de los enfermos, debían infundir el espíritu misionero en estas personas vinculadas a ellas y en todas aquellas a las que por cualquier motivo pudiera llegar su solicitud.

SEMINARISTAS

El P. Teodoro Nieto, profesor de Sagrada Escritura en el Seminario Nacional de Misiones, habló sobre el «Concepto bíblico-teológico de Mision» resultando temas de diálogo tan interesantes como la diferencia entre la misión de «primera evangelización» (a pueblos cuya cultura no ha sido vitalizada por la fe cristiana) y la misión de «segunda evangelización» (comunidades llamadas «mision interior» en medios «des cristianizados»). Otro punto interesante fue la distinción entre los conceptos de misión y misiones en la Biblia.

Se puso también en tela de juicio la corriente de que la Iglesia tenga que resignarse a no ser más que «un pequeño resto», una diáspora en un mundo extraño a Cristo.

SESIONES VESPERTINAS SEGLARES

La segunda sesión para seglares de la Semana Misional fue presidida por el Sr. Obispo de Calahorra (Logroño) y escuchada por numeroso público que llenaba el salón de la Caja de Ahorros Municipal.

Disertó el ingeniero madrileño Ilmo. Sr. D. Vicente Santamaría sobre «El testimonio de vida de los laicos o la expansión de la Iglesia».

Ofració el ejemplo de su pro-

pla vida en auténtico cristianismo por un Cursillo de Cristianismo que le enseñó cómo el apostolado no es acción, sino vida en la que, permanentemente se actúa toda la trascendencia de Creencia, Amor y especialmente Esperanza, que inicialmente se ha recibido en el bautismo, haciendo así al hombre seglar auténticamente santo, apóstol y hombre de su tiempo.

El vivo en el cursillo la conjunción del testimonio puramente religioso-sacerdotal y el encarnado del seglar como fórmula de convivencia Dios-hombre-mundo, en la que poder vivir lo fundamental cristiano bajo el báculo de la jerarquía, haciendo a la criatura auténtico colaborador del Creador.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la mañana.

Fue aplaudidísimo y, seguidamente, tuvo lugar un animadísimo coloquio.

LLEGO EL P. DANIELOU

Noticia que destaca es la llegada del P. Danielou, S. L., decano del Instituto de Pastoral de París, Consultor del Secretariado para los no-cristianos y perito del Concilio. Tendrá a su cargo las dos ponencias de mañana por la

# Los productos tipificados

No es de ahora, ha sido de siempre, cuando un vino, un queso, una fruta, una hortaliza o una flor, han alcanzado fama nacional o internacional, es por razón de que aquel producto ha mantenido una línea en sus características y el consumidor, acostumbrado a su bondad, le viene solicitando en el mercado a sabiendas de que siempre recibirá la flor, la hortaliza, la fruta, el queso o el vino que él desea. ¿Y qué quiere decir esto? Pues que los encargados de obtener esos productos han tenido buen cuidado de tipificarlos y jamás enviarán al mercado con aquel nombre una mercancía que no reúna todas las características a cuya denominación debe responder.

Esta tipificación tiene dos vertientes, una la consecución del producto selecto, otra la defensa del mismo, para evitar que al amparo de su nombre, puedan presentarse en el mercado otros que sin reunir, o aun en el menos malo de los casos reuniendo características similares, intencionalmente una competencia ilegal. Por ello una vez logrado el producto selecto, se va a la denominación de origen, muy extendida hoy en los vinos y mediante cuya legislación se determinan no solo las características del producto elaborado, sino incluso la clase de elementos, en los vinos las variedades de uvas, que han de utilizarse en la elaboración.

Esta tipificación lleva consigo la necesidad de poner al máximo cuidado en cuantas fases han de pasarse para la obtención del elemento que ha de tipificarse y sin olvidar nuestra misión como labradores y ganaderos es alcanzar las mayores producciones posibles con el mínimo gasto, poniendo la

vista en este nuevo aspecto, buscaremos que nuestros productos además de abundantes, sean buenos y aun mejor que buenos excelentes y al mismo tiempo uniformes. Con ello habremos logrado ir superándonos en nuestra labor y como consecuencia, las economías campesinas se verán reforzadas por ingresos más saneados, ya que los productos selectos y tipificados cuentan siempre con mercados fijos y firmes en sus precios.

Pero estas tipificaciones resultan difíciles de conseguirse, como no sean en explotaciones de economía muy fuerte y por ello, una vez más diremos que para lograrlas nuestros pequeños y medianos agricultores han de unirse para en común alcanzar producciones elevadas por unidad de superficies; económicas, por poder utilizar convenientemente la maquinaria dentro de estas explotaciones comunales; de gran calidad, al encontrarse con posibilidades de cultivar las variedades más aptas para sus necesidades y ejecutar los cultivos de la manera más idónea y al mismo tiempo tipificadas sus producciones, como consecuencia de la proyección comercial que presidirá todo el trabajo colectivo. Es decir será un avance racional hacia una economía saneada, donde por tenerse mercados fijos, a los que por otra parte puede llegar el agricultor sin necesidad de intermediarios, se verá libre de la pesadilla que en muchas ocasiones proporciona la obtención de una cosecha abundante.

Nos encontramos pues ante la necesidad de lograr esos productos selectos, pero también uniformes, que son la base de una seguridad en la buena marcha de nuestras explotaciones agropecuarias.

# EL CAMPO

## La ordenación rural perfecciona la obra de concentración parcelaria

### Trata de propulsar el fortalecimiento de explotaciones de carácter asociativo y económicamente viable

debe aceptar ciertas limitaciones de disponibilidad, como medio social para conservar la empresa agraria económicamente viable.

Es conveniente tomar medidas encaminadas a procurar condiciones objetivas de productividad en las fincas rústicas, con los medios técnicos necesarios, con la finalidad primordial de aumentar los productos de demanda interior en el país e incrementar en cantidad los de exportación.

También es necesaria la adopción de dispositivos legales para que, cuando proceda y voluntariamente se desee, se permita el aprovechamiento comunitario de la tierra por distintas formas de asociación. Esto es, promover la agricultura de grupo, estimulando la constitución de Cooperativas, Grupos Sindicales u otras formas

de Asociación Sindical entre agricultores o Sociedades legalmente protegidas que tengan por objeto realizar en común todas o algunas de las finalidades de la empresa agraria, etc., etc.

Al profundizar en la búsqueda de las causas de superación de la concentración parcelaria, observamos que radican principalmente en el hecho de que, después de realizado el proyecto de una zona, quedan pendientes de resolver problemas relativos en especial, al tamaño de la explotación.

Al apreciar los resultados de la concentración, se observa que una parte de las propiedades no podrán alcanzar, aun después de reducido el número de sus parcelas una viabilidad económica ya que no poseen una dimensión apropiada y los empresarios carecen de los conocimientos profesionales necesarios para llevar el trabajo agrario. Habrá que pensar, pues, que la verdadera causa del paso de la concentración a la ordenación rural radica fundamentalmente en la existencia, después de realizada la medida.

Con la iniciación de las tareas de concentración parcelaria en España se trataba de resolver el problema del excesivo grado de parcelación que afectaba a una parte importante del país.

Se persigue a través de la concentración mejorar la estructura de las explotaciones agrícolas en su base territorial reduciendo el número de parcelas cultivadas por cada empresario. Esta finalidad se consigue al asignar a cada propietario la superficie aportada por él a la concentración, en una sola finca o en el menor número posible.

Una vez realizadas las primeras concentraciones, se hizo patente la conveniencia de llevar a cabo otra serie de medidas que, como continuación de la obra empezada, fuesen el complemento de ésta.

Esta aspiración se vio cumplida al encomendarse al Servicio de Concentración Parcelaria del Ministerio de Agricultura, la realización de la ordenación rural, ampliando de este modo sus funciones en un sentido que contribuye a hacer más completa y eficaz la labor que hasta entonces se venía realizando.

### LA CONCENTRACION PARCELARIA, BASE PARA LA ORDENACION RURAL

En las zonas parceladas con predominio de pequeña y mediana propiedad, es necesario que, al propio tiempo de realizarse la concentración parcelaria, se lleven a cabo otras acciones ligadas más o menos directamente con la reforma de las estructuras para permitir y estimular la mejora integral de la zona, teniendo en cuenta las posibilidades y tendencias del desarrollo económico y agrícola de la región.

Si es necesaria la participación de los agricultores para los trabajos de concentración, resulta imprescindible cuando se pretende profundizar más en la transformación agraria de una zona —en la ordenación rural— y que los agricultores adopten una serie de decisiones, ya que se refieren a la esencia misma de la libertad empresarial.

La superación de la idea de concentración parcelaria y la participación de los propios interesados en los planes de mejora, los abarca la ordenación rural que incorpora así a su cometido un punto muy necesario para la mejora de la agricultura de las zonas parceladas a través de una medida concreta.

La ordenación rural tiene por finalidad "elevar el nivel de vida de la población agraria mediante la transformación integral de las zonas y la concesión de estímulos adecuados para la mejora de las estructuras agrarias".

En la definición, pues, se recoge la necesidad de contemplar el problema agrario de una zona en su totalidad.

### CONJUNTO DE MEDIDAS QUE CABE ADOPTAR PARA LLEVAR A CABO LA ORDENACION RURAL

Si retrocedemos hasta el punto de partida, constituido por cuanto en los años pasados se ha hecho en favor de la agricultura, podríamos decir que se llevaría a cabo, con carácter general, una ordenación integral, si se considerasen toda clase de medidas referentes a algunos de los puntos que siguen:

Ambientar al agricultor para llevar a su convencimiento que, en la actualidad, es necesaria una mayor dirección administrativa de sus explotaciones en razón a la función social que cumple la propiedad y la empresa agraria.

### Agentes de ventas

Se precisan para Valladolid y provincias limítrofes.  
Venta de piensos y aves.  
Absoluta reserva colocados.  
Dirigirse Apartado 109 Valladolid. Ref. 3.553



### COSECHADORA DE FORRAJE



en una operación siega, pica y lanza al remolque

La fábrica alemana SPEISER está dedicada íntegramente a la fabricación de maquinaria para la recolección de forraje.

EXTENSA GAMA DE MODELOS EN PICADORAS ENSILADORAS

Distribuidores exclusivos para España

### Comeca

Dr. Gómez Ulla, 10 - Tel. 256 90 00 - MADRID-2

VISITE NUESTRO STAND EN LA FERIA DEL CAMPO SECTOR L. MODULO 1603

# TRIPAS

Y sangre, para alimentación de cerdos, venderíamos mediante contrato. Razón: Matadero Industrial de aves. Cooperativa Avícola. — Teléfono, 7202

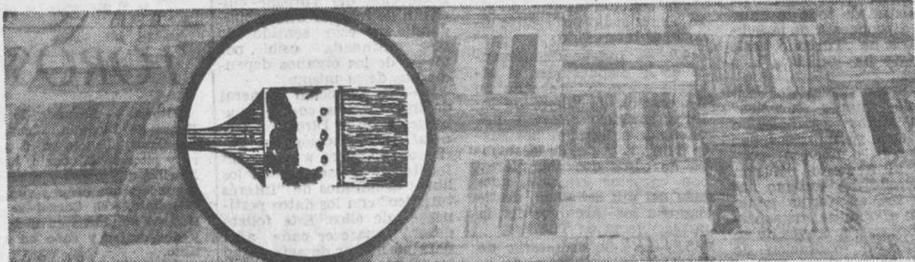
## VISITAD EN SANTANDER BAZAR SAN CARLOS (EL PALACIO DEL JUGUETE)

Allí encontrará el mejor surtido en artículos de recuerdo, bisutería y toda clase de caprichos para hacer un bonito regalo. Visiten sus exposiciones de planta baja y primera planta. Los precios más baratos y el mejor surtido. La Casa preferida por todos los que visitan Santander. EL MAYOR SURTIDO EN ARTICULOS DE CONCHA



los suelos de madera lucen más con

# DUNKYSOL



que proporciona el brillo adecuado y la transparencia justa para lucir más toda clase de maderas.

Además, por su composición especial es más fuerte y resistente que ningún otro y dura más. Y es más cómodo, pues sólo precisa dos manos, mientras otros barnices necesitan hasta cuatro.

(DUNKYSOL es un producto de DOW-UNQUINESA)

Infórmese en

## PULIDORAS JOYA

SAN FRANCISCO, E. Bajo. — Teléfono 5756 — BURGOS

# TERNACROS

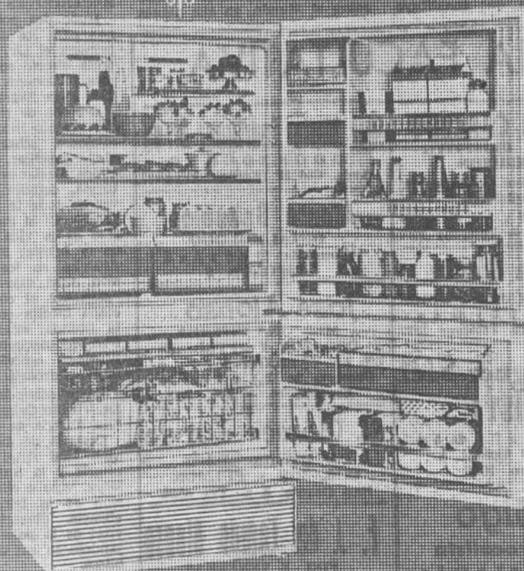
los abonos granulados que aportan los nutrientes necesarios a cada cultivo

NITROGENO CALCIO FOSFORO AZUFRE POTASIO



PIDALO A SU PROVEEDOR HABITUAL O A CUALQUIER DEPENDENCIA DE S. A. CROS

# frio instantáneo



### PHILCO NEWS INVESTIGATION



Compre CALIDAD

Compre PHILCO Famoso en todo el mundo por su CALIDAD

la gran diferencia! El mejor motivo que nunca ha tenido una señora para comprar un nuevo frigorífico... HOY.

● Proteje sus alimentos desde el mismo momento en que se le confían. ● Enfria más rápido. ● Temperatura constante, sin que importe las veces que se abran o cierren las puertas. ● Da más frío en menos tiempo. ● Libera de ruidos, vibraciones y preocupaciones. ● Nunca nada mejor para conservar los alimentos con mayor economía, por su "reserva de poder" refrigerador.

Y también no frost! sin escarcha

No es necesario descongelar jamás, porque evita la escarcha interior. Los alimentos permanecen limpios y sin escarcha, facilitando su disposición y manipulación. Además, provistos de "Sistemas automáticos".



Capacidad 475 litros    Capacidad 450 litros    Capacidad 400 litros    Capacidad 400 litros    Capacidad 350 litros    Capacidad 275 litros    Capacidad 230 litros    Capacidad 190 litros

...y el mundo confía en

# PHILCO

LAVADORAS AUTOMATICAS • RADIO ACONDICIONADORES • TELEVISION TOCADISCOS • HI-FI • FRIGORIFICOS

# Ha comenzado el Festival hispano portugués de la Canción del Duero

## Pregón del Festival, por Dionisio Porres

Aranda de Duero. (De nuestro corresponsal).

No podía falta en un certamen como el del Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, el pregón de presentación del festival y cuando está viviendo su obra, en plena efervescencia y euforia de la sexta edición del Festival, surge el lanzamiento del Pregón del mismo, del que es autor nuestro querido paisano, el Ilmo. Sr. D. Dionisio Porres, que ha sido retransmitido por Radio Juventud, de Aranda de Duero y por todas las emisoras castellanas.

Aunque conocido y querido por todos, es nuestro deber resumir en breves rasgos su vinculación a nuestro festival. Junto con el alcalde, don Luis Mateos Martín, creó el magnífico certamen, cuya sexta edición va a comenzar su final en la noche de hoy y gracias a sus desvelos y ayuda de todo género, siendo director de Radio Nacional de España, nuestro certamen llegó a su mayoría de edad.

Actualmente, con el mismo entusiasmo y eficacia, sigue ayudándonos y demostrando el gran cariño que siente por nuestra población, hasta el punto de que muy bien le podemos considerar como un arandino más, ya que, en todo momento vive nuestras inquietudes y está plenamente identificado con nuestros planes.

Nadie como él puede cantar las glorias de nuestro festival y por ello reproducimos a continuación el pregón de la Canción del Duero, del que es autor.

**PREGÓN DE LA «CANCION DEL DUERO», por Dionisio Porres**

ARANDA: A. de alegría. R. de rezo y de río. A. otra vez, de abrazo. N. de novia. D. del Duero y A. finalmente, de amor. Aranda:

Habéis oído que «la vida es sueño». Que «vuestras vidas son los ríos». Que «solamente lo fugitivo permanece y dura». Que «en donde el agua ríe, pa-

sa y sueña, allí un romance de amor se cuenta». Recordáis el romance aquí: «Yo no digo mi canción sino a quien conmigo va». Y es un sentido refrán que «con pan y vino se anda el camino». Pues bien: que quede bien claro que este festival, alegre y logrado que Aranda de Duero ha sabido alzar sobre el sueño sonoro de su río, sobre su propio corazón y sobre sus pulmones, para llevar en vuelo de melodías por los caminos del cielo una brisa de amor y de esperanza a todos los ríos del Mundo, tiene muy hondos raíces y perspectivas muy altas. Que quede bien claro —ya desde el principio— que este Festival de la Canción del Duero que Aranda se ha sabido sacar de su bolsillo es «algo muy serio», que tiene la inspiración y la profundidad de estar de acuerdo con los poetas de todas las edades. Que tiene la virtud de ganar en generosidad a los viejos romances. Que tiene —si queréis, y yo creo que queréis— la gracia de haberle sabido encontrar tres pies el refranero.

Presten bien su atención todos: éste es un pregón de orden del señor alcalde y, como conviene al caso, voy a esforzarme en hacerlo corto y devoto, como una oración. ¡Como una oración! He dicho; porque este Festival no habría nacido o se le habría helado la sonrisa

en los labios, sin la sonrisa o el guiño maternal de la Virgen de las Viñas.

Hay canciones hacia las estrellas y canciones hacia los infiernos. Como hay revoluciones hacia arriba y revoluciones hacia abajo. Altas y rastreras. Bellas desde el arranque de su vuelo o venenosas como dardos. Las hay hermosas como cisnes, feas y grotescas como pavos. Molestas como cínifas. Majestuosas, como águilas. Negras, como buitres. Cadenciosas y raudas, como golondrinas. Sombrias como búhos. Armoniosas y ligeras como alondras, zurnas, pajarillos colorines, canarios, jilgueros y variopintos. Hay que cazarlas al vuelo, amigos. Para eso estamos aquí —Oiga: ¿las canciones se las lleva el viento? —Sí, claro; pero diga: ¿A dónde se las lleva? —Al cielo o al abismo y siempre, casi siempre, atravesando el corazón de un niño. Pero no se preocupen ustedes: Estas de Aranda son escogidas. Nobles y varoniles y delicadas como el viento que despeña los chopos

de esta bendita tierra. En todo caso, una canción es un medicamento que hace más bien y cuesta menos que la receta de un boticario. «Señora —decía Cervantes—, donde hay música no puede haber cosa mala». Pero a lo que vamos. Y a propósito de Cervantes y de Sancho. Claro que con pan y vino se anda el camino. Precisamente las espigas, sí, que este año han sido ralas por la sequía, pero ya están danzando bajo el trillo en las ruedas de las parvas, esperando el coligajo amoroso con la piedra molinera para convertirse en pan. Y hay que ver cómo se hermean las colinas con las «turdas» de las uvas agrupándose en el cóncavo dorado de los racimos. Pero Aranda la del clarito, «la del pan que no empapa la boca y el cordero para dientes de viejo y hambres de mozo» sabe que a esas dos mulatas andariegas hay que añadirles una tercera: que el camino sólo se anda bien cantando. Mejor dicho: que sin canción no hay camino. Se hace camino al cantar. ¿Cuándo se trabaja mejor, cuándo se entienden mejor los hombres, cuándo llegan más lejos, cuándo son más verdaderos? ¿Cuándo piensan, cuando sueñan o cuando cantan? No los vengo con músicas, eso ni pensar, ni lo sueñen. Lo que sí les digo es que si todas las mañanas del mismo modo que nos lavamos, nos peinamos y nos vestimos cantáramos un poco, nuestra más hermosa prenda sería la sonrisa. Y les advierto: ¡El triunfo sólo sonríe a los que sonríen!

### SE RUEGA

al joven llamado Santi, que encontró medalla de oro en la piscina la entregue en la misma.

Ahora que tanto se habla de productividad, de rentabilidad, de viajes a la Luna, con lo difícil que es aparcar, ¡qué necio sería olvidar que la canción es una cápsula más rápida, cómoda y segura que la de los cosmonautas de «ste o del otro» «paraíso verdadero por encima de las nubes»!

Sólo oír unos compases de una canción jejana en nues-

tra vida, dentro de nosotros —de este barro en pie que es el hombre—, sentimos como un soplo que nos remoja y nos transporta, como el aliento de un ángel que nos rocia de un perfume sonoro; cerramos los ojos para aspirarlo mejor y se nos puebla la frente de pensamientos con nombre... Llama la tristeza a nuestra puerta con su cortejo de arrugadas y ojeras brujas: la fatiga, el desdén y demás familiares de D. Quintín el Amargao; no hay mejor escoba que una canción, cantad y las veréis huir como el diablo al conjuro de los exorcismos.

La canción es lo que importa amigos.

Oigo a mi madre, oigo a mi Castilla, oigo a mi España, oigo al mundo entero: Si, ¡a vida es una canción. Una canción fue, —tú sabes cuál, madre, todas las madres lo sabéis. Tú, Aranda, fuiste de las primeras en cantarla. Tú la cantaste, Castilla, y te enamoraste de ella para siempre. Tú no podrás olvidarla nunca, España, porque de dejarías de ser quien eres. El mundo también conoce su tremendo poder— una canción fue la que, entre la muerte y la vida, nos puso en pie, nos devolvió el latido y de entrar la tenaza del rencor y el bostezo nos abrió un camino. El camino que a orillas del Duero, «el río que cruza el corazón de robie de Iberia y de Castilla», salía a soñar todas las tardes por «las colinas doradas, los verdes pinos, las polvorientas encinas», uno de los más altos poetas de la angustia española. A orillas del Duero, a Antonio Machado tenía que dolerle la ausencia del arado en las besanas, «los campos sin regatos ni arboledas», las barcas amarradas a los juncos sin diálogo de amores con el mar. A orillas del Duero le dolía la falta de una idea y una rabia capaz de rescatar para el triunfo y la belleza de los trigos la noble heredad abandonada a la cizaña, los cardos, los jaramagos, y las ortigas. A orillas del Duero entonces, en este paisaje borlollante de cantares, que atravesaron el Mediterráneo hasta Italia y saltaron el Atlántico hasta las Indias, una Castilla «sin danzas ni canciones» era el colmo de su dolor España se le antolaba, aparecía ante sus ojos, no sin razón «zara-atera y triste». Y así a los niños españoles que por entonces nacía. Machado los anunciaba esta compasión y desventura:

«Españolito que vienes al mundo—te guarde Dios: Una de las dos Españas ha de helarte el corazón».

Fue una canción —yo no puedo creer que hayáis muerto los poetas que la hicisteis, porque vuestras estrofas están sonoras en nuestras venas y en los pulsos de nuestros hijos y de millones de hombres que aún no han nacido— la que nos salvó la vida y más aún la que hizo posible la canción, que es lo mejor de la vida. De la mano de esa canción, como flecha disparada del arco de su poesía, la canción ha vuelto a España. Si hoy España canta y si hoy, a orillas del Duero, la canción ha venido, esta vez todo el mundo sabe cómo ha sido.

Aranda de Duero que «cruza el corazón de robie de Iberia y de Castilla»: Aranda, nominativo plural de anhelos que, en beneficio de los demás, más que de la misma haces el generoso oficio de sujeto agente del verbo activo y transitivo CANTAR, que quiere decir: rezar, soñar, andar, abrazar, abrir, alzar, amar, vivir. Aranda esta noche Cabo Cañaveral de la canción de Castilla que vas a iluminar el cielo de España y de Portugal con los platillos volantes de veinte nuevas canciones: me quedo sin decirte muchas cosas que hay que agradecer. Pero la Canción del Duero ya está aquí y vamos todos a oír y ahora va no me queda tiempo más que para deletrear tu nombre como los enamorados a la orilla de los ríos:

ARANDA: A. de alegría, y de autoridad que viene de autor, y de actividad, y de agülla y de adelantado. R. de rezo, de rima, de rosa, de río y de remos. A. de alerta, de anhelo, de amor y de alegría. N. de novia y de neuma, que quiere decir soplo, aliento y espíritu. D. de Duero, de despertar y desprendimiento. Y A. para terminar, de ARRIBA y ADIOS.

¡ARRIBA ARANDA!

## Préstamo de 2.500.000 pesetas para la Cooperativa "San José" de Fresnillo de las Dueñas

El jefe nacional de la Obra de Cooperación don Isaias Monforte, hizo entrega en la mañana de ayer, en la Casa Sindical, al presidente de la Junta rectora de la Cooperativa "San José" de trabajo comunitario de la tierra de Fresnillo de las Dueñas de un préstamo por un importe de 2.500.000 pesetas procedente del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.



La entrega se hizo ante el notario de esta ciudad don José María Mur y en presencia del secretario provincial de Sindicato, en funciones de delegado, don Juan Crisóstomo Crespo Zúñel; vicesecretario de Obras Sindicales señor Núñez Escalona; jefe provincial de la Obra de Cooperación don Calixto Fernández, presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo don Víctor Barbadillo y varios miembros de la citada Junta rectora de la Cooperativa de Fresnillo de Dueñas. Una vez firmado el documento notarial correspondiente, el señor Monforte hizo ver los resultados positivos que se obtienen a través de estos préstamos en virtud de los cuales las Cooperativas de trabajo comunitario de la tierra, pueden llevar a cabo una importante labor en favor de los agricultores en ellas encuadrados.

En el caso presente, la Cooperativa de Fresnillo proyecta zar una serie de mejoras gracias al préstamo recibido realnadas que afectarán a varios vecinos de aquella localidad.

**Sorteo del 5 de Agosto**  
en combinación con la  
**Lotería Nacional**

**SEÑORA: Si su tarjeta de consumidor coincide con cualquiera de los números que detallamos a continuación, ha sido Vd. agraciada con**

# 100 PESETAS

**NUMEROS PREMIADOS**

19	2019	4019	68	2068	4068	59	2059	4059
119	2119	4119	168	2168	4168	159	2159	4159
219	2219	4219	268	2268	4268	259	2259	4259
319	2319	4319	368	2368	4368	359	2359	4359
419	2419	4419	468	2468	4468	459	2459	4459
519	2519	4519	568	2568	4568	559	2559	4559
619	2619	4619	668	2668	4668	659	2659	4659
719	2719	4719	768	2768	4768	759	2759	4759
819	2819	4819	868	2868	4868	859	2859	4859
919	2919	4919	968	2968	4968	959	2959	4959
1019	3019	5019	1068	3068	5068	1059	3059	5059
1119	3119	5119	1168	3168	5168	1159	3159	5159
1219	3219	5219	1268	3268	5268	1259	3259	5259
1319	3319	5319	1368	3368	5368	1359	3359	5359
1419	3419	5419	1468	3468	5468	1459	3459	5459
1519	3519	5519	1568	3568	5568	1559	3559	5559
1619	3619	5619	1668	3668	5668	1659	3659	5659
1719	3719	5719	1768	3768	5768	1759	3759	5759
1819	3819	5819	1868	3868	5868	1859	3859	5859
1919	3919	5919	1968	3968	5968	1959	3959	5959

Recuerde que, sin embargo, en atención a las familias numerosas de cuantioso consumo diario

# NUEVA PANIFICADORA BURGALESA

se reserva el derecho de multiplicar estos premios.

## MAÑANA ES FIESTA

**Todo para el Camping en**

**RUERA - VITORIA 19 - tel.3837**

**Autobuses urbanos a Fuentes Blancas**  
Domingos y festivos: 9,45 a 21,30. Cada 1/4 hora.  
Días laborables: 10 mañana a 21,30. Cada 1/2 hora.  
Salidas en plaza de Primo Rivera.

**Trenes dominicales**  
Viajeros: Burgos-Ciudad. Ascendentes.  
Salida: 7,45. Llegada: 22,24.  
Clases: 1.ª, 2.ª y 3.ª.

**RAFAEL PEDROSA**  
(ANTIGUA CASA CASTRILLO)  
**BOLSOS PIEL, VIAJE Y PLAYA**

**LA MALETA QUE DISTINGUE**

**El tiempo para mañana**

Es difícil pronosticar con garantías absolutas el tiempo que hará mañana en nuestra provincia, pues mientras en las zonas norteñas aparecen nubes cargadas de malos presagios, en la zona Sur parece más estabilizado el termómetro y barómetro. Creemos que, dentro de la tónica de temperaturas altas, seguirán las amenazas de tormentas aisladas y pasajeras, las clásicas tormentas de verano, con alternativas de claros y cielo azul. Que no llueva ni pasemos demasiado calor.

**VIAJES LUGAR, S. A.**  
**EXCURSIONES PARA EL PROXIMO DOMINGO 15**

A San Sebastián. Día de playa. DIA 14  
A San Sebastián. " " " DIA 15  
A Santander. " " " DIA 16  
A Mejar. Playa artificial. DIA 15

Despacho de billetes: Laín Calvo, 20. Teléf. 6154

**HOSTAL "LA MORENA"**  
Carretera de Irún. Inmediaciones de Villaitria

**PLATOS TIPICOS**  
**MENUS INTERNACIONALES**  
**CUARTOS CON BAÑO**

Cocina española con precios sin competencia

**PARA SUS OJOS: GAFAS de OPTICA NACIONAL**  
Para corregir la sordera.

APARATOS AUDITIVOS DE  
Español. **OPTICA NACIONAL BURGOS**

**Vespa** Cómoda Segura Elegante  
1965

CONCESIONARIO OFICIAL  
**Madrid, 26 DIASA BURGOS**

El Gobierno Civil ya ha dictado las normas pertinentes para la próxima temporada de caza.

Queda abierta la veda para la caza de codorniz, tórtola y paloma desde el domingo día 15 de Agosto. Mucha caza en los cotos y no demasiado pobre en las demás regiones cinegéticas.

En cuanto a la pesca, recordemos que, aparte de las disposiciones particulares de cada zona, la trucha tiene su veda el día 15 y la pesca en la alta montaña el día 30 de Septiembre. Asimismo está bien siempre tener en cuenta que la pesca de ciprínidos con caña está permitida todo el año, y la época hábil del black-bass que comenzó el 16 de Junio no se cerrará hasta finales de Febrero. ¡Suerte!

**PLAYEROS, ZAPATOS Y BOTAS PARA CAMPO Y DEPORTES**

Ventas mayor y menor  
**ALMACEN DE CALZADOS JIMENEZ**  
Moneda, 21 - Teléfono 5065

**Rebajas de verano en GALERIAS MARRVI**

Camisas Sintetik alemán ... 109 Ptas.  
Faldas tergal reversibles ... 360 "  
Bata nylon 100 por 100 ... 140 "

**Retales de puntilla de nylon de nuestra fabricación desde 1 peseta**

La Televisión, comentario y noticia

“Primera fila” sigue por el buen camino

En la versión de “Los caciques”, de Arniches, destacaron los intérpretes y la dirección de Pedro Amalio López

El espacio “Del mar a la montaña” no es el programa turístico que España necesita

Lamentable descenso de nivel en las programaciones veraniegas

Por José de la V. G.

Madrid.— (Crónica de televisión, distribuida por la Agencia “Logos”). — Otro programa “Primera Fila”, en el que los telespectadores se divertirían. Nos referimos a “Los Caciques”, de don Carlos Arniches, que pese a sufrir alguna mutilación sería en los diálogos, quedó correcto. Poco a poco, “Primera Fila” está decidida a ser programa que mande en la semana a la programación de nuestra TV. Y lo que pedimos, sinceramente, es que no se canse de este buen camino.

Sin duda alguna, “Los Caciques” enseñarían muchas cosas a los españoles jóvenes. Se trata, indiscutiblemente, de una obra de época, en la que se reflejan, perfectamente, modos, modas, bajas políticas y chanchullos de “órigo a la grande” que tan frecuentes eran en los primeros años de este siglo en nuestra Patria. Y aún después.

A la hora de destacar méritos, tenemos que señalar, con toda justicia, la sensacional actuación de José Orjás, que en su papel de médico de pueblo, alcanzó, sin duda, su más feliz y acabada interpretación en TV. Casi, casi nos atrevemos a decir que no hubo, por su parte, ni un solo fallo. Identificado plenamente con su papel, tanto en voz, como en gesto, dio la medida exacta y cabal de su valía.

En orden de méritos, siguió Jesús Puente, que tam-

bién consiguió bordar su papel. Nos gustó, asimismo, Antonio Mariño, en su interpretación de alcalde-cacique y nos agradó sobre todo, el ritmo que imprimió a la representación Pedro Amalio López, hoy por hoy uno de los grandes directores de nuestra televisión.

FEDERICO GALLO No sabemos si ocasionalmente o no, fue el presentador - moderador del último programa “Del hilo al ovillo”, en el que desde Barcelona, intervienen directamente Del Arco y Enrique Rubio, que han sabido organizar un entretenido espacio veraniego. La verdad es que el programa es insustancial, sin otras pretensiones que hacer pasar un rato agradable. Y lo han conseguido. Del Arco, además, es uno de los hombres que mejor “da” en televisión. Y es que, en todo momento, se muestra tal cual es, espontáneo, natural, sencillo... Tanto que se nos ha ocurrido pensar que podría ser un estupendo actor.

Si fuese poco, como ya hemos dicho, Federico Gallo fue como el presentador de este espacio. Reunidos los tres, los telespectadores tienen la garantía de que todo ha de transcurrir placida y tranquilamente. Que no es poco.

UN POBRE INTENTO Si “Del hilo al ovillo” ha nacido para sustituir a “Esta es su vida” en el parentesis veraniego, “Del Mar a la montaña”, salta a la pequeña pantalla todos los lunes, a las diez de la noche, para ocupar el sitio que también por vacaciones, ha dejado libre “Rueda de Prensa”.

Y hemos de decirles a ustedes, que el primer programa de “Del Mar a la montaña”, no nos ha gustado en absoluto. Elegido el tema del “Burgo a las Naciones”, tuvimos que soportar una serie de entrevistas, las más

de ellas desafortunadas, en las que los distintos entrevistados contestaban casi con las mismas palabras y facilitaban los mismos datos. Claro que la culpa no era de ellos, sino que obedecían a las preguntas que se les formulaban.

Confiamos, cuando se anunció este nuevo programa, que al fin tendríamos en TV, el programa turístico que España necesita y que este moderno medio de información está obligado a darle. Si los españoles no conocen todavía su propia Patria, parte de esa culpa habrá que cargarla en el debe de TVE. Parece incomprensible que dado el actual momento turístico que estamos viviendo, ahora que España es sitio de moda, no haya un programa turístico en el que se recojan una serie de detalles que deben recogerse. Si las pretensiones de este nuevo programa “Del mar a la montaña” son precisamente alcanzar alguno de estos objetivos, sus realizaciones tendrán que hacer un giro de ciento ochenta grados, ya que nada hemos visto en el primer espacio que nos haga abrigar la más mínima esperanza. Lo que vimos el lunes, fue, ni más ni menos, ocupar unos minutos de tiempo, cuando el tiempo en televisión resulta tan caro. Y eso, francamente, no merece la pena.

LOS TELEFILMES Su abundancia en nuestra televisión es ya alarmante. Si se deciden ustedes a contar los que se proyectan cada semana, comprobarán con asombro que sobrepasan la veintena. Esta superabundancia frente a la ausencia de programas de otro tipo y a la anodina existencia de espacios meramente informativos, nos lleva a la conclusión de que por el momento, las cosas no tienen arreglo. Y no comprendemos exactamente los propósitos de los rectores de TVE. Si; nos hacemos perfectamente cargo de que todo el mundo tiene derecho a disfrutar sus vacaciones pero no es menos cierto que los españoles, precisamente durante su anual descanso, tienen más tiempo de ver la televisión si ésta les interesa.

Por qué, pues, ese empeño, verano tras verano, de cubrir las horas de programación a base de rellenos inadmisibles? ¿Es que los telespectadores no son los mismos? ¿Por qué lo que no se atrevían a ofrecernos en Noviembre, ponemos por caso, hoy que soportarlo en Agosto? Para este verano no queda otro recurso que aguantarse con lo que ya hay programado, y esperemos que para el estío próximo, no tengamos este lamentable descenso de nivel en las programaciones televisadas. Los telespectadores merecemos también algún respecto.

Una «civilización perdida» ha sido encontrada al Oeste de Rodesia

Se afirmaba que en un valle vivía una tribu compuesta sólo por asesinos y locos

Unos psiquiatras enviados por el Gobierno rodesiano comprueban que esa tribu, aislada del mundo durante un siglo, tiene una civilización superior a la de otras tribus africanas

El valle está separado del mundo por terreno escarpado con anfractuosidades difíciles de vencer

Por Javier PORTOCARRERO

(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE «EFE»)

Una “civilización perdida” ha sido descubierta por un psiquiatra rodesiano. Se trata de la civilización de la tribu llamada “Manica”. Esta “civilización” de la que no se tenía noticia alguna, se encuentra en un valle de Rodesia cercano a la frontera con la provincia por-

tuguesa de Angola, valle en el que jamás puso su pie un hombre blanco. RUMORES DE ASESINOS Y LOCURA Y descubrimiento de esta tribu perdida siguió a meses de especulaciones en Salisbury sobre una

zona donde la gente padecía locura intermitente y se entregaba a asesinatos y ritos extraños. Las autoridades gubernativas decidieron tomar cartas en el asunto y saber qué había de verdad en esos rumores.

Comisionaron a un prestigioso psiquiatra para que fuera a la zona en cuestión. El psiquiatra formó una caravana compuesta sólo por él, su mujer (también psiquiatra) y tres sirvientes negros. En su viaje, llegó hasta la zona que llamó Nyamakwarara, un olvidado valle a cuarenta millas de Untuli.

Allí encontró la fuente de los rumores alarmantes. Vivía en el valle cuatro mil personas, entre hombres, mujeres y niños, de “la tribu perdida”.

CIEN AÑOS FUERA DEL MUNDO

“La tribu perdida” —declaró el psiquiatra a su regreso a Salisbury—, colonizó el valle hace más de cien años”. Su esposa añadió: “He sido la primera mujer blanca que ha puesto su pie en este territorio. La mayor parte de las mujeres y, por supuesto, los niños, no habían visto nunca a ningún hombre ni a ninguna mujer blancos”.

Pero no era enteramente cierto que esa “tribu perdida” tuviera costumbres cruentas ni sangrientas “la gente de ese valle —dijeron los psiquiatras— tienen una civilización más elevada que la de otras tribus africanas que hemos visto en nuestros largos y numerosos viajes por el África negra”.

“Hay un cierto número de exóticos y exóticos en ciertas familias descendientes de los jefes que se establecieron en el valle en remotos tiempos, pero no en gran porcentaje. La huida ocasional del valle de un asesino o un loco, vestido de manera extrañal y con un cierto temblor en su cuerpo semejante al baile San Vito, que atrapé a una mujer de las aldeas cercanas, y robó alimentos, produjo el rumor de que aquella zona ahora localizada y descubierta sólo podían salir locos y asesinos. Algo había de cierto, pero no se podía generalizar, el propio psiquiatra confesó que durante su estancia en el valle un hombre agarró a su madre para matarla. Pero se trataba de un caso aislado también. El supuesto asesino era un epiléptico frenético”.

Un hombre de seis dedos estuvo también en relación con nosotros, pero se trataba evidentemente de un maniático casi loco. Rondaba a veces nuestra cocina de campaña amenazándonos de muerte y en otra ocasión se presentó en nuestro campamento blandiendo un hacha. “Al día siguiente, sin embargo, volvió con buenos modales para saludarnos a mi mujer y a mí. Aunque en principio creíamos que se trataba de un hombre, comprobamos que era una mujer, vestida de rojo, con el pelo revuelto, con dientes muy sucios y rotos y los ojos enrojecidos”. “Era, sin duda, un visitante que producía alarma, y aunque se esforzaba en mostrarse cortés, su sólo aspecto infundía miedo”.

RELIGIOSOS, PERO CONFUSOS En el valle no hay misterios, pero sus habitantes practican una mezcla de religión, entre apostólica y metodista y tienen sus jefes religiosos. El único médico que vive entre ellos es un negro del África portuguesa, que se ha construido su propia casa, a base de piedra, curiosamente decorada.

Uno de los jefes de la tribu desconocida, Nadawotoma, tiene 95 años y fue el vencedor de dos rebeliones acandilladas por otros dos jefes, Mashona y Matabele. Recientemente se ha casado por séptima vez con una muchacha de veinte años, que fabrica para él una “ambula” y especial cervaza.

Aparte de los asesinos, que los hay como en todas partes, los delitos son poco frecuentes. Un único ladrón ha sido conocido y fue encerrado por los negros en un tremendo calabozo, para toda su vida, después de ser “degradado” como ciudadano ante el pueblo.

La gente del valle no está acostumbrada por la civilización”, afirma la mujer del psiquiatra. “No hay perros, ni tiendas, ni periódicos, ni anuncios. La gente, por lo general, no se interesa en política”. “El valle de Nyamakwarara está rodeado por un bello paisaje, pero es intransitable para cualquier clase de vehículos. Hay puntos en el que se entrecruzan zanjas de hasta cuatro mil pies de profundidad en sólo una milla: A nosotros nos costó invertir cinco horas en recorrer sólo catorce millas”.



Tipos singulares de Rhodesia del Sur. — Foto CIFRA.

Aventuras de un hombre joven

A la busca de faraones

Parte II.- De Marsella a Alejandría a bordo del Karadeniz

Por J. MUR ATIENZA

El “Karadeniz” es un barco turco. En lengua turca, Deniz significa mar y Kara, negro. El “Mar Negro” es un barco blanco y grande. En la popa, abrazada a un mástil amarillo, hay una bandera roja en cuyo centro se contorsionan al aire una media luna blanca y una estrella de cinco puntas, blanca también.

Son las seis y cuarto de la tarde del día 7 de Julio. El “Karadeniz” se va olvidando poco a poco del puerto de Marsella. Cuando pasa junto a algunos barcos anclados en el puerto, los marineros interrumpen sus faenas para contemplar a ese cisne de Oriente, que tiene la cola roja.

El joven viajero avanza ahora por un pasillo de luces amarillas, siguiendo los pasos del rubio turco encargado de enseñarle su camarote, que está a mitad del pasillo y cuyo aspecto es más que aceptable. Dentro, hay cuatro literas y un ojo de buey que mira al mar. La habitación es rectangular y las camas, una encima de otra, se hallan separadas a los extremos por parejas. El ojo de buey es un ventano redondo por el que muy bien cabría una mujer encinta. En el camarote hay también un pequeño lavabo y cuatro toallas pequeñas.

Cuando el joven se disponía a dar las gracias al mozo turco, entra en el cuarto un hombre carirredondo y de pelo muy negro. Del bigote para abajo, va vestido de coronel del Ejército libanés. Cuando rie, sus carrillos enrojecen de tal modo que más bien semejan dos albóndigas recién sacadas de la sartén. En su boca, las clases sociales son más bien elevadas. Abundan más los dientes ricos, los de oro, que los otros.

El coronel libanés no habla inglés ni español. Con exquisita cortesía, pregunta al joven viajero si no tendría inconveniente en cambiar el camarote por otro igual; sucedía que en el camarote de enfrente estaban acomodados parte de sus hijos y su madre política y, para estar todos en reunión, les gustaría tener el camarote del joven, que es el que está más próximo. Ahí se colocarían su mujer, él y los hijos que restaban. Tenía doce.

El hombre joven no necesita meditar su respuesta. Ayudar al prójimo es costumbre y devoción que se ha de practicar. Y por otro lado, uno no puede decir nunca de este agua no he de beber; quizá, en ese futuro que está por ver, pueda el viajero encontrarse en la misma situación que el coronel libanés...

Cuando el hombre joven sube a cubierta, el sol ya hace cosquillas al horizonte. Es bastante difícil resistirse a contemplar espectáculos como éste, en los que, casi contra nuestra voluntad, se despierta ese alma de poeta de via estrecha que muchos llevamos dentro e intenta escribirse a la incapacidad creadora, engendrando versos mudos, ardientes y sofisticados, muchas veces bajo el esmeril de lo que es vulgar.

Una brisa marina, agradable y jovial, saluda saldamente a los que están en cubierta. Al dirigirse hacia la popa, el viajero oye de pronto a alguien que sentado en un acogedor rincón de cubierta, está hablando en español.

—Usted, perdóneme, pero es que resulta que, al pasar por aquí, me ha parecido escuchar a alguien hablando en mi idioma y he tenido curiosidad...

Hay que reconocer que sucesos como éste espabilan la alegría, emborronan la morriña y empuñan la triesteza.

El tal que hablaba español resultó ser el catedrático de Latín del Instituto de Enseñanza Media “Príncipe de Viana”, de Pamplona. Se llamaba Joaquín Vitrán Esparza. Don Joaquín era un simpático y ameno sacerdote.

—Así que te llamas José María, ¿no es así? Bueno, pero y tú qué vas a hacer por ahí, por esos mundos de Dios, chiquillo? —Pues ya ve, Padre, igual que usted, a la ventura.

—Sí, hijo, sí. A esto le llamo yo mi gran juega. Todavía ni me explico como estoy aquí. Resulta que Gasí me animó... ¡Ah! perdona, que no te había presentado a Gasí. Gasí es árabe ¿sabes?, pero habla el castellano como tú y como yo. Ha estudiado en Pamplona cinco años. Ahora ya vive allí definitivamente, con su mujer y toda la familia... Así que, como te decía, me animó, me animó... me empezó a decir que el viaje era cosa de comer y cantar, que si era por el mareo que no me preocupase, que en estos barcos que parecen ciudades ya no hay cristiano que se maree; que en un santiamén estaríamos en Tierra Santa (porque a mí lo que me interesa es Tierra Santa, ¿sabes?); que... en fin, que me convenció. Además, como él había estado allí y se ofrecía de guía...

Joaquín Vitrán Esparza, presbitero, recuesta ahora despaesadamente en el abombado respaldado de lona de la hamaca. Va vestido de negro, a excepción de una camisa azul oscura y de los botones de su chaqueta, que son marrones.

—¿Fumamos? —Joaquín Vitrán Esparza fuma celtas largos. El paquete está sin empezar. Ofrece al hombre joven que, por tener el vicio de no fumar, lo rechaza cortésmente. Gasí sí. El fuma. Encendidos los cigarrillos, la noche, piensa el viajero, debe parecerles aún más hermosa.

Están los tres sentados en la cubierta posterior del barco, casi junto a la popa. Fácilmente pueden apoyar los pies en la barandilla de babor. La Luna, que está a su espalda, ilumina con cierta gracia la costa francesa, o quizá ya italiana, que se vislumbra allá, allá, a lo lejos.

La gente (es su primer día de barco), pasea para arriba y para abajo bien formando gruta juvenil, bien intelectuales, bien populares. Dos sacerdotes de la Iglesia Ortodoxa Oriental, desde aquí se oyen sus palabras, charlan en algo que parece ser griego. Las luces del barco hacen tiempo que están ya encendidas. Escondida en algún rincón, un árabe canta lamentos de su tierra. Mañana...

Mañana llegará el barco a Génova, primera parada en la travesía. Mañana, con el día, con la luz, el hombre joven podrá ver y conocer de verdad a la heterogénea población de esa ciudad que tiene el cemento salado.

Una mustiquilla que parece Interpretar un rigodón francés nos avisa oficialmente, nuestros estomagos ya lo sabían, que es hora de cenar. Poco a poco, los grupos se van disolviendo o bien marchan juntos, como en manada hacia el abrevadero. El hombre joven pide excusas

por la comparación, pero esa impresión dieron.

Don Joaquín y el joven viajero se levantaron también dispuestos “ad se refrendados”. Gasí les seguía detrás, apurando las últimas hebras del cigarrillo. En el “Karadeniz”, que es un barco importante, hay, según pudo colegir el joven viajero, varias clases de comedotes.

El de los pasajeros de primera clase, con manteles y servilletas de fino hilo y música mientras se come. El de los de segunda clase y turista A-B, que también tenían servilletas y manteles, aunque no de fino hilo. En él, la música se escuchaba también, aunque era a través de unos altavoces muy bien escondidos.

En el de los de la clase turista, en general, también se comía con mesa y silla, aunque, al parecer, sin mantel, la música sí no llegaba, estaba al llegar.

El comedor que hacía el número cuatro, era ya algo exótico. No tenía hora ni lugar ni comida determinados. Era el comedor de los que comen, por su cuenta, lo que tienen y lo que no tienen, lo que llevan consigo o lo que consiguen comprar en las breves horas de escala del barco en las ciudades donde para.

Con tantas gentes allí dentro y tan diferentes, aún encontraba dentro de lo posible al que no comían, porque sólo poseían el dinero justo para viajar. De esto, el joven viajero no estaba seguro.

El comedor del viajero y de sus dos nuevos amigos era el segundo en categoría. Había la suerte de que no se encontraba muy lejos de los camarotes donde dormían. Cuando entraron, estaba ya casi lleno.

En el centro, alrededor de una mesa pantagruélica, estaban Noé y su familia: El coronel libanés libaba con fruición una deliciosa sopa de almejas. De

vez en cuando dirigía la palabra a alguno de sus diez netos (los otros dos dormían arriba; estaban algo mareados) o a su flamante esposa. La madre de ésta, al parecer comía y callaba.

Cuando pasó el viajero a su lado, el coronel libanés dejó de comer y, sin dejar de sonreír, le estrechó la mano con mucha eufusión. Era obvio que al coronel libanés se le abrían las carnes de agradecimiento.

En la mesa del viajero eran cuatro D. Joaquín Gasí, el propio narrador y un árabe que vivía a su patria después de haber estado tres años en la Argentina.

Cuando el camarero les traía la sopa, pasó una joven libanesa enormemente lucida. Vestida a la europea, no podía su figura dejar de sustraerse a ese encanto tan milenario como misterioso que algunas orientales poseen. ¡Dios la valga!

El hombre joven la miró con ceñidero entusiasmo. Nadie lo advirtió. Don Joaquín, con su servilleta puesta de marfil sobre el pecho, comía. El árabe argentino leía el menú. Pero hubo una excepción: Gasí. Sus ojos picaros y saltibancuques se refoclaron en juega mayúscula. Después, acercándose repentinamente al viajero, le dijo algo que no pudo traducir. Las traducciones, a veces, son muy divites.

Después, cuando el hombre joven desde su litera, disponiéndose a dormir, contemplaba el ojo de buey, pensó que a través de aquel intraducible que le dijera Gasí en la cena bien podría haber sido la no muy ortodoxa frase de: “No te fiés ni confíes en las mujeres. Las mujeres son como las traducciones: si son fieles, no son bellas y si son bellas, no son fieles”.

Fuera, la frase había escandanzado a la noche. Alejandría, Julio, 1965

AMENIDADES

CHOFER Se presenta un hombre en una casa donde han solicitado un chófer. —Traerá usted referencias, ¿no? —Referencias?... Yo le puedo decir que he atropellado a siete personas, que he montado mi coche sobre dos ciclistas y que he chocado contra el coche de la Policía de carreteras y ninguno ha conseguido tomarme la matrícula...

SENTENCIA Errar es de humanos, por eso es que algunas veces suelen acertar los meteorólogos en sus pronósticos...

AL PIE DE LA LETRA En un restaurante, uno de los clientes dice al camarero: —Deme usted un par de huevos fritos. El cliente de la mesa próxima dice: —¿Cuatro huevos fritos! ¿Dios de ellos que sean frescos!

PLAGIO Se cuenta del “vaudevillista” francés Feydean muchas frases agudas. En cierta ocasión conversaba con un escritor de segun-

da fila que tenía una bien ganada fama de prestigio. Feydean pronunció una de sus frases y su interlocutor dijo: —Qué bonita frase! ¿Es de usted? —Sí —contestó Feydean—; pero espero que por muy poco tiempo.

LA EDAD En una entrevista por la radio preguntan a una “vedette” cuál es su edad. —Es muy fácil. Yo debuté ante estos microfones con Maurice Chevalier. Yo tenía 16 años y él 35. Ahora, Chevalier tiene 70, es decir, que ha doblado su edad. Yo, también. Y como tengo 18 años, tengo justamente 36.

SOCORRO El hombre llama desesperado en la puerta del vecino. —Por favor, ayúdame. —Le he dado. Mi mujer quiere tirarse por la ventana. —¿Qué quiere que haga? —¿Qué le ayude a encerrarla en la cocina? —No, hombre, que me ayude a abrir la ventana. La maldita se ha trabado.

Hay que dar amor con discreción, con respeto. Que sea así la dádiva

AVISO A NUESTROS CLIENTES



TERMINADA LA INSTALACION DE NUEVA MAQUINARIA PARA

OFFSET

CONFECCIONAREMOS CUANTOS TRABAJOS EN NEGRO Y COLOR NOS ENCOMIENDEN.

TALLERES GRAFICOS

“DIARIO DE BURGOS”

Vitoria 13. — Teléf. 2852. — Apartado 46 BURGOS

Un equipo de fútbol de gemelos



Hamburgo (IMPRESIONES DE ALEMANIA). — Los cuatro pares de gemelos en el equipo juvenil del club de fútbol “Altona 93”, de Hamburgo, desorientan, por principio, a todo adversario y a todo árbitro. Sin embargo, si hasta ahora el equipo nunca fue vencido, esto no se debe —como lo reconocieron incluso los entrenadores de otros clubs— al hecho de que en el campo se vean a los hermanos siempre dobles. Probablemente la razón de su éxito tiene su origen en que los gemelos se entienden bien desde su nacimiento. Los camaradas del club están, contentos de que gracias a algunas pequeñas diferencias exteriores, puedan distinguirse al menos a dos de los cuatro pares de gemelos. Cuando en la Prensa de Alemania occidental se informó sobre este extraño equipo, muchos gemelos y trillizos expresaron el deseo de jugar también en el club “Altona 93”, de modo que probablemente pronto será necesario formar otro equipo de gemelos. Ya que es imposible hacer defender la “meta” por gemelos, se intenta sustituir los tres últimos, no gemelos, del equipo, por hermanos. —(Foto D. A. D.)

# El teatro y el cine francés eligen España



El famoso realizador cinematográfico y teatral francés Raymond Rouleau, veraneando en Cadaqués (Costa Brava) junto a su hijo de 18 años, Fabrice, del que se dice que llegará a ser uno de los más grandes actores de Francia. Rouleau padre prepara ya para el 15 de Enero próximo la "Gran parada militar" en París y la próxima temporada en la "Scala de Milán". — (Foto FIEL)

## Hoy, en Salas de los Infantes, elección de la "Reina" de las liestas

Esta noche, a las once, en Villa Del Río Moreno, se celebrará una gran verbena en cuyo transcurso será elegida la «Reina» de las fiestas y su Corte de honor.

## Premios nacionales de embellecimiento y mejora de los pueblos

Los convoca el Ministerio de Información y Turismo

Madrid.—Se crean los «Premios nacionales de Turismo de embellecimiento y mejora de los pueblos españoles», en número de dos, que tendrán carácter anual, serán indivisibles, no podrán ser declarados desiertos y estarán dotados con 250.000 pesetas cada uno, según una orden del Ministerio de Información y Turismo que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

## Hallazgo de un hombre atado a un árbol en los bosques de Lyon

¿Fue secuestrado por los argelinos?

Lyon.—Un explorador alemán que buscaba por el bosque próximo a Lyon, ha encontrado a un hombre de unos 37 años de edad, atado a un árbol, aún vivo pero demasiado débil para hablar, ha revelado la Policía.

Acudió a la Policía y unos exploradores alemanes y franceses que acampaban cerca se unieron en la búsqueda.

Egon Gimes, explorador alemán, de 20 años de edad, encontró a Del Amico a unos 500 metros de su casa. Los médicos creen que vivirá.

La Policía espera que pueda hablar, aunque no tiene seguridad de que diga la verdad. Se señala que ha podido ser secuestrado para «liquidar una cuenta pendiente de la guerra argelina» o que cayese en manos de gangsters.—Efe.

# Con una noche espléndida se desarrolló la primera sesión del Festival de la Canción del Duero

## Con la "Reina" de Aranda y el alcalde, presidieron una representación portuguesa y el delegado provincial de Información y Turismo

Aranda. (De nuestro corresponsal).—En el incomparable marco de la plaza de toros de Aranda de Duero ha tenido lugar la sesión correspondiente a la primera final del Festival hispano-portugués de la Canción del Duero.

En su sexta edición, actuaron como presentadores el locutor de T.V. Santiago Vázquez y los locutores de Radio Peninsular, Aurora de Andrés, María Jesús Álvarez y Joaquín Pablos.

Presidió el acto, con el alcalde de Aranda, don Luis Mateos Martín, la «Reina» de Aranda, señorita María Dolores Berruete; la delegada del Secretariado nacional de Información,

de Portugal, Marajoria Rivello y el delegado provincial de Información y Turismo, don Emilio Villalán.

Tras las sintonías del Festival, el público escuchó puestas en pie el Himno de Aranda y seguidamente hizo su entrada el alcalde, en la plaza de toros dando el brazo a la «Reina» de las fiestas, señorita María Dolores Berruete, seguidos de su «corte de honor».

Dió comienzo el certamen con el primer ciclo de cinco canciones que, por sorteo, fueron las siguientes: la portuguesa «Vira quente», letra de Jorge Manuel Figueiredo de Barros, música del doctor Bento Monteiro, interpretada por Suzi Paula.

Seguía la interpretación libre ejecutando «Los Polaris» la canción «Texas»; Alfonso cantó, «Me permites»; Teresa María, «Mi mundo», acompañada por el conjunto «Los cuatro de la torre».

Millares de jóvenes se preguntan «¿Cómo saber si estoy verdaderamente enamorado (o enamorada)?». La respuesta clásica sería: «No se preocupe. Cuando llegue el amor, lo sabrá».

- 1. El verdadero amor no se presenta de repente.
2. Los celos no son señal de amor verdadero.
3. Suspirar y soñar despiertos son indicio de entusiasmo pasajero, pero no de amor.
4. El amor no disminuye con la ausencia de la persona amada.
5. El amor no es realmente ciego a los defectos de la persona amada.
6. La infidelidad en el hogar paterno puede hacerlos creer falsamente que estamos enamorados.
7. El amor no siempre ha de andar por las nubes; también debemos ser realistas.
8. El amor no le hace a uno sentirse incómodo.
9. Una cosa es tener las mismas penas y otra es estar enamorado.
10. El amor es un vínculo privado entre dos personas.

Maravilla, ejecutó «Flamenco», que cantó Jack Carmelo. Se abrió después el segundo ciclo de canciones de concierto, correspondiendo actuar en primer término a Silvana Velasco, que interpretó «El», letra de Tomás de la Huerta Villa y música de José Luis Navarro Sáinz de Jubera.

En el espacio de interpretaciones libres, Mary Cossens interpretó «Elisabet»; Artur García, «Amor»; Anibal «Manuel»; Yango, «Tantos»; Salomé, «Yo creo en tí»; Francisco Hernández, «Chao, chao»; Los Cuatro de la Torre, «Española, abanicame»; y Silvana Velasco, «Sé de un lugar».

Actuó después Angel de Andrés que a su vez presentó a la portuguesa Lina María, la cual interpretó «La millonaria»; y finalmente, María Dolores ejecutó «Venecia sin tí».

Es digno de subrayarse que la sesión se celebró con tiempo espléndido y asistencia de numerosísimo público, el cual aplaudió calurosamente a cuantos intervinieron en esta primera final del VI Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero.

# SUCESOS

Madrid.—Nueve muertos es el balance de los accidentes de diversa índole registrados en las últimas horas en varios puntos de España.

En León resultó muerto el minero Manuel Valero de Lama, de 42 años, al ser sepultado por un desprendimiento de carbón.

En Bilbao fue arrollado y muerto por un camión, Cándido Corcuera Sobrón, de 71 años, vecino de Olaveaga.

En el embalse de Entrepeñas, en Guadalajara, fue hallado flotando sobre las aguas el cadáver de Gregorio López Ibarra, vecino de Tabladilla, que desapareció de su domicilio dos días antes.

En las afueras del pueblo de Angón (Guadalajara) fue hallado el cadáver del pastorcillo Isidro Molinero Calvo, de catorce años, ignorándose las causas de su fallecimiento.

Atropellado por un camión en Catarroja (Valencia), falleció el niño de nueve años José María López Guillén.

En el mar, y a la altura de la población de La Alboraya (Valencia), fue hallado el cadáver de un joven de 20 años que no ha sido identificado.

En el término municipal de Valdepeñas (Ciudad Real), chocaron un turismo y una furgoneta. En el accidente resultó muerta la esposa del conductor del turismo Dupauloup Huguet, de 29 años, y herida de gravedad la niña de cinco años, Francisca Goffin, que iba también en el turismo. Otros cuatro viajeros del mismo sufrieron lesiones leves.

El Ciudad Real se registraron dos muertos y tres heridos graves en un accidente de circulación que tuvo su origen en el reventón de un neumático de un turismo francés, que fue a chocar con otro de matrícula alemana.

De los viajeros de este último vehículo resultaron muertos el matrimonio español, formado por Francisco Rodríguez Padron, de 35 años y Josefa Lizama Poll, de 34, y una hija del matrimonio, llamada Francisca, de tres años, sufrió heridas graves.

SE HUNDE UN PESQUERO. Vigo.—El pesquero «Urquola» se hundió al chocar otro pesquero con el «Fantástico», en las cercanías de las islas Cies.

El abordaje de ambos pesqueros a causa de la densa niebla se produjo esta mañana, en mar abierto, aproximadamente frente a Cabo Sillero.

Todas las horas son buenas para ser prudente. Camina siempre atento el peligro no

SEIS MUERTOS EN CHOQUE DE VEHICULOS

San Quintín (Francia).—Seis personas han resultado muertas a consecuencia del choque de dos automóviles en un trazo de carreteras cerca de esta ciudad.

EL TIFON «JEAN» OCASIONA VEINTICUATRO MUERTOS

Tokio.—El tifón «Jean» se ha desplazado de la isla de Kyushu adentrándose en el mar siguiendo su recorrido en dirección Nordeste.

A consecuencia del tifón murieron 24 personas resultando otras 106 heridas. Asimismo 1.159 casas quedaron destruidas, 917 averiadas e inundadas otras 2.556. Dos barcos resultaron con averías y uno de ellos quedó al garete frente a la costa de Kumamoto pero las tripulaciones no han sufrido daños.

## CINCO MUERTOS Y CUARENTA HERIDOS AL INCENDIARSE UN PETROLERO

El Cairo.—El petrolero japonés «Kaizo Maru» ha resultado totalmente destruido por un incendio que se declaró mientras navegaba por el Golfo Pérsico.

Ha resultado cinco muertos y cuarenta heridos y todos los intentos para dominar el incendio han resultado inútiles.

Arrecife de Lanzarote.—Una violenta galerna ha azotado a la isla de Lanzarote en el espacio de diez horas. El viento huracanado del Nordeste llegó a adquirir la velocidad de cuarenta y un nudos y ha ocasionado averías en los tendidos eléctricos y telefónicos.

El Servicio meteorológico nacional predice para hoy, sábado, cielo cubierto y precipitaciones ocasionales en el Cantábrico, Norte de Galicia y cabecera del Ebro y Duero.

El motopesquero «Lobos», sin tripulantes a bordo, que se hallaba anclado frente a la Avenida de la Mancomunidad, rompió amarras y fue arrastrado por la galerna unos setecientos metros hasta quedar embarrancado junto al islote del Amor en las afueras de la bahía.

Seis aviones, entre ellos cinco que conducían turistas quedaron bloqueados en el aeropuerto de Guacimeta durante dos horas, pero luego pudieron despegar.

¿ACCIDENTE O ASESINATO? Gijón.—Ha sido identificado el cadáver carbonizado que fue encontrado el pasado día 28 de Julio en los acantilados de Rosario de Acuña. Se trata de Antonio Mateo Gil, natural de Aguilón (Zaragoza), domiciliado actualmente en Zaragoza, de donde desapareció el pasado 22 de Julio. Se ignoran aún si se trata de un accidente o un asesinato.—Cifra.

INCENDIO. Segovia.—Cuatro edificios han quedado destruidos, uno por completo y los restantes en gran parte en la localidad de Marazoleja, por un incendio.

EVITA EL CHOQUE CON MILITARES. Ginebra.—Un avión de línea de la empresa de aeronavegación norteamericana «Transworld Airlines (TWA)» tuvo que realizar una evolución «evasiva» durante su vuelo de hoy de Roma a Ginebra, poco después del mediodía (hora solar) con el fin de evitar una colisión fatal con tres reactores militares italianos, según ha notificado la oficina de esa compañía de Ginebra.

El avión comercial llevaba a bordo 62 pasajeros y ninguno de ellos resultó herido a consecuencia de la operación evasiva del piloto. No obstante las dos azafatas de la aeronave sufrieron ligeras contusiones.—Efe.

COMENTARIO DE UN PERIODICO DE BONN

Bonn.—«En el último decenio, España ha vivido el más alto progreso económico y social de su historia contemporánea y el nivel de vida de la población fue revolucionado en una forma que ni siquiera los más optimistas habían esperado», escribe hoy en lugar destacado el diario conservador «General Anzeiger» de Bonn.

El «General Anzeiger», añade seguidamente: «Sus ciudades, hasta hace pocos años vacías de coches, han circulado hoy tal compacta circulación que podría compararse a la de París o a la de Frankfurt y las carreteras situadas a lo largo de la costa están llenas como las grandes autopistas de Europa central. Más de ochenta por ciento de los coches que circulan por estas carreteras son de producción nacional».

Destaca el periódico la gran labor realizada, por el Ministerio de Información y Turismo afirmando que la política turística de este Departamento ministerial ha sido en el fondo, la base sobre la cual se ha podido fundamentar el progreso económico y social de España: «Sin el dinámico impulso que se ha dado al turismo hubiera sido imposible conseguir la nivelación del comercio exterior ni tampoco mantener la estabilidad de la peseta».

Tocando el tema de la iniciativa en materias de economía privada, el «General Anzeiger» opina que, por ejemplo los productores españoles no se han dado cuenta de que podrían intensificar la producción temprana de legumbres y frutas frescas. Estas serían fácilmente absorbidas por el mercado europeo, precisa el periódico.

PEATON: Circula por donde debes y no por donde quieres.

# El tiempo

Madrid.—Durante la noche hubo nubosidad abundante en Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, y variable en el Duero y Canarias, registrándose nieblas en el Sureste de Galicia, con fenómenos tormentosos en la zona occidental del Duero y cabecera del Ebro. Por el día la nubosidad fue abundante en Galicia, Cantábrico, Duero y cabecera del Ebro, registrándose chubascos de inestabilidad en estas regiones, con bancos de niebla en el interior y Sureste de Galicia y alto Ebro. Las temperaturas continuaron altas, registrándose 42 grados de máxima en Córdoba, 41 en Ciudad Real y 40 en Granada.

Riesgo de fenómenos tormentosos aislados en Galicia, Duero y Cuenca superior del Ebro. Buen tiempo en el área mediterránea y Andalucía occidental. Nubosidad variable en Canarias.

Las temperaturas extremas de España correspondieron a Córdoba con 42 grados y a Vitoria con 46. Las de Madrid fueron de 36,2 grados a las 16,00 horas y de 22,7 a las 6,00 horas.

MENSAJE DE GHANA PARA JOHNSON

Nueva York.—Alex Quaison-Sackey, ministro de Asuntos Exteriores de Ghana, ha legado a Nueva York portador de un mensaje especial sobre el Vietnam para el presidente Johnson del presidente de Ghana, Kwame Nkrumah.

Washington.—Un grupo de republicanos de la Cámara de Representantes ha acusado al presidente Johnson de tener la intención de «rendirse» en el Vietnam.

Washington.—El presidente Johnson ha firmado la nueva ley de derechos civiles para que los negros puedan votar

«El último eslabón de la esclavitud ha sido destruido»

Washington.—El presidente Johnson ha firmado la nueva ley de derechos civiles para que los negros puedan votar

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

# El problema de Vietnam

(Viene de primera pág.)

pendan sus ataques aéreos a Vietnam del Norte.

En el curso del comunicado publicado al término de las conversaciones celebradas entre ambos estadistas se dice, además, que se debe realizar todos los esfuerzos necesarios para lograr la paz de conformidad a los acuerdos de Ginebra de 1954.

Ture se ha detenido en El Cairo dos días en su viaje a Yugoslavia y Rusia.—Efe.

MENSAJE DE GHANA PARA JOHNSON

Nueva York.—Alex Quaison-Sackey, ministro de Asuntos Exteriores de Ghana, ha legado a Nueva York portador de un mensaje especial sobre el Vietnam para el presidente Johnson del presidente de Ghana, Kwame Nkrumah.

Washington.—Un grupo de republicanos de la Cámara de Representantes ha acusado al presidente Johnson de tener la intención de «rendirse» en el Vietnam.

Washington.—El presidente Johnson ha firmado la nueva ley de derechos civiles para que los negros puedan votar

«El último eslabón de la esclavitud ha sido destruido»

Washington.—El presidente Johnson ha firmado la nueva ley de derechos civiles para que los negros puedan votar

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

# Veintiocho capítulos en la Memoria de la Iglesia en España, en 1964

Madrid.—El Secretariado del Episcopado Español acaba de publicar un volumen de las actividades de la Iglesia en España en que se recoge la Memoria del año 1964. En los veintiocho apartados del mismo se encuentran datos relativos al Secretariado Español, donde se da cuenta, entre otras cosas, del nombramiento de monseñor Guerra Campos como nuevo obispo secretario, en sustitución de monseñor Enrique y Tarazona, promovido a la Sede arzobispal de Oviedo, y de las actividades en torno al Concilio.

La Comisión Episcopal de Apostolado Español se refiere al número y objeto de sus reuniones, Semanas de Pastoral Social y Estudios, relaciones con movimientos apostólicos, asambleas y jornadas nacionales, semanas sociales y diferentes cursos y cursillos de verano.

Las Comisiones de Caridad y Asistencia Social, de Enseñanza, de Liturgia, de Medios de Comunicación Social, de Migración, de la Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana, de Ortodoxia y Moralidad, de Pastoral y de Seminarios, tratan los temas de su respectiva competencia, dando datos comparativos a efectos de una más amplia visión. Por ejemplo se hace observar que los misioneros dependientes de la Comisión de Migración, que eran 121 en 1963, han aumentado hasta 142 y las misiones han pasado, de 82 en aquella fecha, a 97 en la actualidad.

Se ofrecen igualmente Informes de la Confederación Española de Religiosos, las Obras Misionales Pontificias, la Acción Católica, la Unión Nacional de Apostolado Seglar, la Confederación Nacional de Congregaciones Marianas, la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, el Movimiento de las Hermandades del Trabajo, la Federación Católica de Maestros Españoles, la Asociación Católica Internacional de Orientación a la Joven, el Movimiento Católico de Espiritualidad y Apostolado Matrimonial, la Obra de Cooperación Parroquial de Cristo Rey, el Secretariado Nacional de Cursillos de Cristiandad, el Movimiento por un Mundo Mejor, el Instituto Central de Cultura Religiosa Superior, Fomento Social, Amistad Universitaria y del Montepío de Previsión Social «Divina Pastora».

Johnson firma la nueva ley de derechos civiles para que los negros puedan votar

«El último eslabón de la esclavitud ha sido destruido»

Washington.—El presidente Johnson ha firmado la nueva ley de derechos civiles para que los negros puedan votar

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

Senadores representantes (diputados) y dirigentes de los derechos civiles se congregaron bajo la ronda del Capitolio para presenciar el histórico momento.

# ¿Está usted enamorado?

Millares de jóvenes se preguntan «¿Cómo saber si estoy verdaderamente enamorado (o enamorada)?». La respuesta clásica sería: «No se preocupe. Cuando llegue el amor, lo sabrá».

Peró ese consejo no parece ser del todo exacto. Los expertos afirman, según un artículo publicado en el número de Agosto de la revista «Selecciones del Reader's Digest», que es muy difícil reconocer el amor... especialmente si se es joven.

He aquí algunos puntos que le ayudarán a saber la autenticidad de un sentimiento:

- 1. El verdadero amor no se presenta de repente.
2. Los celos no son señal de amor verdadero.
3. Suspirar y soñar despiertos son indicio de entusiasmo pasajero, pero no de amor.
4. El amor no disminuye con la ausencia de la persona amada.
5. El amor no es realmente ciego a los defectos de la persona amada.
6. La infidelidad en el hogar paterno puede hacerlos creer falsamente que estamos enamorados.
7. El amor no siempre ha de andar por las nubes; también debemos ser realistas.
8. El amor no le hace a uno sentirse incómodo.
9. Una cosa es tener las mismas penas y otra es estar enamorado.
10. El amor es un vínculo privado entre dos personas.

# Regresan a casa (por causa del mal tiempo) los siete «robinsones» de Bermeo

Querían haber jugado al héroe de Deleoe en un islote, durante veinte días por lo menos

Buboa.—Los siete «robinsones» de Bermeo, que permanecían en la isla de Isaro desde el día 25 de Julio, han tenido que dar por terminada esta tarde su estancia en el islote al haberse desencadenado en aguas cantábricas una galerna que ponía en peligro su situación.

Tentaban previsto permanecer allí durante veinte días como mínimo, pero el mal tiempo les ha impedido llevar a cabo su propósito.

Los siete émulos de Robinson Crusoe son estos: Salvador Santa Eugenia, mecánico de profesión, que ejercía la función de cocinero y era el jefe del grupo; Carlos Garay, ayudante del anterior en las tareas culinarias; Amadeo Duque, carpintero, constructor de la caseta y que durante el día entretenía sus ocios pintando cuadros; Bonifacio Cearreta, dueño de un bar en Bermeo y encargado de servir las comidas; Ignacio Soto, mecánico; Generoso Uriarte, hojalatero y Norberto Pagay, contratista, que todos los días salta a las cinco de la mañana en un bote a buscar pesca por las proximidades de la isla. Todos, excepto Carlos Garay, saltero, son casados y naturales de Bermeo.

Han manifestado a su regreso a este pueblo que se encuentran muy contrariados al no haber podido prolongar su estancia en el islote, a unas dos millas de la localidad, por el tiempo que tenían pensado.

Aseguran que han pasado doce días muy gratos. Aparte de los suministros de agua, pan y algún tabaco, que periódicamente tuvieron que recibir por agotarse las existencias, los únicos huéspedes molestos que les visitaban fueron las gaviotas.

# España y el Mundo

(Viene de primera pág.)

progreso hacia la modernización».

El estudio prosigue: «En tales circunstancias las tareas fundamentales de una política económica son mantener el equilibrio dinámico eliminando todas las fuertes presiones inflacionistas y alcazar la coordinación mayor posible entre las políticas y economías específicas que se tratan esencialmente un crecimiento acelerado».

Añade que muchas de las medidas que parecen apropiadas para la estabilización son igualmente parte del desarrollo a largo plazo.

Destaca el periódico la gran labor realizada, por el Ministerio de Información y Turismo afirmando que la política turística de este Departamento ministerial ha sido en el fondo, la base sobre la cual se ha podido fundamentar el progreso económico y social de España: «Sin el dinámico impulso que se ha dado al turismo hubiera sido imposible conseguir la nivelación del comercio exterior ni tampoco mantener la estabilidad de la peseta».

Tocando el tema de la iniciativa en materias de economía privada, el «General Anzeiger» opina que, por ejemplo los productores españoles no se han dado cuenta de que podrían intensificar la producción temprana de legumbres y frutas frescas. Estas serían fácilmente absorbidas por el mercado europeo, precisa el periódico.

PEATON: Circula por donde debes y no por donde quieres.

# Más información nacional

(Viene de primera pág.)

bajos a partir del próximo lunes y durante cuarenta días naturales, a fin de aliviar en parte, durante este verano, los males olores del río Orta. Así se ha acordado en una reunión celebrada en el Gobierno civil.

PEREGRINACIONES. Santiago de Compostela.—En peregrinación a la tumba del Apóstol ha llegado monseñor Pierre Boillon, obispo de Verdún (Francia) que fue recibido en la capilla mayor de la basílica por el cardenal-arzobispo de Santiago.

Monseñor Pierre Boillon es multado de guerra

Asimismo un grupo de alumnos del «Emmanuel College», de Boston (Estados Unidos), ha

visitado la tumba del Apóstol, ganando el jubileo del Año Santo Compostelano

Todas las alumnas estudian lengua y literatura españolas y la ofrenda fue presentada por la señorita María Connors, que leyó la invocación en correcto castellano, contestándole el cardenal Quiroga Palacios.

EL PRESIDENTE DE LA DEPTACION DE SEVILLA DEJA EL CARGO

Sevilla.—El Ministerio de la Gobernación ha comunicado en el día de hoy que, conforme a lo interesado por el gobernador civil de Sevilla, dándole cuenta de haberle sido presentada por don Miguel Maestra y Lasso de la Vega la dimisión de su cargo de presidente de la Diputación, le había sido admitida, agradeciéndole los servicios prestados.—Cifra.

# TRUCHAS CIEGAS

Barco de Avila (Avila).—Varios ejemplares de truchas ciegas, con la córnea perforada, han aparecido en el Charco de la Alameda y en otros parajes del río Tormes. Se desconocen las causas de este fenómeno, aunque algunos creen que está enfermedad visual se debe al largo estiaje, que ha mermeado considerablemente el caudal del río, enturbiando a la vez las aguas.—Cifra.

# Televisión Española

SABADO	Espectáculo medieval. Telediario y cierre.	9,45	Telediario.
1,45	Carta de ajuste.	12,00	Fiancenco.
2,00	Presentación y avance.		10,00
2,05	El mundo en que vivimos «Hidrógeno»	9,45	En directo. Festival de la Canción del Duero, desde Aranda de Duero.
2,30	Sonrisa por favor: «Musical 12.40».	10,00	Telediario y cierre.
2,50	En antena... El Teatro. Telediario.	11,00	
2,50	Fin de semana.	12,00	
3,40	Edición especial.	1,00	
4,00	Sesión de tarde: «Extraños a la puesta del sol».	2,00	
5,30	Solo para mejores «Aventuras».	2,25	
6,00	Oliver Twist de Carlos Dickens.	2,50	
6,30	Los picapiedra.	3,00	
7,00	Teatro de la Juventud.	3,20	
8,00	La aventura de la música.	3,30	
8,30	Campeones.	4,00	
8,50	Dibujos animados.	5,00	
9,00	Tú tranquilo.	5,45	
9,30	Edición especial.	6,00	
9,45	Telediario.	7,00	
10,05	La familia Munsters. «El rival de Herman».	7,30	
10,20	Sábado 66: «Las Justas».	8,00	
		9,30	



**Iberia**  
RADIO TELEVISION

Comercial Velo - Moto



**SAN ROQUE QUINADO**  
Gran reconstituyente

Servicio oficial




PLAZA DE VEGA - H. Militar, 14 BURGOS Teléfono 5740 - 595

Taller autorizado n.º 509

## Le ofrece un servicio completo pos-venta de SEAT:

- ★ ENTREGA DE VEHICULOS
- ★ REVISIONES
- ★ TALLERES DE REPARACION GENERAL
- ★ CHAPA Y PINTURA
- ★ RECAMBIOS ORIGINALES
- ★ ESTACION DE SERVICIO

## ¡UN NUEVO TALLER OFICIAL SEAT A SU SERVICIO!

# EL VI Festival Hispano-Portugués DE LA CANCIÓN DEL DUERO

PRESENTA

A las principales estrellas de la discografía española

## ALFONSO

(artista participante con la canción "BRINDO")

## SILVANA VELASCO

(artista participante con la canción "EL")

## SALOME

(artista participante con las canciones "O" y "ALGO MAS")

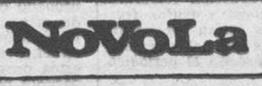
## LAURA

(artista invitada. Primer Premio del VII Festival Español de la Canción)

## ADRIANGELA

(artista invitada. Primer Premio del II Festival Internacional de la Canción de Mallorca)

Todas las grandes figuras son exclusivas de discos

## Ayer fue clausurado el V Curso de verano para profesores norteamericanos

El Ayuntamiento les ofreció una solemne recepción como despedida de la ciudad. La última conferencia del Curso estuvo a cargo del catedrático de la Universidad de Valladolid don Luis Suárez.

Ayer fue clausurado solemnemente el V curso de verano para profesores norteamericanos. Dieron comienzo los actos en el Salón de Estrados de la Excma. Diputación, pronunciando la última conferencia del Curso, el catedrático de Historia de la Universidad de Valladolid, don Luis Suárez, quien versó sobre el tema "España en el siglo XV". El ilustre conferenciante fue presentado por el diputado provincial, don Enrique Tobalina, quien al mismo tiempo despidió a los cursillistas en nombre de la Diputación.

### RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

A la una y media se celebró en el Ayuntamiento una solemne recepción en honor de los profesores norteamericanos que han asistido al presente curso. A los sones de la Marcha de la Ciudad y escoltados por maceros, ascendieron por las escalinatas de la Casa Consistorial siendo recibidos en la parte noble del edificio por el alcalde accidental, don José Antonio Olano y L. de Letona, en cuya compañía pasaron al Salón de Sesiones, donde tomaron asiento después de ser saludados por los miembros de la Corporación.

En la presidencia oficial del acto se encontraban, a la derecha del Sr. Olano, el cónsul de U.S.A. en Bilbao, que ostenta la representación del embajador de los EE. UU. en España, don Rafael Sancho Bonet, vicepresidente de la Diputación y delegado de Información y Turismo, don Emilio Villalain y don Luis Martín Santos. A la izquierda del alcalde accidental tomaron asientos en la presidencia, el catedrático de la Universidad de Valladolid, don Luis Suárez; Sr. Dikens y don Ramón Vela, miembros de la Embajada de U.S.A. en Madrid y director de los Cursos, Sr. Pita Andrade.

Se inició el acto con unas breves palabras del catedrático de la Universidad de Granada y director de los Cursos señor Pita Andrade, quien en nombre propio y en el de sus compañeros expresó la gran satisfacción que les había producido el desarrollo del Curso. Indicó también los estrechos lazos de amistad que se habían establecido entre todos y por último dio las gracias a Burgos y sus autoridades por la colaboración que en todo momento han prestado al mejor funcionamiento del Curso.

A continuación fueron entregados los diplomas a los profesores norteamericanos entre los aplausos de los asistentes. Hizo uso de la palabra seguidamente el cónsul de U.S.A. en Bilbao quien comenzó expresando su sentimiento por la ausencia en el acto del señor Martín-Cobos, haciendo votos por un pronto y total restablecimiento del ilustre regidor burgalés, a quien espera en fechas breves tener la satisfacción de visitar en el Ayuntamiento.

Es para mí un gran honor —continúo diciendo— representar al Excmo. Sr. Angler Biddle Duke, embajador de los Estados Unidos de América en ocasión de la clausura de este seminario. El hecho de encontrarme en Burgos para la celebración de estos actos, me llena de satisfacción, no sólo por la indudable trascendencia de los mismos, sino también porque me sobrecoge a cierto modo la importancia de la influencia burgalesa en la Historia de España y de las autoridades aquí presentes como continuadoras de esta tradición.

En todo tiempo se ha prestado atención al estudio de lenguas extranjeras como base para una mejor comprensión entre los pueblos. Esta atención universal nunca ha alcanzado tanta importancia como en los tiempos actuales. Importancia que ha llegado a convertirse en una necesidad como consecuencia de

los medios de comunicación que ahora existen. Es indudable que en mi país el estudio de la Lengua Castellana ha sido siempre muy popular, pero últimamente está ejerciendo un atractivo cada vez mayor. Creo sinceramente que ha sido un acierto la celebración de este seminario en la capital de Burgos, cuna de la tierra del Cid y centro de donde radiaron para todo el Mundo tantos hombres ilustres. Confío en que los conocimientos adquiridos por mis compatriotas durante su breve estancia en esta hermosa y artística ciudad sirvan para mejorar las ya excelentes relaciones entre nuestros dos países y que a su vez redunden para alcanzar la paz y prosperidad que todos ansiamos".

Las palabras del cónsul de U.S.A. en Bilbao fueron subrayadas con prolongados aplausos. Hizo uso de la palabra a continuación el alcalde accidental, señor Olano, que pronunció el siguiente discurso: "Habéis sido distinguidos huéspedes de nuestra ciudad, si quiera sea durante el breve tiempo que vuestras ocupaciones lo han permitido. Habéis compartido nuestro modo de vida; conocido nuestras costumbres, visitado nuestros monumentos, hitos de nuestra historia.

Esto, por sí sólo, ya sería motivo de reconocimiento. Pero, además, los días fueron convertidos en jornadas de estudio, ya que habéis venido guiados por resonancias de nuestra Lengua; cuyo aprendizaje ya muestra preferencia, cuyo dominio implica conocimiento, cuyo dominio manifiesta una forma de amor o de amistosa actitud. Por ello el reconocimiento ha de tornarse en gratitud.

Ahondáis en lo más expresivo de un pueblo: el idioma. En él quedan las huellas de su sentir profundo, de su actitud vital, de sus valores últimos.

Sin duda habéis apreciado la ausencia de un verbo español autóctono, equivalente al vuestro "to get", al "werden" alemán o al "devenir" francés. En cambio, el idioma hispano, el cas-

tellano en su origen, ofrece u sería dificultad de aprendizaje, para los extranjeros, con sus dos verbos "ser" y "estar". Fina y profunda separación. Se preserva y afirma la personalidad del "ser", el cual se manifiesta y expresa en el "estar". Por ello, quizá, el español mantenga una concepción estoica de la vida y se manifieste en una actitud de "apostura", más que de "cultura".

Cuestiones que no son de la ocasión y que, por vosotros, podrían ser mejor analizadas y enjuiciadas; especialmente en razón de afinidades y distinitudes entre pueblos y naciones. Porque me aventuraría a decir que, pueblos aparentemente tan dispares como los nuestros —la gran nación americana y la vieja España— tienen, no obstante, un rasgo común, que se rastrea en nuestra historia y se hace patente, hoguano, en la vuestra: son pueblos que se expresan con la acción, pueblos de voluntad y de carácter. He aquí una raíz, no sólo de entendimiento y comprensión entre nuestros pueblos respectivos, sino de franca cooperación entre nuestros dos pueblos.

Nos complacería tener la seguridad que vuestra estancia en Burgos os ha sido grata; que vuestro trabajo ha sido profesionalmente fructífero y, sobre todo, que ha constituido un aporte más para la mejor comprensión y colaboración mutua entre nuestras respectivas naciones".

Las palabras del señor Olano fueron subrayadas con una prolongada ovación que duró largo rato.

Por último, el catedrático de Historia de la Universidad de Valladolid, en nombre de la misma, declaró clausurado el Curso. Antes de abandonar la Casa Consistorial, con los mismos honores con los que fueron recibidos a su llegada, los profesores americanos asistentes al V Curso de verano, fueron obsequiados con diversas publicaciones sobre la Ciudad y contemplaron las historias joyas que se guardan en la Sala de Juces del Ayuntamiento.

Ciudad Deportiva Militar "General Yagüe"

## "LA GARROCHA"

HOY, A LAS 11 DE LA NOCHE

### GRAN VERBENA

AMENIZADA POR ORQUESTA SE SIRVEN CENAS

TELEFONO 5937 - SE SIRVEN DE AUTOBUSES

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá 14 - MADRID

Capital desembolsado y reservas. 4.765.329.995,99 Ptas.

535 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA

Departamento de Extranjero: Cedaceros 4 MADRID

### SUCURSAL DE BURGOS

Almirante Bonifaz. 15 (edificio de su propiedad)

URBANA - Calle Miranda, 3 (frente Estación Autobuses) ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO EXTERIOR. SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO Y LIBRETTAS DE AHORRO.

CHEQUES DE VIAJE

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero. Briviesca. Lerma. Melgar de Fernamental. Miranda de Ebro. Pradoluengo. Ros de Duero. Villadiego y Villarcayo

(Aprobado por el Banco de España el 30 de Noviembre de 1963 con el número 6.052)

# HISTORICAS MINAS DE ORO SERAN CLAUSURADAS EN VENEZUELA

## Se venían explotando casi con los mismos métodos que emplearon los colonizadores españoles que las descubrieron

### CARACAS

Crónica especial para Agencia PIEL-ORBE por L. SERRANO REYES. — Temporalmente y por un período de cuatro meses, según se ha anunciado, serán clausuradas las minas de oro de El Callao, en el Estado de Bolívar, consideradas como las más antiguas del país y también las más ricas productoras del precioso metal en su época.

Se ha argumentado como objetivo para esta clausura, la necesidad de someter a las minas de oro a un proceso de reorganización desde el punto de vista técnico y administrativo, de acuerdo con los anuncios oficiales del Ministerio de Minas, debido a que el yacimiento venía produciendo pérdidas últimamente, por agotamiento de las vetas de oro y defectos en los sistemas de explotación, que en la actualidad son casi los mismos que se utilizaban hace muchos años, cuando los primeros conquistadores españoles descubrieron en aquellas regiones riquísimos yacimientos. A partir de aquel entonces son muchos los miles de kilómetros del metal que se han extraído de esas montañas que se caracterizan por su difícil acceso.

Las minas de oro de El Callao o Meca, están situadas cerca del Orinoco. En los alrededores se ha formado una pequeña población de mineros que se dedican exclusivamente a la búsqueda del metal, el que, de acuerdo con las reglamentaciones venezolanas, debe ser vendido en su totalidad a la nación; pero ésta, a su vez, mantenía

instalaciones de explotación por su cuenta oficial, que extraían el oro utilizando los servicios del grupo de mineros que operaba en la región.

En las minas de El Callao se mantenían ciertas leyendas alrededor del oro venezolano. Se dice que de allí ha salido más oro que el que se puede imaginar, pues sus vetas eran tan ricas que con solo remover el terreno se podría encontrar el oro casi a flor de tierra. Muchos son los que a través del tiempo se han enriquecido buscando oro en esa región que parece fuente inagotable de riqueza aurífera, y el Estado venezolano ha percibido en el curso de los años millones de onzas extraídas de allí.

Ahora, el pequeño poblado de El Callao, que se hiciera famoso por sus riquezas del mineral, está condenado a desaparecer en caso de que el Gobierno decida clausurar definitivamente la explotación del metal. Unos cuantos mineros de profesión tratarán de permanecer en ese lugar, procurando extraerle a la tierra los restos de oro que puedan brindarle, pero ya sin protección oficial, igual como ha ocurrido en las más ricas zonas mineras del mundo, convirtiéndose en una zona fantasma, poblada aún por los que todavía se aferran a extraerles sus riquezas a la tierra.

El cese de las operaciones de explotación del oro en las minas de El Callao, según se ha dicho, no significará una reducción en la producción de oro en el país, ya que en otras regiones, cercanas al Orinoco y en el mismo Estado de Bolívar, tal co-

mo en la zona de Guayana, se han descubierto últimamente ricos yacimientos que están comenzando a ser explotados.

# Once misioneros seculares españoles trabajan en la Amazonía peruana

## 180.000 aborígenes han sido incorporados a la civilización gracias a la obra de los misioneros religiosos y seculares

### LIMA

(Crónica especial de la Agencia "Fiel-Orbe", para DIARIO DE BURGOS). — Se estima que 180.000 aborígenes de la selva peruana han sido incorporados a los principios de la civilización y catequizados por las fatigas de misioneros que han penetrado en la selva para cumplir su noble tarea. Según informaciones publicadas en esta capital, actualmente la labor de los misioneros se desarrolla sobre una extensión de 600.000 kilómetros cuadrados habitados por 67 tribus con un total de 200.000 personas.

De acuerdo con las mismas informaciones, son los franciscanos los que han enviado hasta la fecha el mayor número de misioneros a la selva del Perú, con un total de 280 sacerdotes. Les siguen los jesuitas con 180; y los dominicos, con 86; los agustinos, con 78;

los pastonistas con 58 y los franciscanos canadienses con 28. A estos misioneros hay que añadir unos 600 religiosos de otras órdenes. También es importante el número de misioneros seculares que trabajan en la actualidad en la Amazonía peruana. Son 39, de los cuales 28 son peruanos y once españoles. Entre esos misioneros seculares hay maestros, médicos, enfermeras y de otras profesiones. Los misioneros católicos, están distribuidos en siete Vicarías: Pucallpa, Puerto Maldonado, San Ramón, Yurimaguas, Requena, San José del Amazonas e Iquitos.

Dirigen o cooperan en la dirección de cientos de escuelas de diversos tipos, hospitales, postas médicas, dispensarios, cooperativas, talleres, granjas, comedores infantiles, etc., aparte de su labor apostólica. Todas estas obras se sostienen con el dinero que se recauda en las colectas misionales y el que envía anualmente la Santa Sede.

Los diarios de esta capital comentan a propósito de la publicación de esta estadística que los misioneros han hecho invaluables contribuciones al conocimiento de la Amazonía peruana y de las tribus que la habitan. Informaciones sobre caminos, datos antropológicos y culturales, descubrimiento de nuevos ríos y poblados, rectificación de mapas, etc., son algunos de las aportaciones que han hecho los misioneros católicos a la cultura y la civilización.

Fueron los misioneros quienes hicieron las primeras cartas geográficas de la Amazonía peruana, comenzando por el Padre Acuña en el año 1680 y terminando por el Padre Villarejo.

### ATENCION

Como propaganda a los lectores de DIARIO DE BURGOS. Enviando este anuncio recibirán, contra reembolso de 125 pesetas, moderno reloj suizo chapado oro 15 rubies, modelo lujo. Y por sólo 575 pesetas RELOJ SUIZO extra lujo, marca muy conocida y acreditada, calidad insuperable. Todos en caballero, señora y niño, garantizados. Facultad de devolución caso de no agrandar. COMERCIAL ORRADOR. Apartado 6074. BARCELONA

Y en cuanto a datos de aseguramiento, el número de empresas afiliadas es de 4.223 en rama general y 7.363 en Mutualidad Agraria y, por lo que respecta a trabajadores, son 40.068 los asegurados en rama general, 4.698 los trabajadores fijos, 1.719 los eventuales y 48.293 los autónomos en la Mutualidad Agraria.

Finalmente, en el capítulo de ruegos y preguntas, el Consejo se ocupó ampliamente de los problemas relativos a la posibilidad de internamiento en la Clínica de la Paz, de Madrid, de los asegurados o beneficiarios de esta provincia que, por exigencias del tratamiento a seguir hayan de trasladarse a Madrid en lugar de ser internados en las clínicas particulares con las que tiene el S.O.E. realizado el oportuno concierto de prestación de servicios y de las consecuencias de la generalización en esta capital del contrato de ejecución de obras de albañilería a través de subcontratistas, con infracción de la obligación de aseguramiento de los trabajadores correspondientes a la Seguridad Social, a propuesta del vocal señor Del Pozo; de la posibilidad de coordinación de fechas de percibo de pensiones entre el régimen de seguro de vejez e invalidez y el mutualismo laboral, sobre lo que interpuso el señor Azcona.

El señor Pérez Manzanedo, por último, reiteró el deseo de que sea instalado lo más rápidamente posible el refugio o marquesina en la parada del Servicio de Autobuses existente frente de la Residencia Sanitaria, por las adversas circunstancias climatológicas del lugar y el tratarse de usuarios en gran parte enfermos y cuyo acuerdo de instalación de marquesina o refugio adoptó el Servicio Municipal de Autobuses en el mes de Abril último, a petición de este Consejo.

Puede decirse también que si los egipcios dejaron partir a Faruk sin tristeza, en 1952, fue, entre otras cosas, por su triste reputación de mujeriego, de mal esposo y de padre indiferente.

# Un libro de etiqueta -best-seller- en Alemania occidental

## Explica hasta las reglas de urbanidad que deben observarse en una tienda de camping

Bonn (Crónica especial para Agencia Fiel-Deri, por V. A. Chollet)

«Para no ser noble, conoce muy bien la etiqueta de la Corte», dijeron los periodistas fotógrafos y telespectadores, hace algunas semanas, con ocasión de la memorable presentación de Claus Von Amberg, el prometido de la Princesa Beatrix a la Frensa y al pueblo holandés. «Se ve —observó irónicamente un periodista— que se sabe el «Pappritz» de memoria».

Este nombre no significa gran cosa fuera de las fronteras de Alemania, pero en el interior de la República Federal todos los que tengan la pretensión de «ser alguien», según una hábil fórmula publicitaria, conocen ese grueso libro de quinientas páginas, que ha entrado en las costumbres con el mismo título que un manual escolar o un anuario telefónico. Su autora es Erika Pappritz, que fue jefe adjunto de Protocolo en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Bonn.

Erika tuvo hace diez años la excelente idea de dar a sus compatriotas una guía de etiqueta, de la que estaban privados desde la caída del Imperio de Guillermo II.

Bajo el título breve pero elocuente de «Libro de etiqueta», ha establecido las reglas de los buenos modales de la nueva sociedad alemana, válidas para los diplomáticos, para el común de los mortales. Consejos no sólo para saber cómo colocar a los invitados en la mesa, sino también para saber cómo vestirse en un crucero marítimo, qué flores ofrecer para el cumpleaños de una anciana, cuántos vestidos hacer falta para salir de viaje de bodas, en qué orden deben llevarse las condecoraciones, a quién se debe elegir como testigo en caso de duelo, etc. El libro tuvo un inmenso éxito y no menos de 1500 diarios alemanes y 400 extranjeros le dedicaron artículos, no siempre elogiosos. Se le reprochaba, principalmente, su estrechez de miras, sus prejuicios que podían acrecentar todavía más las ridiculeces de los nuevos ricos y de los «arribistas». Cinco ediciones —todas de fuerte tirada— se agotaron hasta el último volumen, proporcionando a la autora derechos que se valoran en más de 100.000 marcos.

Erika Pappritz está actualmente retirada y vive en Bad Godesberg donde continúa tratando a políticos y diplomáticos a los que conoció cuando era segundo jefe de protocolo. Con más tiempo libre que nunca, publica hoy, bajo el título de «La nueva etiqueta», la VI edición, aumentada y mejorada, de su célebre libro —esta vez en colaboración con un hombre, Karlheinz Graudenz—. Conservando lo esencial de las precedentes ediciones «La tia Erika» se extiende a dominios en los cuales no había penetrado aún la etiqueta, en primer lugar, al camping. «Personas de

sexos diferentes no deben dormir en la misma tienda, salvo si están casadas», escribe, por ejemplo, muy en serio, explicando también cómo conviene salir a hacer las necesidades por la noche de la manera más elegante del mundo. En otro lugar, critica el uso exagerado del besamanos, que desaconseja al aire libre.

Es seguro que del nuevo libro se venderán muchas decenas de miles de ejemplares, lo que no significa, sin embargo, que los lectores y lectoras sigan esos consejos. Pero estos suministrarán un excelente tema de conversación en las playas y luego durante las largas veladas de otoño e invierno.

En carretera, no vuelva la espalda al peligro. Mírela cara a cara. Circule por la izquierda.

## ¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!

Para los Tercios scharntos: Haber inicial del legionario diariamente en mano, 29,50 pesetas, aumentando a 33,50, 35,50, 38,50 y 40,50 pesetas diarias, según años de servicio y destacamentos. Pluses de nomade. Además, comida sana y abundante y premios anuales en metálico, por permanencia. Primas de enganche en mano: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.700 y por cinco, 3.800. Masita pa. a vestuario y primas de reenganche anuales. Para los Tercios de las Plazas africanas: Crecido haber diario en mano, aumentando por años de servicio. Primas de enganche, comida y masita para vestuario. Permisos de reenganche. Cada seis meses, 15 días; cada año, 40 días y con viajes al punto elegido, abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

Acidido a altarios al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutor.

Condiciones: Edad, de 18 a 35 años. Talla mínima, 1,650 metros (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas: Pueden ingresar en La Legión por 16 meses, dos o más años con haberes legionarios, solicitándolo, por instancia, del general subinspector de La Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones. Informar en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil.

## Nuestro alcalde recibió anoche la Extremaducción

Por el estado del ilustre enfermo se ha interesado el ministro de la Gobernación

Madrid (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS, por Julián Martínez). — De madrugada hemos visitado, en nombre de DIARIO DE BURGOS, la clínica de «San Francisco de Asís» donde se encuentra hospitalizado nuestro alcalde don Honorato Martín-Cobos.

Al hablar con los familiares del ilustre enfermo, han declarado que su estado de salud se ha agravado en las últimas horas. El señor Martín-Cobos muestra gran entereza, habiendo recibido el Sacramento de la Extremaducción.

Junto al enfermo se encuentran su esposa y otros familiares allegados.

En la madrugada de ayer se trasladó a Madrid una comisión del Ayuntamiento, integrada por los tenientes de alcalde señores Redondo Andrés y García Antón que acompañaron a los hijos y familiares del señor Martín-Cobos que se hallaban en Burgos.

El ministro de la Gobernación se interesó por el estado de salud de nuestro alcalde, llamando directamente a la clínica de «San Francisco de Asís» y otro tanto hicieron nuestro Prelado, autoridades burgalesas y compañero, de Corporación del señor Martín Cobos.

Por otra parte en la Casa Consistorial son muchas las personas que acuden para interesarse por el curso de la enfermedad de la primera autoridad municipal y el alcalde accidental en funciones y demás capitulares mantienen permanente contacto con Madrid.

Entre las personalidades que se han interesado por el señor Martín Cobos figura el obispo de Calahorra y la Calzada doctor Del Campo.

DIARIO DE BURGOS renueva sus más fervientes deseos por la curación del ilustre enfermo y se une a las plegarias que, en este sentido, dirigen hoy los burgaleses al Altísimo.

# Más de quince millones importaron las prestaciones abonadas en Burgos por el I. N. P., durante el mes de Julio

## El Consejo de dicha institución reitera su solicitud de que se instale una marquesina en la parada de autobuses frente a la Residencia Sanitaria

El pasado día 29 y bajo la presidencia de don Honorato Martín-Cobos Lagüera, celebró el Consejo provincial del I.N.P. en Burgos su reglamentaria sesión plenaria mensual. Asistieron el director provincial, don Miguel-Angel Traver Gómez-Acebo y los vocales, de carácter nato, representativo y técnico, señores Azcona, Carrasco, Vázquez Feijóo, Rojo Hernández, Avellanosa Campo, Sáiz Gómez, del Pozo Esteban, Pérez Manzanedo, Rodríguez González, García Hijón, Gómez Puente, Monedero González, Rojo Lucio y Bienzobas Megía, así como el secretario don Fernando Pardo Casas.

Se inició la sesión dándose posesión por el presidente, con las solemnidades legales de ritual, a don Jesús Sáiz Gómez de su cargo de vocal nato del Consejo, en razón a su reciente designación como presidente del Colegio oficial de Farmacéuticos de la provincia.

Una vez aprobada el acta correspondiente a la última sesión el Consejo acordó ratificar los acuerdos adoptados por las distintas comisiones en las sesiones que las mismas habían celebrado durante el mes de Julio y entre los que cabe resaltar los siguientes:

Comisión Permanente.—Concedió el premio a la Nupcialidad a cuatro asegurados, denegando otras 17 solicitudes de tal prestación por no reunir los afectados los necesarios requisitos legales. Y prestó su conformidad a las resoluciones denegatorias recaídas en doce expedientes de solicitud de pensiones del Seguro de Vejez e Invalidez, por no concurrir en los interesados las preceptivas condiciones legales.

Comisión del Seguro de Enfermedad.—Otorgó prestaciones especiales, por cuantía de 22.800 pesetas a veintiocho asegurados, denegando las peticiones de prestaciones de tal naturaleza solicitadas por otros veintidós asegurados.

Comisión del Montepío de Servicio Doméstico.—Ratificó los acuerdos de admisión de 28 solicitudes de afiliación inicial de socios beneficiarios, de los cuales corresponden 25 a la Rama general, dos son familiares de sacerdotes y la última es casada; así como la concesión del carácter de socio protector a diez solicitantes. Aprobó la concesión de las siguientes prestaciones: Dote por matrimonio, a cuatro mutualistas; ayuda familiar a una, y prestación graciable, para prótesis dental, a otra mutualista. Y prestó su conformidad a la información que facilitó el delegado provincial en cuanto a los aspectos técnicos y estadísticos del funcionamiento del Montepío en la provincia, entre los que resultó la concesión durante el año en curso, de premios de constancia por la Junta rectora, a 339 mutualistas de esta provincia.

Comisión de la Mutualidad Agraria.—Aprobó los censos de mutualistas y empresas, con un total de 210 altas y 343 bajas de trabajadores fijos; 82 altas y 59 bajas de eventuales y 160 altas y 414 bajas de autónomos, en cuanto a mutualistas y 13 altas y 3 bajas respecto a empresas. Concedió las prestaciones siguientes: Ayuda familiar a nueve mutualistas; subsidio familiar a cuarenta y cinco trabajadores autónomos; pensión de jubilación, a 292 mutualistas, de invalidez, a 14 y de vejez a 13; premio de nupcialidad a 47 mutualistas; premio de natalidad, a 37; socorro por fallecimiento, a 7 y pensión de orfandad a tres solicitantes. Se estimó un recurso de reposición contra acuerdo denegatorio de premio a la nupcialidad, por justificar el recurrente la concurrencia en el mismo de los requisitos estatutarios preceptivos. Por carencia de tales requisitos se acordó denegar veinte solicitudes de pensión de invalidez, siete de premio de nupcialidad y un premio de natalidad, desestimándose por la propia razón dos recursos de reposición contra acuerdos denegatorios de Pensión de invalidez. Se concedió el reintegro a un mutualista, de 60 pesetas de cuotas abonadas indebidamente por el mismo y se denegó la petición de devolución formulada por otro mutualista. Y aprobó las cuentas de ingresos y gastos correspondientes al mes de Junio último, con un importe de 1.349.821,20 pesetas de ingresos y de 2.802.189 de prestaciones económicas satisfechas.

Seguidamente, el Consejo adoptó, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos: Concedió premio a la nupcialidad a dos asegurados, denegando las peticiones formuladas por otros siete solicitantes al no reunir los requisitos legales necesarios y desestimando un recurso de reposición al no desvirtuar el recurso los fundamentos de la denegación. Accedió al reintegro de 5.218,25 pesetas a siete empresas, por cuotas abonadas por las mismas improcedentemente, según comprobación del servicio de intervención C.Y.E.

El director provincial facilitó detenida información al Consejo sobre la concesión, que este ratificó, del subsidio familiar a 61 asegurados, de ellos cuarenta y siete correspondientes a la rama general, uno a la de funcionarios y tres a la de viudedad, así como pensiones de jubilación, invalidez y vejez a ciento cuatro asegurados, de los cuales 99 son pensionistas exclusivos del Seguro de Vejez e Invalidez y los dieciséis restantes lo son comunes a dicho Seguro y Mutualismo Laboral.

En su informe sobre actividades técnicas administrativas de la Delegación, el director

destacó la continuidad del estado de normalidad de los servicios, rindiendo pormenorizado informe estadístico del cual son de resaltar los siguientes extremos: En la actuación del Servicio de Intervención, C.Y.E., la práctica de visita a 53 empresas residentes en la capital y 76 en la provincia, así como a 58 comisiones locales de la Mutualidad Agraria y la emisión de veinticuatro informes especiales, con intervención de 154 empresas por un importe de 149.742,59 pesetas de cuotas de seguros sociales y mutualidad laboral y envío a la Inspección de Trabajo de 39 comunicaciones, con una cuantía de 235.991,38 pesetas de descubiertos de cuotas de Seguridad Social. Respecto a datos económicos, la recaudación de cuotas ascendió en totalidad a 12.572.612,82 pesetas, importando los pagos por prestaciones la cantidad de pesetas 15.638.280,24.

Y en cuanto a datos de aseguramiento, el número de empresas afiliadas es de 4.223 en rama general y 7.363 en Mutualidad Agraria y, por lo que respecta a trabajadores, son 40.068 los asegurados en rama general, 4.698 los trabajadores fijos, 1.719 los eventuales y 48.293 los autónomos en la Mutualidad Agraria.

Finalmente, en el capítulo de ruegos y preguntas, el Consejo se ocupó ampliamente de los problemas relativos a la posibilidad de internamiento en la Clínica de la Paz, de Madrid, de los asegurados o beneficiarios de esta provincia que, por exigencias del tratamiento a seguir hayan de trasladarse a Madrid en lugar de ser internados en las clínicas particulares con las que tiene el S.O.E. realizado el oportuno concierto de prestación de servicios y de las consecuencias de la generalización en esta capital del contrato de ejecución de obras de albañilería a través de subcontratistas, con infracción de la obligación de aseguramiento de los trabajadores correspondientes a la Seguridad Social, a propuesta del vocal señor Del Pozo; de la posibilidad de coordinación de fechas de percibo de pensiones entre el régimen de seguro de vejez e invalidez y el mutualismo laboral, sobre lo que interpuso el señor Azcona.

El señor Pérez Manzanedo, por último, reiteró el deseo de que sea instalado lo más rápidamente posible el refugio o marquesina en la parada del Servicio de Autobuses existente frente de la Residencia Sanitaria, por las adversas circunstancias climatológicas del lugar y el tratarse de usuarios en gran parte enfermos y cuyo acuerdo de instalación de marquesina o refugio adoptó el Servicio Municipal de Autobuses en el mes de Abril último, a petición de este Consejo.

## Noticiario pintoresco

### BARBARISMO

Lima.—Los campesinos indios de la provincia de Cañas esperan conseguir una excelente cosecha, como consecuencia de la muerte de un torero y de las cornadas sufridas por siete espectadores durante una corrida celebrada el jueves.

Informaciones procedentes de Cuzco anunciaron ayer que una gran multitud aplaudió la muerte del matador Pepe Huana, después de recibir una grave cornada en el estómago. Los indios consideran que la muerte de un torero significa que se recogerán excelentes cosechas y prosperidad para todos, así como un incremento en la producción de lana.

Siete espectadores que saltaron al ruedo fueron cogidos por el toro y volteados. Las autoridades no se atrevieron a suspender el festejo, teniendo en cuenta la hostilidad de la población india.—Efe.

### ¿TIMIDO O REMOLTON?

Osakeord - Devon (Inglaterra). El granjero John Crossman ha contraído matrimonio en el día de ayer, teniendo que ser sostenido por su novia, por un lado, por su padrino por el otro y el sacerdote agarrándole fuertemente de la chaqueta.

Se desmayó después de decir: «Sí, quiero».—Efe.

## La estabilidad conyugal requisito indispensable para los políticos con altas aspiraciones

### Su condición de divorciado cerró a Stevenson el camino de la Casa Blanca

(Colaboración especial para Agencia "Fiel-Deri", por A. DE VRIES). — Después de la muerte de Stevenson, todos los escritores de necrologías han recordado que si no hubiera sido por la desgraciada circunstancia de haberse divorciado, el futuro representante de los Estados Unidos en la ONU hubiese tenido fuertes posibilidades de convertirse en presidente de los Estados Unidos, en 1952. Su popularidad estaba en la cumbre y Eisenhower, no hubiera aceptado presentarse candidato contra él sin ese talón de Aquiles que las ligas femeninas y millones de norteamericanos más no le perdonarían nunca. Ike con su buena Mámie, era la imagen misma de la felicidad conyugal que se añoraba a su pasado glorioso inspirando confianza a sus compatriotas.

En 1935, cuando Baldwin y otros dirigentes políticos y religiosos exigieron la abdicación de Eduardo VIII, dijeron al que había de convertirse en duque de Windsor que los británicos perderían todo respeto hacia el «trono si Su Soberano hacia sentarse en él a una mujer ya dos veces divorciada» tanto más cuanto que el tercer matrimonio proyectado sería considerado por muchos ingleses como no válido.

Puede decirse también que si los egipcios dejaron partir a Faruk sin tristeza, en 1952, fue, entre otras cosas, por su triste reputación de mujeriego, de mal esposo y de padre indiferente.

## Divulgación médica

# Medicina de anticipación aplicada al turismo

## Conviene prevenirse contra los efectos de un cambio de ambiente

### Todos debemos saber practicar una respiración artificial o un masaje externo al corazón

Por el Dr. RETANA IZ A

Estamos en plena temporada turística. Una corriente migratoria atraviesa Europa de punta a punta. Los alemanes van a Italia y los italianos a Francia, y unos y otros, por imperativo del sol, del cielo y del paisaje del ambiente, vienen a España. Hoy no se conciben unas vacaciones sin desplazamientos largos, un verano sin cambio, sin horizontes nuevos y sin brisas renovadas. Vacaciones equivalen a turismo y turismo viene a significar, junto a la infinitud de sensaciones gratas, suma de problemas varios, de resoluciones previas, no siempre afortunadas y sin riesgos para la salud.

Lo sensato es consultar antes al médico, precaverse ante los posibles efectos de un cambio de ambiente y de ritmo. Puede suceder que tal itinerario y su forma de realizarlo presente inconvenientes para la conservación de la salud; inconvenientes que el interesado no ve, pero que al médico se le hacen evidentes.

Son mil pequeñas cosas que no hay que dejar a la improvisación. El turismo actual tiene un marcado carácter familiar. La canalización puede provenir tanto del más pequeño de sus miembros. Por otra parte, creemos que no es coartar ningún impulso el tomar las debidas precauciones. Si el turismo se proyecta hacia el extranjero hay que tener muy en cuenta la cuestión de las vacunaciones. El que el nivel sanitario de los países europeos sea excelente no debe servir de excusa. Aún a riesgo de teorizar demasiado, habría que decir que cada comunidad tiene sus propios gérmenes, contra los que, desde luego, ha montado las oportunas defensas. Con tantas idas y venidas por parte de los miembros de las respectivas comunidades puede provocarse la rotura del equilibrio que parantiza la salud. Y así resulta que un portador asintomático de tales o cuales gérmenes no causa el menor daño a los otros miembros de su comunidad y en cambio

desencadena una epidemia en otra a la que le ha llevado su afán turístico.

### PRIMEROS AUXILIOS

Si las vacaciones tienen carácter rural —soledad y tienda de campaña—, se impone ir bien provistos de primeros y muchas veces definitivos auxilios. Un elemental conocimiento de ciertas prácticas de urgencia es necesario. Como realizar una respiración artificial o un masaje externo al corazón está al alcance de cualquiera que se proponga aprenderlo. Con bastante frecuencia la vida de una persona ha dependido de la decisión de un pasante o de un bañista, que sin ser médico, ni intentar sustituirlo en sus funciones, ha salvado una situación porque «sabía» exactamente lo que tenía que hacer.

Todo viaje, aunque sea hasta la esquina más próxima, tiene algo de aventura, y por tanto, de riesgo. La lucha contra este riesgo va desde la adopción de una conducta sensata al conducir un automóvil hasta el conocimiento de lo que se ha de hacer ante una picadura de abeja.

Si a ello unimos la consulta previa, la revisión sistemática de un organismo siempre dispuesto a darnos sorpresas, hacer turismo será un deleite completo y no un semillero de pequeñas molestias y de trastornos más o menos graves. Turismo, además, significa distender el ánimo, descansar la mente y reposar el cuerpo. Todo ello es posible si se adoptan las debidas precauciones.

Aranda de Duero

ARANDA EN SUS FIESTAS EXTRAORDINARIAS DEL 7 DE AGOSTO

Por mucho que se diga, basta el anuncio de unas fiestas y la salida, por ejemplo de la cofradía de gigantes y cabezudos para que todo el mundo se lance a la calle, ansioso de presenciar su paso y no digamos nada, si de esas fiestas forma parte la celebración de alguna verbena.

no encontraba en su casa e invitado, por el día no solo la plaza en la que se celebraba, sino también las calles adyacentes que por primera vez lucían su iluminación festera, animando esta gran noche que ha vivido Aranda, como preludio de las fiestas extraordinarias, no faltando quien, buscando el aire de las afueras, marchase a la plaza de toros, donde estaba entregada a los ensayos generales la orquesta Maravilla con los intérpretes que habían de actuar el día siguiente en el primer día de la final del VI Festival.

Magnífico comienzo de las fiestas, esperando que los demás días siga aumentando el entusiasmo.

En el día de hoy, 6 de los corrientes, a las ocho y media de la mañana, el disparo de cohetes, recordó a los dormilones que ya era hora de levantarse y de prepararse para ir al trabajo mientras la banda de música de la Cruz Roja, recorría las calles de la población, interpretando alegres dianas.

A las once, nueva salida de la cofradía de gigantes y cabezudos que causó la alegría y

recogido de grandes y pequeños. Y en tocante a las fiestas esperamos la competición del primer partido de baloncesto del torneo triangular que anunciados en el día de ayer y el primer día de la final de nuestro Festival que procuraremos dar por teléfono, al finalizar la misma.

EL NUBLADO DE LA NOCHE DEL DIA 5 A LA MADRUGADA DEL 6

Era tanto el calor que se dejó sentir el día 5, tanto el bochorno que en cuanto anocheceó, comenzaron a producirse relámpagos efecto del mismo calor y a eso de las cuatro de la madrugada, se formalizó el nublado que, afortunadamente se resolvió en aparato eléctrico, sin viento, cayendo un poco de lluvia, que no bastó para refrigerar la temperatura, ya que sigue el mismo calor bochornoso, permaneciendo el cielo cubierto.

FARMACIA DE GUARDIA

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de don Helodoro Miranda, sita en la plaza del Caudillo, número 18, teléfono número 106.

SE ALARGA EL PASEO

Señores, desde hace dos días tenemos más paseo en Miranda. El Ayuntamiento, con muy buen criterio —pensamos— ha ampliado la zona para pasear de la hermosa avenida del Generalísimo, incorporando a la misma el tramo comprendido entre las calles de Cabanellas y Concepción Arnal, colocando las pertinentes señales de circulación, para prohibir el tránsito en las horas que sean precisas. Pero que muy bien nos parece.

La pasada noche y ya sobre las cinco de la madrugada estalló una ruidosa tormenta sobre la ciudad. El primer trueno horrísono puso en vilo a todos los mirandeses que a duras penas habían conciliado el sueño, debido al terrible bochorno. Después de otros cuantos no menos tremendos truenos y de fuertes relámpagos la tormenta se fue hacia otras latitudes dejándonos únicamente como recuerdo al sobresaliente y unas finitas gotitas de agua, que ni sirvieron para regar la calle de la Independencia, que al decir de los vecinos es la que más necesita de riego.

Y ayer seguimos con el bochorno tiempo, pero algo menos. Y sin el fuerte y molesto ventarrón de la víspera. CONCIERTO Bonito concierto del del jueves en el Parque de Calvo Sotelo, y bastante público asistiendo al mismo, en parte porque era uno de los pocos sitios en que medianamente se podía soportar el calor.

Certamen levantino de Marquina, Katuska de Sorozabal, Mimosa de Pérez Ghovi, Luisa Fernández de Moreno Tortosa, A la orilla del Ebro, de Solabarrieta y para finalizar el pasodoble vitoriano —en honor a la festividad del día en Vitoria— Celedón de San Miguel.

Significativa actuación de la banda de música y muchos aplausos al final. UNA MOTOGARRO CAUSA DOS HERIDOS GRAVES Ayer sobre las doce del mediodía, se produjo un grave accidente de circulación en la avenida del Generalísimo a pocos metros de la plazoleta de la estación de la RENFE.

SE TRASPASA

Por causas que desconocemos el conductor de la motocarro atropelló con el vehículo a la señora doña Josefa Sáez Pérez, resultando herida, también el señor don Manuel Barrena Alonso de Ojeda, viajante y natural de Sigüenza. Inmediatamente fueron trasladados al cuarto de Socorro de la Cruz Roja, donde se apreciaron las siguientes lesiones: Josefa, fuertes hematomas en la cara y cuerpo y conmoción cerebral. Manuel Barrena Alonso de Ojeda, diversas contusiones y fractura de la cabeza del fémur izquierdo. Su estado es grave, habiéndose

SE TRASPASA

Bonita tienda de ultramarinos, por no poderla atender. Sitio céntrico. — Razón, Avenida de José Antonio, 1 (Portería). MIRANDA DE EBRO

SE TRASPASA

Los dos heridos fueron hospitalizados. OTRO ACCIDENTE El pasado jueves por la tarde fue atropellado por una motocicleta, en la calle Real Allende, el señor don José Azcozeta, de 49 años de edad. Fue conducido a la Cruz Roja donde se le apreciaron contusiones y fracturas de cabeza de fémur. Pronóstico reservado. Fue trasladado a una clínica. COLETILLA A la hora de transmitir esta crónica el molestísimo día se ha visto atreído por no menos molestísimo viento, quedándose la tarde exactamente igual de mala que la del jueves, pero sin concierto.

MUCHOS MIRANDESES A VITORIA

Ayer, festividad de la Virgen Blanca, día grande de las fiestas vitorianas, fueron muchos los mirandeses que se trasladaron hasta

MIRANDA DE EBRO

la vecina capital alavesa para vivir junto a los "habazorros", su alegría y su sentir festivo. Prácticamente los ansiosos de presenciar festejos taurinos, tan raros en Miranda, pues en el caso alavés se dieron cita los caracterizados espadas Ostos, "El Viti" y "El Pireo". NOTAS TAURINAS El Club Taurino Mirandés ha iniciado su resurgimiento con un entusiasmo filitudo y sus actividades últimas así lo atestiguan. De momento ha sido erigido en organizador de nuestros festejos taurinos de las fiestas patronales de Septiembre, habiendo sido según parece el artífice de esta consecución.

MIRANDA DE EBRO

Al hablar del Club Taurino Mirandés no debemos olvidar un rumor que llega hasta nosotros oficialmente según el cual un altruista mirandés está dispuesto a invertir hasta dos millones de pesetas, como primer eslabón de la cadena para conseguir por el medio oportuno que en Miranda se levante una plaza de toros de nueva planta. Si alguien empieza solo resta seguirle.

NOTICARIO DEPORTIVO DEL MIRANDES

El pasado jueves, a las cinco, en Anduva, a presencia del entrenador señor Elizaga y toda la Junta Directiva del club, tuvo lugar el segundo entrenamiento de la temporada, con asistencia de casi todos los jugadores de la plantilla, excepción hecha de Asunción, Anuarbe, Salva y Lamara, los primeros interesados en el servicio militar y el último por haber contraído matrimonio recientemente. En cambio lo hicieron Pagaldy y Urresola.

PRIMERA RELACION DE DONATIVOS RECIDIDOS POR EL CLUB

Apertura de la primera hucha de clientes del Chacolí de Chamorro, 2.237 pesetas; Agrometal, S. A., 1.000; recaudación primer entrenamiento 716,50; un seguidor del Mirandés, 500; Lucio Sotelo "Sotilo", 200; un ex-socios, 100; Chacolí Chamorro, 100; Almacenes Barrio, 100; Agustín Cuñel Ruiz, 100; Antonio García, 100; Jesús Ruiz Valderrama, 100; Jesús Martínez Martínez, 100; Arturo Bilbao, 100; José Antonio Pobos, 100; Toribio Valgañón, 100; Teodoro Naclares, 100; Pelli, Marián, 100; Alejandro del Olmo Minguéz, 100; Nicolás Ruiz, 100; José Miguel Calvo, 100; Felipe Agudá, 100; Francisco Burgos, 100; Bar Baviera, 100; José López Pausas, 100; Jaime Ruiz Bilbao, 75; Santos Muñoz Oteo, 75; Pedro Martín, 75; Sebastián Martínez, 75; Segundo Hijarrubia, 50; Cafetería Morlaas, 50; uno del Deportivo Alavés, 50; Embudidos La Camerana, 50; Alberto Arbázar, 25; Jesús Almircha Guerrero, 25; José María González, 25; Chema Valderrama, 25; uno del barrio de la humedad, 25; Manuel Fernández, 25; un aficionado, 25; José Luis Gracia, 15; Rafael Rotache, 15.

COLABORADORES

En un sobrecito que hemos recibido por correo, en el que se ignoraba el nombre de este colaborador y su dirección —toda la vida en Miranda y no saben dónde está el Ebro— se nos manda un recorte del periódico Pueblo, en el que se titular en esta forma: "En Huelva quieren nueva plaza de toros... y después mecanografiado este texto: Una burla que Miranda tenga dos clubs taurinos. Otra vergüenza que Miranda esté sin plaza de toros. Una burla que Miranda tenga campo de fútbol y no tenga plaza de toros. Una necesidad, construir una plaza de toros.

TRASPASOS

TRASPASO tienda confecciones, étnica. Instalación moderna, fácil adaptación, poca renta, libre de existencias. Informes, esta Administración. TRASPASO bar céntrico, con enseres, cafetera y molinillo automático. Yernán González, 5, 1.ª derecha. TRASPASO mercería, confección punto, plena actividad; sitio céntrico. Escribir, Apartado 20, Santander.

TELEVISORES

TELEVISORES 19" último modelo, extraplano, licencia americana, con antena voltimétrica y mesa, todo 18.000 Ptas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, 10. TELEVISORES transistorizados. Menos consumo. Más duración. Lo último en televisión. Si no compró no espere más. Són con Llavies, Distribuidor, «Radio Milán», Cerdán, 2, Burgos.

VARIOS

SEGUROS de accidentes de trabajo. Mutualidad Provincial, Espoleta, 20, Burgos. OFF SET y todo clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Distribución de Burgos». Vitoria 13. Tel. 3852. CONSTRUCTORES Instalaciones butano domésticas e industriales. Gas-Martinez, Virgen del Portillo, 1, Madrid (17).

IMPRESOS

IMPRESOS comerciales cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria 13. Tel. 3852.

SEAT 600-D vendiendo ocasión. Teléfono, 473 ARANDA DE DUERO

Gran SEMANA de la LAVADORA on TELECONFOR. ¡SEÑORAL... Por cada lavadora que compre, regalamos el JABON que necesite EN UN AÑO!!! Tele Confor. MIL VIVIENDAS

SINTASOL PAVIMENTO PLASTICO. Exposición y venta: HIJOS DE RIU, S. L. General Mola, 9 Teléfono 1749. SE PRECISA MECANOGRFA con conocimiento de sencilla Contable nº 1. Tres años de experiencia, como minimum, para el trabajo que se requiere. Soluciones escritas a mano indicando edad, años de experiencia e informes de buena conducta, si fueran requeridos. Ingreso mínimo anual 42.000 pesetas. Registrado Oficina de Colocación núm. 3408. Escribir esta Administración núm. 6228.

SE PRECISA MECANOGRFA con conocimiento de sencilla Contable nº 1. Tres años de experiencia, como minimum, para el trabajo que se requiere. Soluciones escritas a mano indicando edad, años de experiencia e informes de buena conducta, si fueran requeridos. Ingreso mínimo anual 42.000 pesetas. Registrado Oficina de Colocación núm. 3408. Escribir esta Administración núm. 6228.

ALQUILERES SE ALQUIERAN trajes de novia. Avda. Cid, 19, 4.º, centro, habitación 15. POR UN AÑO alquilaría piso amueblado, con calefacción, dos dormitorios, saloon, cocina y baño. Tel. 6432. SE ALQUIERAN meses Agosto-Septiembre habitación dos camas, todo confort, junto Deportivo Militar. Informes, Tel. 5740 641. INTERESA piso o chalet mayor 100 metros cuadrados, en venta o alquiler. Llamar 6432. AUTOMOVILES Y ACCESORIOS ALQUILER coches sin conductor. Joyería Galdames, Paloma 41. Teléfono 8047. ALQUILER sin conductor Seat 1500, 1400-C y 900-D. Jordán, 22. Onda GARAJE TURISMO. Calle Vitoria, 29. Teléfono 5894. COCHES sin conductor SEAT 600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 57 interior. Teléfonos 2904 y 1473. ARAHUETES. Coches de alquiler, sin chofer. General Mola, 23. Teléfonos 3440 y 6590. SE ALQUIERAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisuerga 13. Teléfonos 5142 y 1147. AUTOS Pareda. Alquiler sin conductor. Dausphine, 600 D. Teléfonos 6555 y 3703. COCHES de alquiler sin chofer. «Accionada». Calzadas, 31. Teléfono 4785. AUTO ESCUELA de conductores «Gula». San Lorenzo, 83. Preparación para la obtención de carnet de conducir. MICROBUS para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777. AUTO ESCUELA de conductores «Rivar». Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 38, 56, 92. EXCURSIONES microbuses Europa, 6, 9, 15 plazas. Teléfonos 6740-651 y 7172. COCHES sin conductor SEAT 600 D. PERANA. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfono: 3864.

VENDO camión volquete Barreiros, todo terreno. Transportes San Román. Teléfono 6854. Avda. Cid, 10, 13.º. JUEGOS segmentos de pistón, completos Comercial Velo-Moto. Teléfono 6946. VENDO turismo gas-óil barrito, exento impuestos, bien de todo. Teléfono 2297. VENDO Citroën 11 normal. Razón, Taller Moleres. Calvo, Frente Pisuerga, 4. Teléfono 4433. RENAULT 44 vendo, imparable, 44, 44, 44, 44, 44. Teléfono 1146. Burgos. SE VENDE Motocicleta nueva, económica, Carretera de Arcos. Primer grupo. Cuarta casa. FINANZAUTO vende varias furgonetas DKW distintas modelos, con facilidades. Concepción, 14. Tel. 4848. COMPRO sidecar Lambretta, usado. Brivesca, 13. Bajo. VENDO o cambio Ford Perfét y Ducati 2 HP. -Sta. Dorotea, 22. Simón. Teléfono 7075. SE VENDE «Vespa» en muy buen uso, «Lambretta», «Buitaco», «Guzzi», «Motobici», «Motocarrizos» y «Velmotoros». Ciclos Ayala Madrid 16 SEAT 600 y Citroën 2 CV. San Pastor, 5. Garaje. SE VENDEN, baratas, cuatro cubiertas Ondine, de coche «Ondine», buen estado uso. Informes, esta Administración. VENDO Barreiros 115, con volquete toda pluma. «Seat 600», impecable, Bar Fozano. Preguntar por Horacio. ALQUILER sin conductor. Barrio-canal (hijo). San Julián, 8. Teléfono 607. SE VENDE, urgente, 44, 44, muy buen estado. San Lorenzo 33. HERMANOS Fuente venden, cambian, cualquier tipo de motocicleta nueva o usada. -San Pablo, 13. ROTULAS «Anas Distribuidor: Continental Auto S.A. Madrid, 1. RECAMBIOS originales «Opel», «Chevrolet», «Continental Auto S.A. MOTOCARRO Trinak 100 kg., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo, Vitoria 15. PARTICULAR vende «Vespa» 150-5, 10.000 kilómetros. Tel. 1110. MANILLAS puerta, lujosa parabrisa, el mayor surtido. «Auto Ibericos». Barrios - Aranda - Palencia. VENDEMOS máquinas, herramientas taller: camión Studebaker, haiga, moto «Osca», «Albión», «Cortis», «Lub», «Vendo moto «Lub» 3.500 pesetas y Rovene. Madrid, 24. Bajo. SE NECESITA dependiente práctico. Frutas Morria. Mercado Sur 56 (Registrado O.C. número 3407). TRES MUCHACHAS servicio se necesitan, familia distinguida Barcelona. Sueldo nivel europeo. Presentarse, Avenida Cid, 8, bis. 1.º B (horas de 3 a 6.30) SE NECESITA dependiente práctico. Frutas Morria. Mercado Sur 56 (Registrado O.C. número 3407).

ANUNCIOS Económicos. Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria, 13. Teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUATRO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,30 pesetas. APRENDIZ se necesita, de 14 a 15 años, para fábrica de géneros de punto, Razón, Génova de punto «Arnaiz». Plaza Rey San Fernando, 9 (Registrado Oficina Colocación n.º 3519). CONDUCTOR camionero, preferentemente conductor de Barajas Super-Azor, necesario buen sueldo. Absoluta reserva para colocados. Informes, ALAS, Almirante Bonifaz, 3, (R. O. Colocación n.º 3517). FUGARE bien muchacha. Informes, Vitoria, 47, 2.ª derecha. Tardes. SE NECESITA freidora, en Cafetería Isla. (Reg. Of. Col. 3398). HOSTAL Carlos V necesita camarera de pisos. (O. C. 3422). SE NECESITAN aprendices, fábrica artículos de viaje. Diego Lainez, 20 (Registrado Oficina Colocación n.º 3421). SE NECESITA asistente, Madrid, n.º 8. Habitación 5. SE NECESITAN lavacocos y pinche taller. Garage «Ony» (Oficina Colocación, 3420). SE NECESITA chico, verano en playa. Lain Calvo, 15, 1.º. NECESITO pastor a zurrón. Informes, esta Administración. GANE 10.000 mensuales montándose industria, venta sin maquinaria. 25 ind. de ferretería. Venta producción normalizada. Solicite reembolso catálogo general (40 pesetas) «Fems». Apartado 1742, Barcelona. POLLITOS de puesta Ducas 60 nuevo blanco: Lawton Red, nuevo rojo. Pollitos para carne. Ledrest Pihla. Granja Mirasol. Pisuerga, 7. Teléfono 2960. GUAN «Kleins» para cortinas. Ferrería. Lain Calvo. Teléfono 3394. VENDO gravería, cerca capital. Informes, teléfono 2456 De 1 a 2. MOTOR eléctrico de 10 HP, con reóstato y esbozos y dos grupos bomba riesgo. Defensores de Oviedo, 7. Burgos. ASFALTOS fundidos naturales y anticorrosivos. Teléfono 6323. VENDO bicicleta cadete, en buen uso. Informes, teléfono 2173.

VENDO pisos. Informes Mercedes, 8. Boteria. SE VENDE un piso. Razón, esta Administración. VENDO piso económico. Fernán González, 26. Informes, Fernán González, núm. 37. Bar-Estanco. (De 1 a 3) SE VENDE planta baja, céntrica, dos habitaciones grandes, cocina, despensa, servicio, jardín y gallinero. Informes, esta Administración. NAVE de 785 m², vendida totalmente instalada. Escribir núm. 260. Publicidad ALAS, Almirante Bonifaz, 3. SE VENDE piso con huerta, llave en mano. Informes, Hospital de los Ciegos, n.º 19, 1.ª izquierda. ENSACADORA tres ventiladores, como nueva, vendo, barata. Facilidades. Emilio López, Miranda, 1. O Madruga. GANADOS Y APEROS AVENTADORAS y ensacadoras metálicas, con grandes descuentos y facilidades de pago. Ilundia Casa Griguelmo. TALLERES «Fin» grandes facilidades para Casa Griguelmo. VENDO mula 8 años, a elegir entre tres, Irineo Pernia, en Mahamud. VENDO pala, propia para tractor, marca «Maks» (holandesa), seminevada, por cortar césped. Para tratar, Jesús Calzada, Santa María Rivalredonda (Burgos). VENDO créditos destete. Landra y vaca recién paridos abundante leche. Arturo Franco, Francisco Salinas, 60. SE VENDE tractor «Steyr» 36 HP., a toda prueba. Calzada de Bureba (Burgos). Teléfono 5. HUESPES SE ADMITEN huéspedes. San Pablo, 37, 1.ª derecha. CAMAS para dormir. Céntrico. Teléfono 3266. DOY PENSION completa, tres camas, o sólo dormir. Informes, calle Madrid, 42. Panadería. CEDO habitación amplia, dos camas. Melchor Prieto núm. 2, 5.ª derecha. CASA particular admira señora. Céntrico. Informes, esta Administración. CEDO habitación dos camas. Melchor Prieto, 4, 5.ª izquierda. (Frente Mercedesarias). SE VENDEN mesas de oficina, de madera, con cristal, y sillas correspondientes. Informes, esta Administración. SE VENDEN tres camas, completas; armario y otros enseres. Informes, Teléfono 5740-641. PERDIDAS PERDIDA cámara fotográfica en orilla del río, Fuentes Blancas. Razón, esta Administración.

HALLAZGO 5 corderos. Se entregarán acreditando ser dueño. Arco de la Vieja. Casilla de la Renta. PERDIDA cartera con dinero, desde Lerma a Tordeles. Se gratificará entrega. Maximiliano del Pozo, Tordeles. HALLAZGO cartera con documentación francesa y dinero francés y español. Julián Abajo, Carretera Logroño, 13. Capiscot. HALLAZGO llavero. A recoger, Basilio López, en Arcos. HALLAZGO pantalón caballero. Se entregará en San Francisco n.º 13, 1.ª izquierda. PERDIDA «periquitos» verde. Se gratificará en Plaza José Antonio, 30, tercero. TRASPASOS TRASPASO tienda confecciones, étnica. Instalación moderna, fácil adaptación, poca renta, libre de existencias. Informes, esta Administración. TRASPASO bar céntrico, con enseres, cafetera y molinillo automático. Yernán González, 5, 1.ª derecha. TRASPASO mercería, confección punto, plena actividad; sitio céntrico. Escribir, Apartado 20, Santander. TELEVISORES TELEVISORES 19" último modelo, extraplano, licencia americana, con antena voltimétrica y mesa, todo 18.000 Ptas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, 10. TELEVISORES transistorizados. Menos consumo. Más duración. Lo último en televisión. Si no compró no espere más. Són con Llavies, Distribuidor, «Radio Milán», Cerdán, 2, Burgos. VARIOS SEGUROS de accidentes de trabajo. Mutualidad Provincial, Espoleta, 20, Burgos. OFF SET y todo clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Distribución de Burgos». Vitoria 13. Tel. 3852. CONSTRUCTORES Instalaciones butano domésticas e industriales. Gas-Martinez, Virgen del Portillo, 1, Madrid (17). IMPRESOS comerciales cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria 13. Tel. 3852.

SE ALQUIERAN trajes de novia. Avda. Cid, 19, 4.º, centro, habitación 15. POR UN AÑO alquilaría piso amueblado, con calefacción, dos dormitorios, saloon, cocina y baño. Tel. 6432. SE ALQUIERAN meses Agosto-Septiembre habitación dos camas, todo confort, junto Deportivo Militar. Informes, Tel. 5740 641. INTERESA piso o chalet mayor 100 metros cuadrados, en venta o alquiler. Llamar 6432. AUTOMOVILES Y ACCESORIOS ALQUILER coches sin conductor. Joyería Galdames, Paloma 41. Teléfono 8047. ALQUILER sin conductor Seat 1500, 1400-C y 900-D. Jordán, 22. Onda GARAJE TURISMO. Calle Vitoria, 29. Teléfono 5894. COCHES sin conductor SEAT 600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 57 interior. Teléfonos 2904 y 1473. ARAHUETES. Coches de alquiler, sin chofer. General Mola, 23. Teléfonos 3440 y 6590. SE ALQUIERAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisuerga 13. Teléfonos 5142 y 1147. AUTOS Pareda. Alquiler sin conductor. Dausphine, 600 D. Teléfonos 6555 y 3703. COCHES de alquiler sin chofer. «Accionada». Calzadas, 31. Teléfono 4785. AUTO ESCUELA de conductores «Gula». San Lorenzo, 83. Preparación para la obtención de carnet de conducir. MICROBUS para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777. AUTO ESCUELA de conductores «Rivar». Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 38, 56, 92. EXCURSIONES microbuses Europa, 6, 9, 15 plazas. Teléfonos 6740-651 y 7172. COCHES sin conductor SEAT 600 D. PERANA. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfono: 3864.

# DEPORTES

## EL VALLADOLID YA TIENE DIEZ MIL SOCIOS

Valladolid.—Los socios del Real Valladolid han pasado en sólo unos días de dos mil a diez mil.

Entre los medios de captación merece señalar el utilizado por el "Diario Regional" que regala una suscripción al periódico durante cinco meses a cuantos en un plazo determinado se den de alta como socios en el club. De este procedimiento se han beneficiado ya cinco mil socios.

**CREDITO DEPORTIVO Gandía (Valencia).**—El Banco de Crédito a la construcción ha aprobado el crédito deportivo solicitado por el C. F. Gandía, de Tercera División.

El crédito es de 9.600.000 pesetas y supone el 40 por ciento del total de las obras programadas por dicho club. La amortización del mismo será en catorce años y el resto del presupuesto, queda cubierto con los 5.250.000 de pesetas que en su día concedió la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y otros cinco millones que por distintos conceptos ha logrado reunir el club.

Donde no haya paso con semáforo o guardia, cruce por los pasos marcados. Colabora siempre tus hijos.

## Ya ha sido ultimado el programa de los campeonatos mundiales de ciclismo Comenzarán el próximo día 2 de Septiembre

Madrid.— Los campeonatos mundiales de ciclismo se celebrarán en San Sebastián del 2 al 12 del próximo mes de Septiembre y comprenderán todas las especialidades, tanto de profesionales como de aficionados. Consegir una organización de tal relieve no es tarea fácil. Precisa, como argumentación, ofrecer itinerarios casi perfectos, en los que el llano y la montaña se conjuguen. Es indispensable disponer de un gran velódromo, de pistas magníficas y con capacidad para gran número de espectadores. Y también es necesario aportar historial, ser potencia en materia ciclista.

Desde los tiempos del montañés Vicente Trueba, pionero del ciclismo español de los grandes éxitos internacionales, ha habido un gran camino que recorrer y se cubrió de éxito en éxito. España, en su bagaje de argumentos, ha podido presentar el importantísimo de su fortaleza en este deporte, que en lo profesional ha dado clase fuera de serie de Bahamontes, y en el campo aficionado ofrece conjuntos e individualidades que aquí nos producen orgullo y fuera de aquí causan admiración.

El "dossier" argumental no presentaba requisitos para la oposición

ya a España le fue en justicia confiada la organización de estos campeonatos, que reúnen todos los nombres que se hicieron famosos en el transcurso de las diversas competiciones de carretera, sobre todo en el "Tour" de Francia, en sus dos modalidades de profesional y aficionado.

El éxito de las gestiones ha traído un cúmulo de obligaciones. La más importante, la construcción del velódromo de Anoeta, pues se carecía de pista apropiada para esta clase de competiciones. La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha puesto generosidad en la aportación económica. La Federación española de Ciclismo, dinamismo y entusiasmo. En plazo relativamente breve, el velódromo quedó construido y sobre sus pistas, no inauguradas, se desfilan ya los corredores en pruebas de entrenamiento.

En las labores de organización incluyéndose los problemas de alojamiento en época estival, en que San Sebastián se presenta a tope, el trazado de los diversos circuitos en días saturados de circulación y mil detalles, que no son espectaculares, pero sí resulta imprescindible estén a punto.

Los cinco continentes estarán representados en estos campeonatos, los más famosos ciclistas de países de todo el Mundo se alinearán en las líneas de salida. Habrá ciclistas de Japón, Australia, Norteamérica, Colombia, México, Marruecos, Argelia, Rusia, Polonia, Checoslovaquia, Rumania, Francia, Italia, Inglaterra, Bélgica, Holanda, Suiza y España, claro está, que se presenta en estas competiciones con el peso y peligroso lastre de posible triunfador. En total, treinta y siete naciones aspiran a que sus himnos nacionales suenen después de las finales.

El 2 de Septiembre, jueves, a las 10 de la mañana se iniciarán las pruebas con el campeonato del

Mundo contra reloj, por equipos aficionados. El recorrido será: Lasarte-Andoain-Villabona-Iruña-Tolosa-Alegria de Oria (vuelta)-Tolosa-Iruña-Villabona-Andoain-Urnieta-Hernani-Lasarte. El circuito comprende en total cincuenta kilómetros y los ciclistas lo recorrerán dos veces para completar los 100 kilómetros.

El día 4, sábado, tendrá lugar una competición espectacular y que por primera vez se celebra en nuestra Patria, al menos en pruebas de relieve. Se trata del campeonato del Mundo para damas. Las ciclistas darán tres vueltas al circuito, de 17,315 kilómetros, con lo que completarán 51,945 kilómetros. El recorrido de este circuito comprende: Lasarte-Andoain-Urnieta-Hernani-Lasarte.

A la 1 de la tarde de este mismo día se celebrará el campeonato del Mundo en carretera, aficionados. El circuito, al que darán nueve vueltas, comprende 19,100 kilómetros, con lo que totalizan 171,900 kilómetros. El trazado: Lasarte-Andoain-Urnieta-Hernani-Lasarte.

El día 5, domingo, tendrá lugar la prueba más importante, el campeonato del Mundo en carretera, profesionales. Sobre un recorrido que totaliza 267,400 kilómetros; catorce vueltas al circuito: Lasarte-Andoain-Urnieta-Hernani-Lasarte. CAMPEONATOS DEL MUNDO EN PISTA.

Con el campeonato mundial en carretera para profesionales terminarán las pruebas en el circuito de Lasarte y se pasará a los campeonatos en pista, en el velódromo de Anoeta, con el siguiente programa: Día 6, lunes, 9 mañana. Persecución, damas (eliminación por tiempos).

Persecución individual, aficionados (eliminación por tiempos). 3 tarde.— Velocidad, aficionados (series de eliminación, repesca de series, final de repesca).

Persecución, damas (cuartos de final). Medio-fondo, aficionados (primera serie). Velocidad aficionados (octavos de final).

Repesca de octavos de final, final de repesca de octavos de final. Día 7, martes, nueve de la mañana.— Velocidad, aficionados (cuartos de final: primera manga).

Medio-fondo, aficionados (segunda serie). Persecución, aficionados (cuartos de final).

Velocidad, aficionados (posibles desempates). Tres tarde.— Persecución, damas (semifinales).

Medio-fondo, profesionales (primera serie). Persecución damas (final).

Medio-fondo, profesionales (segunda serie). Medio-fondo, aficionados (repesca).

Velocidad, aficionado (semi-final: segunda manga). Velocidad, aficionados (posibles desempates).

Tres tarde.— Persecución, aficionados (semi-final). Medio-fondo, profesionales (series de eliminación).

Velocidad, aficionados (final: segunda manga). Persecución, aficionados (final).

Velocidad, aficionados (final: posibles desempates). Día 9, jueves, nueve de la mañana.— Persecución, por equipos aficionados (eliminación por tiempos).

Velocidad, damas (series de eliminación). Tres tarde.— Velocidad, damas (cuartos de final: primera manga).

Velocidad, profesionales (cuartos de final: primera manga). Persecución, profesionales (eliminación por tiempos).

Velocidad, damas (cuartos de final: segunda manga). Velocidad, profesionales (cuartos de final: segunda manga).

Velocidad, damas (posibles desempates). Velocidad, profesionales (posibles desempates).

Día 11, sábado, diez de la mañana.— Persecución por equipos aficionados (cuartos de final).

Velocidad, damas (semifinales: primera manga). Persecución, profesionales.

(cuartos de final). Velocidad, damas (semi-finales: segunda manga).

Velocidad, damas (semifinales, posibles desempates). Tres tarde.— Persecución, profesionales (semi-final).

Medio-fondo, aficionados (final). Velocidad damas (final: segunda manga).

Persecución, profesionales (final). Velocidad, damas (final, posibles desempates).

Día 12, domingo, tres tarde.— Velocidad, profesionales (semi-final: primera manga). Persecución por equipos, aficionados (semi-final).

Velocidad, profesionales (semi-final: segunda manga). Velocidad, profesionales (posibles desempates).

Medio-fondo, profesionales (final). Velocidad, profesionales (final: primera manga).

Persecución por equipos, aficionados (final). Velocidad, profesionales (final: segunda manga).

Velocidad, profesionales (posibles desempates).

**CORREDORES PRESELECCIONADOS**

Madrid.— El seleccionador nacional de ciclismo, don Gabriel Saura, ha anticipado esta tarde a un redactor de "Aifil" los corredores preseleccionados, para los equipos amateur y profesional de la especialidad de carretera, en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo.

La base del equipo de aficionados estará formada por: Mariano Díaz, López Rodríguez, Domingo Párraga, José Manuel Lasa, Jorge Marín Tamames, Rodríguez, Canet, Sarduy, Usantziaga, Sabater, Carinena, González, Azcue y algún otro corredor. Con respecto al equipo profesional en ruta, el señor Saura ha dicho:

—El equipo saldrá de los componentes de los conjuntos "Kas" y "Ferrys", y otros corredores preseleccionados, como: Angelino Soler, José Segú, y Ginés García.

—¿Y Bahamontes? —Me han asegurado que se entrena mucho estos días y, si está en forma, será seleccionado. En el circuito de Lasarte hay unos repechones muy aptos para sus condiciones de escalador duro y rápido, no obstante, para formar el equipo, habrá que examinar el comportamiento de los preseleccionados en las pruebas que van a disputar en días próximos, como la París-Luxemburgo y la Vuelta a Vizcaya, que se correrá el 2 de Septiembre, tres días antes del Campeonato Mundial para profesionales en carretera.

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

MINISTERIO DE AGRICULTURA Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

En el Boletín Oficial de la Provincia, correspondiente al día 5 de Agosto de 1965, página núm. 1 se publica el anuncio para la subasta de las obras de SANIAMIENTO Y ACONDICIONAMIENTO DE CAMINOS EN TRES-PADERNE (Burgos), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 3.531.823,85 pesetas. El Proyecto y Pliego de Condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural en Madrid (calle de Alcalá número 54) y en la Delegación de dicho Organismo en Burgos (Alonso Martínez, 7), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las Oficinas indicadas, antes de las doce horas del día 2 de Septiembre de 1965, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las doce horas del día 10 de Septiembre de 1965.

Burgos, 5 de Agosto 1965. El jefe de la Delegación de Burgos.

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

## GRATAS NOVEDADES EN EL JUVENTUD

### Mañana celebrará un partido en la Milanera

El pasado martes a las siete y en el campo municipal de El Plantío, se efectuó la presentación de los jugadores del Deportivo Juventud al nuevo entrenador Sr. Nieto Tejedor.

Previamente el presidente del Club, Sr. Espino de la Cal, pronunció unas breves palabras, exhortando a los jugadores a comportarse en todo momento, tanto dentro como fuera del campo, con la debida disciplina y deportividad, obedeciendo al máximo al entrenador de quien hizo un merecido elogio, por las dotes físicas y técnicas de que viene precedido.

A continuación y en presencia de varios miembros directivos el Sr. Espino fue presentado a todos y cada uno de los jugadores de la pasada temporada, así como a los que han sido sometidos a diversas pruebas en días anteriores y de los que el Sr. Nieto Tejedor dará, en su momento, el informe necesario para su fichaje, después de observarlos personalmente.

Acto seguido el entrenador pronunció unas palabras para agradecer al Sr. Espino el elogio inmerecido que de él ha sido hecho, dirigiéndose seguidamente a los jugadores a los que se ofreció incondicionalmente tanto en el aspecto deportivo como en el particular, haciéndoles ver la necesidad de poner desde el primer momento todo el interés necesario para defender con decoro y dignidad los colores del Club por el que han suscrito compromiso. Luego compartió efusivamente con los jugadores interesados por algunos datos personales de ellos de los que fue tomando nota.

Una vez terminado el acto de presentación el Sr. Nieto Tejedor, realizó unos cortos ejercicios físicos estableciendo contacto directo con todos los jugadores, para seguir con el pesaje de los mismos.

Los entrenamientos proseguirán todos los días a las siete hasta nueva orden.

Al margen de esta noticia el secretario del Club, Sr. Pérez Arribas, nos facilitó la lista de los jugadores de que actualmente dispone el Deportivo Juventud y que son, de la temporada pasada y con contrato en vigor: portero, Valle; defensas, Marcos Rivero y Caballero; si bien éste se encuentra en Santander a prueba con el Racing; medios, Bartolo; y delanteros, Prieto, Isidro, Secunza y Maguregui, así como Arhuetes II aunque éste no se ha incorporado todavía por encontrarse ausente.

También nos informamos de los fichajes realizados en el transcurso de la presente semana y que son: Juan Sánchez Sánchez, portero, procedente del Galdácano; Manuel Rivero Urrea, interior y extremo izquierdo, procedente del Astillero; Juan Ignacio Sopelana Basauri, defensa central, procedente del Club Cultural de Durango; Fernando Arraib de Pedro, extremo e interior derecha, procedente del Basconia; y Luis María Elorduy, defensa y medio, procedente del Arenas de Guecho.

Según nos informó el secretario es deseo de la directiva y el entrenador introducir en la plantilla varios jugadores locales procedentes de equipos juveniles, con edad suficiente, es decir 18 años cumplidos para militar en categoría nacional. A este respecto nos dieron los nombres de Alberto de Miguel Rojo, interior de ambos lados, procedente del Real San Felices, juvenil; Bernardino Ibañez Díez.

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

## MUGICA, NUEVO JUGADOR DEL BURGOS

Es portero y procede del Pontevedra

La Directiva del Burgos prosigue los fichajes de jugadores ante la ya inminente temporada que se avecina. La última adquisición es la de Andrés Múgica, excelente portero que durante dos temporadas ha jugado con el Pontevedra. Tiene 24 años y se tienen las mejores referencias de su valía como canchero.

El fichaje de Múgica se ha hecho en condiciones ventajosas.

Lea DIARIO DE BURGOS

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

**Tiro a plato**

Mañana domingo, en el campo de tiro de "Vista Alegre" a las 10.30 horas de la mañana se celebrará una tirada al plato, en forma de "poule", para que puedan intervenir cuantos cazadores lo deseen y que sirva de puesta a punto de las escopetas para la inmediata apertura de la veda de la codorniz.

**Troteo Carranza**

Cádiz.— El resultado del sorteo para los partidos del Troteo Carranza ha sido: Sábado por la tarde: Benifcaes Betis.

Sábado por la noche: Flamen-go-Zaragoza.

Domingo por la noche: Final entre los equipos vencedores.

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

## Cambio de domicilio social

Se pone en conocimiento de todos los aficionados al fútbol y socios del Marv C. F., que este club que antes tenía su domicilio social en la calle Rey Don Pedro, 35 se ha trasladado a Padre Florez, 10, Bar "La Española".

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

## Tiro nacional

Mañana, domingo, a las 12.30 horas de la mañana en el restaurante "El Castellano", se celebrará la entrega de trofeos de los diferentes concursos y campeonatos, disputados por esta representación durante la presente temporada, a la que se invita al personal de Prensa y Radio y socios en general.

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

## A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS

CONFECCIONAMOS Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRABAJAMOS Offset - Tipografía - Fotograbado

GARANTIZAMOS Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS

C. Victoria, 13 BURGOS

Apartado 46 Telf. 2852

**CONCURSO PAPELERA VICTORIA, S. A.**

Se convoca concurso público para el suministro de paja de cereales durante la presente campaña. Plazo de admisión de ofertas finalizará el 31 de Agosto. Las bases por las que se regirá el presente concurso pueden verlas todos los días laborables en las oficinas de la Empresa.

Calle Gamazo, 8 - Teléfono 227763 VALLADOLID

**MATEOS**  
"pret a porter"  
PALOMA, 5 TELEFONO 3884  
Un día más de éxito en la LIQUIDACION TOTAL de modelos de la actual temporada

## CICLOMOTORES

### UNA IMPORTANTE DISPOSICION LEGAL DEFINE LAS NORMAS A LAS QUE HAN DE AJUSTARSE ESTOS VEHICULOS

En los tiempos que nos toca vivir, parecemos todos contagiados por el vértigo de la velocidad y de la prisa. No hay duda de que en todo esto influye, a veces inconscientemente, el medio que nos rodea. La velocidad, así como la prisa, nos acucian por todas partes, incluso a aquellas gentes que nada tienen que hacer, ninguna obligación perentoria que cumplir.

Sin embargo, como la libertad y tantas otras cosas más, la velocidad y también la prisa, el ansia de ser los primeros, están o deben de estar sometidas a los dictados del bien común, de la convivencia humana y el respeto, en este caso, a los derechos del prójimo, aunque hubiere a quienes los suyos propios no les merecerían ninguno.

De ahí que en todos los países exista una autoridad que vele y se preocupe por los grandes problemas de todo género que surgen diariamente, y entre éstos aquellos que crean los relacionados con la seguridad de la circulación por las vías públicas, sean carreteras o viales en las poblaciones.

Vehículos de todas clases y condiciones circulan a millares por las vías públicas, y dentro de una gama tan variada, a la que estamos familiarizados, puede decirse que en los países de más elevado nivel de vida están cobrando singular acogida e importancia, a partir de la terminación de la última guerra mundial, el ciclomotor. Por sus características, su reducido costo —tanto de adquisición como de entretenimiento— y su facilidad de aparcamiento, cuenta cada día con más adeptos, dándose también el caso, aunque parezca paradójico, que gentes de superior poder económico, a pesar de tener un coche, prefieran este vehículo, el ciclomotor, para cómodos y cortos desplazamientos, especialmente en las grandes ciudades, con circulación muy densa y saturada. Dadas las especiales características de estos modestos vehículos, francamente utilitarios, es orientadamente generalizada en la inmensa mayoría de los países europeos la de definirlos de forma clara y concreta.

Si siguiendo esta tendencia, y no es novedad, puesto que venía esbozándose de años atrás, nuestro país se alinea decididamente en esa co-

rriente europea, y a esta finalidad responde la publicación en el "Boletín Oficial del Estado" del 29 de Julio ppdo., de la orden del Ministerio de Industria de 30 de Junio de 1965, que desvirtúa el decreto de la Presidencia del Gobierno de 20 de Mayo del corriente año, en la cual se especifican con toda claridad, a nuestro juicio, las condiciones que ha de reunir un ciclomotor para ser considerado como tal a efectos del Código de la Circulación actualmente vigente.

La mencionada orden establece sustancialmente las condiciones que habrán de reunir los ciclomotores, que serán las siguientes:

1.ª Motor de cilindrada no superior a los 50 c. c.

2.ª Que por construcción no pueda desarrollar, en terreno llano, una velocidad superior a 40 kilómetros-hora.

3.ª Poseer pedales prácticos.

4.ª Una transmisión que, a través de los pedales e independientemente de la del motor, permita al conductor del vehículo accionarlo a una velocidad suficiente para su normal empleo.

5.ª Que su peso máximo, incluidos todos los dispositivos y el depósito de gasolina lleno, no exceda de 55 kilos.

Estas normas o características que definen al ciclomotor por su sencillez y claridad, disipan y aclaran cuantas hubieran surgido hasta el presente, y hay que reconocer hasta qué punto es razonable, dentro de la severidad del criterio, por ejemplo la limitación de velocidad, que a nuestro modo de ver es un factor fundamental de seguridad, y que al ser limitada por construcción, el usuario no podrá rebasarla en circulación, tanto en beneficio de su propia seguridad como de la ajena. Por lo demás, las características que hemos señalado, determinadas en la disposición que comentamos, obedecen a lo que es práctica general en los países europeos, tanto en los que son fabricantes de estos vehículos como entre los que no lo son. Esto es: el respeto y la acomodación al Anexo I de la Convención de Ginebra de 1949, a la que nuestro país se adhirió hace ya varios años, el cual ha sido "ratificado" y complementado en reuniones posteriores y últimamente en las de No-

vembre de 1964, luego perfectamente actualizadas por el Subcomité de Transportes por Carretera de la Comisión Económica para Europa, con sede en Ginebra, recomendando a los miembros adheridos —entre los cuales se encuentra España— que se limite la velocidad a 40 kilómetros-hora para los ciclomotores, y que éstos tengan las características normales de la bicicleta en cuanto a sus posibilidades de empleo y especialmente que puedan ser accionados por pedales.

Los ciclomotores que se fabrican en nuestro país, dentro de las mencionadas características, han conseguido un elevado nivel técnico y están concebidos para ofrecer, tanto al usuario como a la circulación general, todas las garantías apetecibles en cuanto a seguridad por su estabilidad, su solidez y su frenado, comparables al mejor vehículo motorizado de dos ruedas, habida cuenta especialmente de las limitaciones a que se someten los ciclomotores.

Alguna vez se ha comentado que los pedales de un ciclomotor son más bien un estorbo que una garantía; es una opinión discutible como otra cualquiera, pero que no compartimos. Por nuestra parte, podemos afirmar con conocimiento de causa que no suponen tal estorbo, y que, por el contrario, ofrecen una ventaja de autonomía en circulación, ya que suplen cualquier deficiencia o fallo irreparable del motor, permitiendo al conductor de aquí alzar su propio domicilio o el pueblo más próximo, por sus propios y únicos medios. Asimismo, hemos tenido ocasión de ver y apreciar en grandes ciudades europeas, con densísima y rápida circulación, que los pedales de un ciclomotor suponen una ventaja para la fluidez de aquélla, y que este vehículo nada tiene que le desdiga e contrario de la facilidad manobreira de cualquier motocicleta.

Entendemos, para terminar, que con esta nueva Reglamentación, clara y precisa, se ha adoptado un sano criterio y un cauce acertado para la solución de uno de tantos problemas que en el mundo moderno crea la circulación de vehículos de toda clase y condición.

ITURRIOZ (De "Informaciones", de Madrid).

**LANAS REBAJADAS EPIFANIO**

## Dall cubre con un huevo de plástico el templo de la Sagrada Familia



Salvador Dalí entre el andamiaje con el cual va a cubrirse con un gigantesco huevo de plástico el templo de la Sagrada Familia de Barcelona para la representación de "La Aldeana", de Mosen Jacinto Verdaguer, bajo la dirección musical de Igor Markevitch. (Foto FIEL)

## nuestros colaboradores

Burgos y la Compañía de Jesús

## En el aniversario de una fecha: 7 Agosto 1814

Por el R. P. Félix FERNANDEZ ACHIAGA, S. J.

ERA de ver en la iglesia del Gesù de Roma a un centenar de hijos de San Ignacio, los más jóvenes pasaban de sesenta años, en este día 7 de Agosto pero de 1814, recibiendo de Pío VII que estaba rodeado de Cardenales, prelatos, Príncipes e insignes personajes la Bula con la que restablecía la Compañía de Jesús.

Después del inhumano decreto de Carlos III del extrañamiento de los Jesuitas, los ministros volterianos de las cortes europeas forzaron al débil y anciano Clemente XIV a dar el Breve de supresión de la Compañía. Ellos no consiguieron cuanto deseaban ya que Catalina de Rusia no permitió a los obispos de la Rusia Blanca arrebatada a Polonia un trámite entonces necesario, su promulgación, por lo que no puede quedar duda de la situación legal de los Jesuitas en Rusia; y el pobre Papa quedó torturado; "por la noche se figuraba que oía repicar la campana de los Jesuitas siendo así que nadie la tocaba".

Había que reconstruir lenta y penosamente lo destruido y pronto los Gobiernos y los pueblos pidieron a los Jesuitas sobre todo para la educación de la juventud. Burgos no podía olvidar el trabajo de los PP. en los dos que habían estado en su ciudad y ya en 1814 pedía primero por medio del arzobispo y del cabildo eclesiástico aún antes de la Bula de Pío VII a los Jesuitas y más tarde pero antes de 1915 por medio del Ayuntamiento a Fernando VII el restablecimiento de la Orden en España. Y es que Fernando VII libre ya de su cautiverio levantó el destierro a los Jesuitas y comenzó a tratar de su restablecimiento. Sin embargo habían de pasar años hasta que volvieran los PP. a Burgos.

De Salamanca vino a ocupar la sede arzobispal el ilustrísimo señor Puente, que allí vió el florecimiento del Seminario bajo el gobierno de la Compañía y tiempo le faltó para procurar la venida de los PP. al Seminario de Burgos. Quiso este eminente arzobispo que llegó a Cardenal en Burgos, de cuya ciudad fue un gran defensor, encomendarle el Seminario menor de San Carlos establecido en el antiguo colegio de los PP. con las clases de Humanidades y Filosofía, pero sólo pudieron tomar en 1861 las Letras humanas y la dirección cuatro PP. Jesuitas. Un año más tarde y con algunos sujetos más les dejó el cargo total de San Carlos, hasta que en la revolución de 1808 tuvieron que abandonar el todo.

El interés de Burgos por los PP. fue grande y se abrió una residencia pero no queda de ella otro recuerdo que su fin en el para España tempestuoso 1854.

Acaso San Pedro Nolasco construyera convento en Burgos en el barrio de San Pedro cerca de San Lázaro hasta que lo mudaron al barrio de Vega. Si parece que esta sarracina familia estaba en Burgos desde el siglo XIII. Consta que en el siglo XV se construyó en el actual emplazamiento de La Merced. Los Jesuitas después de la revolución del 68 desearon poner casa en Burgos para sus jóvenes. En 1889 dieron con el malparado convento de La Merced que había venido a ser hospital militar y en Septiembre el R. P. Luis Martín burgalés, trasladó a los Humanistas y Retóricos a La Merced. La culta sociedad burgalesa se gozó y aplaudió los

actos literarios en que los jóvenes Jesuitas mostraban su aprovechamiento en el arte de bien decir y declamar.

Obra merecedora de todo encomio es la conocida en todo el mundo, la realizada en el insigne y antiguo monasterio benedictino de San Salvador de Oña. Toda persecución religiosa va contra la cultura y la exclaustación llevada al desmoronamiento de joya tan valiosa y Oña se iba convirtiendo en montón de ruinas. Los Jesuitas pusieron en ella los ojos para casa de Filosofía y Teología. Fueron extraordinarísimas las reparaciones que hubo que hacer y que se han continuado y en 1880 la habitó la Compañía. Ese mismo año el Gobierno lo reconocía como Colegio de Ultramar. Cada año jóvenes Jesuitas salen materialmente para todo el orbe. Muchas parroquias de la diócesis al llegar la Inmaculada y Semana Santa se aprovechan del celo de profesores y alumnos ya sacerdotes. Hoy es uno de los grandes centros de estudios de teología. Sólo con mencionar a Urráburu y Beraza que en Oña enseñaron y escribieron sus obras que a honrado este centro.

Hasta 1906 en Oña se dió clases de gramática a muchachos de Oña y alrededores, primero con muchos alumnos, luego bastaba un solo profesor: muchos de ellos siguieron en el seminario hasta el sacerdocio. Burgos es tierra de admirables vocaciones religiosas por la seriedad de sus hombres, por su tesón y por ser gente hecha al sacrificio. Eso hizo que la Compañía pusiera escuela apostólica en Oña

### Pesaba 305 kilos

San Francisco (EE. UU.).— Falleció ayer en el hospital una mujer que pesaba 305 kilos. La muerte, según los médicos, fue debida a «obesidad general e insuficiencia respiratoria».

El ingreso de Dora A. James, de 33 años, en el hospital, planteó una serie de problemas. No había camilla en que pudiera ser acomodada, por lo que hubo necesidad de desgozar una puerta y emplearla para su menester. Fueron necesarios 20 personas que en relevos la subieron a la habitación. Fue necesario, también, unir dos camas, colocándose los colchones atravesados.

Una vez muerta fueron llamados ocho bomberos para ayudar al descenso del cadáver.

Uno de los médicos que la asistió declaró que no se percibió trastorno glandular alguno en la enferma. «Brevemente —dijo el médico— le gustaba comer».—Efe.

la cual trasladado luego a La Merced dio origen al Colegio de La Merced y San Luis, altamente estimado en la ciudad. Todos los años muchos chachos a quienes podría sonreír el mundo van con espirituales ilusiones a llenar el histórico noviciado de Villagarca.

Es imposible enumerar las muchas obras de orden religioso y el bien espiritual realizado por la Compañía en Burgos después de la restauración. Pero la obra de más trascendencia y fruto es aquella que podemos considerar como continuación de las tandas de ejercicios a sacerdotes. Muchos años ayudó a la formación de los seminaristas con un Padre espiritual y otro Padre profesor de Teología, en el Seminario de San Jerónimo.

Otra obra de edificación para los burgaleses fue durante muchos años el ver a novicios ir mañana y tarde a hospitales a hacer la prueba impuesta por San Ignacio de servir a los enfermos de centros de beneficencia.

Aunque no he de enumerar el trabajo realizado en este tiempo, a nosotros ya conocido, no puedo dejar pasar por alto alguna de las obras sociales en que interviene la Compañía. Dignas son de mención las Escuelas del Padre Arámburu, que pronto podrán albergar a 2.000 alumnos, quienes saldrán de ellas con los títulos de oficialía y maestría y contarán, además, con un internado para cerca de trescientos muchachos.

La importancia del Círculo Católico de Burgos no puede pasarnos desapercibida. Mucho antes de que los jesuitas tuvieran Casa en Burgos fue fundado y hasta 1902 fue dirigido por el dignísimo canónigo don Angel Sedano. En este año el P. Salaberri tomó su dirección y le dio gran impulso. En el Círculo no puede olvidarse el recuerdo de doña Petronila Casado.

No quiero terminar sin mencionar algunos ilustres jesuitas burgaleses de estos tiempos que relatamos.

En Loyola, única vez fuera de Roma, un hijo de Melgar de Fernamental era elegido preposito de la Compañía de Jesús, el Rvmo. P. Luis Martín. Su heroica muerte, de un sarcoma que se había ya al fin apoderado de la pleura, bastaría para haberle hecho admirable. En Quintanavides vio la luz el meritísimo religioso P. Matias Abad. Recorrió los más altos cargos de la Compañía, doce años fue rector en Oña.

Los jesuitas no podemos menos de corresponder al aprecio de los burgaleses entregándonos con ansias de apostolado al bien moral, religioso y cultural de la capital de Castilla.

## ¿Será Begum la hija del Sha del Irán?

Con la boda de Karim y Shahnaz se cumpliría uno de los grandes deseos del difunto Aga Kham

### PARIS

(Crónica especial para Agencia «Fiel-Devis», por P. B.)  
 El más bello, el más rico, el más misterioso... todas las mujeres van a admirarle. Es un traje de novia. Lo acompaña un abrigo de visón. Perlas y diamantes llegan desde el cuello hasta el borde de la falda. ¿Cuál es la novia a la que está destinada esta maravilla?

El gran modista que lo ha creado lo vigila con celo. Le consigna es imperativa. No se pronuncia ningún nombre. En el taller todas las bocas están cosidas.

El secreto no hay que buscarlo en París, sino en Cannes y Juan les Pins. Hace varios días hubo allí entrevistas confidenciales entre la Begum, que ahora está asistiendo a los festivos wagnianos de Bayreuth, y la Princesa Ashraf, hermana del Sha del Irán. Tanto la una como la otra no han hecho confidencias. Pero los enterados afirman que pronto se anunciará una noticia de interés para las dos familias.

Si la Begum se ha trazado la regla de no hablar del presente, a veces se permite evocar el pasado. La villa Yakimur, en

Cannet, está tan llena de recuerdos... Parece que, en esta atmósfera inmersa en el pasado, realizó, hace ya algunos días ciertas confidencias con una amiga íntima. He aquí lo que le habría dicho:

«Mi marido dejó en el misterio demasado tiempo su propia sucesión. Se reservaba. Hoy puedo decirlo, pensaba en Sadrudin su segundo hijo. Acontecimientos independientes de su voluntad le obligaron a adoptar otras decisiones.

Estos acontecimientos, como se sabe, fueron la boda de Sadrudin con Nina Dyer, la mani que muerta trágicamente hace unas semanas. Pero lo que no se sabía y parece que la Begum lo ha revelado ahora, es que Sadrudin habría sido el Aga Khan si se hubiese casado con Shahnaz, la hija del Sha del Irán. Este era el gran deseo de su padre.

Este deseo está a punto de realizarse más allá de la tumba. No es con el hijo del Aga Khan con quien Shahnaz va a casarse, sino con su nieto, Karim, convertido a su vez en Aga Khan.

Así, Shahnaz será, por fin Begum, diez años después. A usted le corresponde advertir el secreto del traje de novia más bello del Mundo.

## Un voluntario para la hibernación artificial

Un sastre romano de 50 años quiere dormir 20 en un bloque de hielo para despertarse en 1985

Por Emilio FORNET DE ASENSI

Ya se cantaba en "La Verbena de la Paloma": "Hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad". Prometen los científicos actualmente, aparte del probable alunizaje en 1972, algo más difícil todavía y más alucinante: paralizar la vida de un individuo durante un número de años, sometiéndolo a bajas temperaturas; es decir, como si se le enterrase dentro de un bloque de hielo, y despertarlo, el cabo de X tiempo, con la misma edad de cuando fue bloqueado en la congelación.

La cosa es de ciencia-ficción, de novela policia y macabro. Pero, no obstante, como hay gente de una valentía extraordinaria, ha salido ya un señor, en Roma, que está el hombre dispuesto y entusiasmado con entregar su cuerpo a la Universidad de Bolonia para que hagan con él los sabios el nuevo experimento.

Se trata de un sastre, el señor don Guido Mancini, y cuenta en la actualidad cincuenta años; su anhelo es conservarse "en forma", todo cuando sea posible y alcanzar el año 2.000. Si en Bolonia se le duerme, y se le pone en conserva por espacio de veinte años de adormición, despertaría en el año 1985, cara al siglo XXI. Se lo ha prometido la ciencia, y el maduro sastre romano, con una exquisita credulidad, inefable, se dejará helar, desnudo, dentro del férreo de hielo renovable, sometido a su ataud impudico, transparente, de modo y manera que el tiempo resbale apaciblemente, sin dejarse sentir, y sin conseguir envejecerle.

### "RESURRECCION" DENTRO DE VEINTE AÑOS

Piensa que se le resucite en la primavera espléndida de la Via Appia, florecida de anémonas bajo los pinos, o en un verano de Bolonia, en pleno vigor de sus recuperados cincuenta años, para seguir haciendo el bolonio, hacia el fulgurante siglo nuevo, en que el hombre podrá viajar a Venus, a la Luna y a Marte.

Hay que pensar que el señor don Guido es un sastre para comprender exactamente su psicología. El de sastre, es un oficio con sus ribetes y puntadas de estilo estético, el arte de las hechuras, y, al mismo tiempo, es un ejercicio de la obra de caridad que se llama "vestir al desnudo". Como es de apreciar

### Permiso a religiosas colombianas para dar la Comunión

Girardot (Colombia).— La Santa Sede, a solicitud del obispo de esta ciudad, ha concedido permiso a las religiosas misioneras de la Madre Laura para que puedan tomar por sí mismas la hostia consagrada y también distribuir la entre los fieles. Las religiosas trabajan en los caseríos de la zona de Viotá. Este es el segundo permiso de este tipo que concede el Vaticano. Anteriormente lo obtuvo un grupo de religiosas del Brasil.—(Pa).

a simple vista, por muy simple que uno tenga la vista, y muy bolonio que sea, el sastre es todo lo contrario a la muerte, la cual "desnuda al vestido". Los contrarios, aunque se toquen, se odian, se boxean, se arremeten. El sastre y la muerte, por tanto, lógicamente, no se pueden ver. Nada tiene de extraño que don Guido Mancini no quiera morir. Ahora bien; sólo hay una trampa para engañar a la muerte y es hacerse el muerto; quedar más muerto que un muerto de verdad; estar más muerto que vivo, pero sin dejar de estar vivo por dentro de una muerte aparente. Este lo se llama en la Universidad de Bolonia "Congelación", es decir, detenerse con delicia en un punto dado del camino de la vida, y decirse a sí mismo: "Decididamente, de aquí no paso; deseo vivir una larga vida, por lo tanto haré aquí una pausa...". La pausa es posible; no hay miedo alguno. No se necesita ni siquiera un reloj despertador, ni una trompeta del Juicio Final; los doctores se encargan de volverle, a uno la sangre a la temperatura normal, el corazón volverá a su sistole y diástole, y uno habrá burlado a la muerte saltándose veinte años a la garrocha sobre el toro del tiempo...

¡Magnífico burladero, para eludir la acometida bárbara del tiempo, el férreo de hielo! Una buena evasión, o zancadilla para burlar la sepultura, ese hacerle al toro asesino de la muerte el gesto marmoreo, estatuario de un Don Tancredo convertido en horchata...!

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel.— Prohibida la reproducción.)

### LAS CARCELES, "ARCHIVOS DE DURMIENTES"

Si realmente fuera un hecho probado —y pronto lo probará el señor Mancini, si es posible o no—, la nueva maravilla científica, piensa uno —y no creo que piense mal— que podría aprovecharse para los presos. Sería un acierto industrial, someter a los delincuentes, condenados a veinte o treinta años de prisión, a esa cosa tan cómoda que sería la dormición o muerte provisional. Por lo tanto, nada de celdas, ni de ranchos de pan y agua, ni de castigos, ni de tener a los presos aburridos y tristes, cantando sus "carcelarias" a la caída de la tarde, en sus ventanucos enrejados... Sencillamente, la cárcel se convertiría en un "Archivo de durmientes", cada uno con su cartelita sobre el férreo de hielo, con la fecha en que se le hubiera de despertar. La condena pasaría en un soplo, sin darse cuenta. El tiempo no cuenta para la "Bella Durmiente del bosque", ni contaría un rábano para los feos dormidos de la delincuencia, y el Gobierno se ahorraría tenerles que dar su cocido diario y su ropa boba. Sería una obra de caridad, tenerlos inconscientes hasta cumplir sus condenas, una obra caritativa muy acorde con el "slogan" que inventó Doña Concepción Arenal: "Odia al delito y compadecé al delincuente". Si: obra placida, porque el delincuente saldrá de la cárcel, pasados los treinta años de castigo, con la misma edad, exacta, que cuando impetó su crimen, o efectuó su hurto.

### Tiro de arco desde coche de inválidos



Varios de los 44 atletas norteamericanos de ambos sexos que han participado en la Olimpiada de Atletas Inválidos en Inglaterra, durante la prueba de tiro con arco celebrada durante su exhibición deportiva en el Estadio de Vallehermoso de Madrid en el curso de su estancia.— (Foto FIEL)

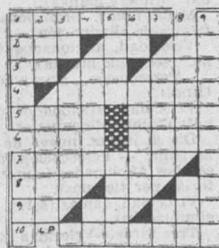
## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

# Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1: Falta de digestión. — 2: Gatillo. Desinencia verbal. Voz de Mando. — 3: Desinencia verbal. Rio europeo. Aquí. — 4: Suavizar, mitigar. — 5: Huesear. Extremo inferior de la antena. — 6: Autillo. (Al rev.) Villa de la provincia de Barcelona. — 7: Contra el vicio de afectación. — 8: Cuerpo celeste. Letra griega. Moneda romana. — 9: Forma del pronombre. Rio español. Rey de Israel. — 10: Sociedades de recreo.

VERTICALES. — 1: Arácnido. (Al rev.) Nombre de mujer. — 2: Dos. Parte inferior y central de la espalda (Pl.). — 3: Preposición. Mortífero. — 4: Expresidente de una nación americana. Pueblo de Vizcaya. — 5: Monte bíblico. Hijo de Afródita. — 6: Verbo. Hijo de Dédalo. P.B.L. SYR.

### SOLUCION

Al crucigrama:  
 HORIZONTALES. — 1: Azuz, dalo. — 7: Instrumento agrícola. Preposición. — 8: Arácnido traqueal. Guacamayo mejicano. — 9: Hablar con Dios. Flores. VERTICALES. — 1: Apoc. Arar. — 2: Zapaz. Seno. — 3: uT. Liba. Oc. — 4: Ropa. Emite. — 5: Obi. — 6: Cara. Esopo. — 7: ad. Zura. Es. — 8: Fumas. Beta. — 9: Adosa. Ajos.

oP. For. Mo. — 4: Calabazas. — 5: Asi. Usa. — 6: Be. Er. — 7: asaM. sabA. — 8: Re. iO. — 9: anoT. Peto. — 10: Rocé. Osas.

### Al jeroglífico:

Aspira mi deseo

A la adivinanza:  
 La madre es hija y nieta

A la fuga de vocales:  
 Para vivir en paz es más necesario esconder el mérito que los defectos.—DE CAYLUS

### FUGA DE VOCALES

Il lnt. dI h.r.d.r. s. n. n. s. Capa. — 2: Pato. adud. — 3:

A los siete errores:  
 1: Perla en el collar. — 2: Adorno de la pipa. — 3: Cuello del jersey. — 4: Línea de la carpeta. — 5: Pendiente. — 6: Línea de la carpeta y 7: Pliegue de la falda.

### CAROS AMIGOS

Durante la exposición industrial de Alemania occidental en Bucarest, el embajador de la zona alemana de ocupación soviética se presenta ante el premier rumano y protesta por la cordialidad con que son tratados los "revanchistas occidentales".  
 —Espero —termina diciendo— que ustedes nunca olvidarán quienes son sus verdaderos amigos.  
 —No tenga cuidado —responde el premier rumano—; esté seguro que para nosotros ustedes, los de la R. D. A., son los más caros amigos.

El llnt. dI h.r.d.r. s. n. n. s. Capa. — 2: Pato. adud. — 3:

oP. For. Mo. — 4: Calabazas. — 5: Asi. Usa. — 6: Be. Er. — 7: asaM. sabA. — 8: Re. iO. — 9: anoT. Peto. — 10: Rocé. Osas.

Al jeroglífico:  
 Aspira mi deseo

A la adivinanza:  
 La madre es hija y nieta

A la fuga de vocales:  
 Para vivir en paz es más necesario esconder el mérito que los defectos.—DE CAYLUS

### FUGA DE VOCALES

Il lnt. dI h.r.d.r. s. n. n. s. Capa. — 2: Pato. adud. — 3:

HORIZONTALES. — 1: Falta de digestión. — 2: Gatillo. Desinencia verbal. Voz de Mando. — 3: Desinencia verbal. Rio europeo. Aquí. — 4: Suavizar, mitigar. — 5: Huesear. Extremo inferior de la antena. — 6: Autillo. (Al rev.) Villa de la provincia de Barcelona. — 7: Contra el vicio de afectación. — 8: Cuerpo celeste. Letra griega. Moneda romana. — 9: Forma del pronombre. Rio español. Rey de Israel. — 10: Sociedades de recreo.

VERTICALES. — 1: Arácnido. (Al rev.) Nombre de mujer. — 2: Dos. Parte inferior y central de la espalda (Pl.). — 3: Preposición. Mortífero. — 4: Expresidente de una nación americana. Pueblo de Vizcaya. — 5: Monte bíblico. Hijo de Afródita. — 6: Verbo. Hijo de Dédalo. P.B.L. SYR.

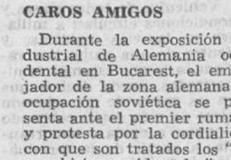
### SOLUCION

Al crucigrama:  
 HORIZONTALES. — 1: Azuz, dalo. — 7: Instrumento agrícola. Preposición. — 8: Arácnido traqueal. Guacamayo mejicano. — 9: Hablar con Dios. Flores. VERTICALES. — 1: Apoc. Arar. — 2: Zapaz. Seno. — 3: uT. Liba. Oc. — 4: Ropa. Emite. — 5: Obi. — 6: Cara. Esopo. — 7: ad. Zura. Es. — 8: Fumas. Beta. — 9: Adosa. Ajos.

A los siete errores:  
 1: Perla en el collar. — 2: Adorno de la pipa. — 3: Cuello del jersey. — 4: Línea de la carpeta. — 5: Pendiente. — 6: Línea de la carpeta y 7: Pliegue de la falda.

### CAROS AMIGOS

Durante la exposición industrial de Alemania occidental en Bucarest, el embajador de la zona alemana de ocupación soviética se presenta ante el premier rumano y protesta por la cordialidad con que son tratados los "revanchistas occidentales".  
 —Espero —termina diciendo— que ustedes nunca olvidarán quienes son sus verdaderos amigos.  
 —No tenga cuidado —responde el premier rumano—; esté seguro que para nosotros ustedes, los de la R. D. A., son los más caros amigos.



—El vaso de agua ¿lo quiere de las lluvias del sesenta y dos o anterior?

Quién es esa chica?